

RATING

Maneho di Turismo un rol den evaluacion Fitch Ratings



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 36 • No. 105869 • 1,50 Florin

DIABIERNA 29 APRIL 2016

TURISMO

Certificacion ACE ta adaptando su mes na turistanan di awendia

Minister Paul Croes: MEP a vota contra ley pa yuda trahadornan di Aura Casino

Atracadornan disfraz na Polis a crea terror na un cas na Opal



ORANJESTAD(AAN): Un caso cu bo ta tende ta socede na otro paisnan grandi, a keda registra Diahuebs anochi na Aruba. E tabata algo despues di 8:00 pm, cu e informe a drenta. Mesora Central di Polis a dirigi Patruya di Noord cu urgencia den direccion di un cas den bario di Opal. A drenta informacion cu algun atracador, disfraz full den

uniform di Polis, a invadi un cas y comete atraco, lagando panico y herido atras. Mas detaye na pagina 2.

KATRA PRODUCTIONS & TRADING N.V. SINCE 1995

Bo Fabrica di Aluzinc & Aluminium

Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM

Golf Plaat **Trapezium**

Nos ta corta na Bo midi!

Address: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal
5 Color den stock Aluzinc: Berde, Shinishi, Terracota, Cora & Blanco

ORGUYO

Director ehecutivo di IMF pa Hulanda cu reconocemento pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): tempo ey, pero tambe Durante encuentro na mustrando hopi interes Washington entre Premier con e isla ta bayendo den Mike Eman y Director su rol di lider riba tereno Ehecutivo di IMF pa di sostenibilidad y energia Hulanda, Menno Snel, renobabel. E temanan aki e isla aki a haya un ta haci cu Aruba ta sigui compliment. El a bin di haya mas amistad, mas Menno Snel, pa e vision respet y reconocimiento. cu Aruba a demostra e

!!! NEW LOCATION SALE !!!

ME & MY SIS MY SHOES HIM ~ Everyday Wear in All Sizes ~
~ Trendy shoes and accessories ~
~ Contemporary Women's and Men's Wear ~

RELOCATION SALE NOW ON 70% OFF EVERYTHING

FOR 2 DAYS ONLY!!
FRIDAY + SATURDAY

Located at: Certified Megamall OPEN: 10AM-7PM

WIN YOUR ULTIMATE MATCH EXPERIENCE

FRIDAY APRIL 29 | OXIGEN LOUNGE | CHAOS CAFE

6:00 pm - 9:00 pm | 5:00 pm - 8:00 pm

Heineken open your world

Control your AC with smartphone from anywhere!

Save money, gain comfort!
Make your air conditioner Smart!

FRIOMAX AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM

EASY TO SET UP

Installation takes just a few minutes and it works with all air conditioners, mini splits and smart-phones.

SAVE 106,25
WAS 425,- NOW 318,75,-

PROBECHA DI NOS GRANDIOSO

CASI NOBO

Prijstan
di Locura

Pa un dia so!

Diasabra 30 di April



Caso serio Diahuebs anochi

Atracadornan disfraz na Polis a crea terror na un cas na Opal

ORANJESTAD(AAN): Un caso cu bo ta tende ta socede na otro paisnan grandi, a keda registra Diahuebs anochi na Aruba. E tabata algo despues di 8:00 pm, cu e informe a drenta.

Mesora Central di Polis a dirigi Patruxa di Noord cu urgencia den direccion di un cas den bario di Opal.

A drenta informacion cu tin un atraco y tin hende herida den cas. Na yegada di Polis a topa cu algun persona basta spanta, y riba nan cara por nota cu nan a pasa momentonan di panico.

Na careda y ainda for di

rosea, nan a conta Polis cu dos homber disfraz identico na agente policial, y fuertemente arma cu metrayador automatico tipo Uzi a drenta nan cas. Di e forma ey nan a comete atraco!

Esaki no a bay facil, debi cu tin hende cu a resisti den e cas. Tog nan a sa di domina e situacion, crea panico, y logra nan meta.

Na final, dos petchi di Polis a keda atras. A haya un petchi den e cas mes y uno den cura di e cas.

E habitantenan ta procedente di Brasil, y nan a bisa Polis cu nan a keda sorprendi con



loke nan a kere ta Polis, a djis yega presenta na e cas, pero papiando un bon spaño. Nan a kere ta Polis... pero a resulta di ta atracadornan!

Despues di tur esaki, Polisnan di Noord y demas distrito a rondona henter e area pa busca e atracadornan. Den e salina pariba di Marriott a bin topa cu uniform di Polis. Esey nifica cu e descripcion di e victimanan ta cuadra.

A haya carson y camisa di Polis cu e logo di Polis pega riba dje. A haya handschoen di AirSoft. Probablemente e arma tambe ta di Airsoft pasobra e victimanan a bisa cu e armanan no ta parce di berdad.

E buskeda tabata intenso cu cachu y Team di Aresto hunto cu Polisnan uniform di diferente departamento. A drenta cu K-9 den cierto area entre otro areanan no habita. No obstante tur esey, no a topa cu e atracadornan.

Atraco Team a bay na e cas pa asina atende cu e victimanan. Tambe a notifica ambulance pa atende cu esnan cu lo ta herida of spanta.

Aunke a worde menciona cu tin atracadornan herida, tog no a haya rastronan di esey.

E speranza tey cu demas habitantenan den Opal, cu tin

wak si por a capta algo di movimiento den nan area, y yama Polis pa duna tip.

Ayeranochi mes no a haya informacion kico e



Security Camera, por revisa atracadornan a bay cune. awe ainda nan grabacion pa



Minister Paul Croes:

MEP a vota contra ley pa yuda trahadornan di Aura Casino

ORANJESTAD (AAN): Minister Paul Croes a keda sorprendi ora cu MEP a vota contra e ley di SVb cu por a duna un apoyo di 20% adicional na e 44 trahadornan di ex Aura Casino.

Cu e cambio di ley aki e fondo di SVb mes a cubri 19.4% (di e werkgeversbijdrage) cu lo mester a worde kita for di e trahadornan. En bes di 41% di e suma cu lo worde wanta atras, awor e trahadornan lo mester paga 21.6%. Minister Croes a keda sorprendi cu e decision di MEP pa no apoya e ley cu a regla esaki.

E prome reaccion di e mandatario riba e decision aki tabata: "Hopi sorprendi cu decision aki di MEP cu ta bisa di ta para banda di e trahadornan di Aura Casino. Mama y tata nan di famia



cu tin 4 luna y mey sin un salario. Y awe bo ta haya e oportunidad pa yuda nan cu un suma extra di 20% y bo ta vota contra. Increibel", e Minister a mustra.

Ayera den tratamiento di e ley riba e exoneracion un suma atrasa den balance di Banco di Seguro Social (SVb) fraccion di AVP a entrega un amienda na favor di e 44 trahadornan di Aura Casino pa asina kita 20% di impuesto y premianan social di e suma cu nan mester ricibi di e pago di cesantia. Cu e amienda aki SVb lo no retene e suma di 41%, sino e suma di 21%. E amienda aki lo apoya e trahadornan cu un suma adicional di 20% riba e pago cu lo sosode den prome simannan di Mei.

"E amienda aki ta sigur un apoyo adicional na e 44

trahadornan di Aura Casino cu pa 4 luna y mey caba no a ricibi nan salario. Danki na henter fraccion di AVP cu a presenta e cambio aki y ta duna nos un apoyo grandi den e proceso aki", Minister a declara na fin di e reunion publico. Minister Croes a gradici SVb y tambe fraccion di AVP pa e iniciativa di e cambio den e ley pa duna e apoyo na e trahadornan di Aura Casino.

"Ainda nos no ta cla. Diabierna mainta tin otro reunion importante pa trata nva sali di e situacion di Aura Casino. E reunion aki lo ta un encuentro entre FTA, Mediador, Barcelo Hotel y tambe e posibel operador nobo.

Prome Minister Eman ta orguyoso

Director ehecutivo di IMF pa Hulanda cu reconocimiento pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Durante su viahe di trabao na Washington Prome Minister Eman a reuni cu Menno Snel, kende ta executive director pa IMF (International Monetary Fund) na Merca pa Hulanda. Snel ta sucesor di Age Bakker.

Eman tabata contento cu e encuentro cu Snel mirando cu antes tabatin visionnan distinto riba e caminda pa cana ora mester a saca un pais for di un crisis economico y e retonan financiero.

"Aruba a pone un vision hopi cla su dilanti na momento cu nos a hereda e crisis di 2009 cu ciere di e refinaria, caida di economia mundial cu un impacto di 15% di e GDP di Aruba, un desempleo di 14%, un situacion hopi afecta di e poder di compra di pais

Aruba, turismo cu a bay atras y un pais den cual pa añanan largo e gobierno prome no a haci inversion pa mantencion di bario, school ni centronan di ciudad ni tampoco a sostene esnan di menos recurso. E vision cu nos a pone tabata cla con saca Aruba di e crisis aki.

Esaki tabata door di saca economia for di e crisis cu e tabata aden, pone turismo crece y inverti unda mester a inverti. Asina nos a baha e BBO na mita y a subi e bijstand di esnan di menos recurso cu 25% y a introduci un schoolkinderentoeslag.

Esaki tabatin como resultado cu un mama soltera cu dos yiu antes tabata haya 605 Florin, a cuminsa cobra 1135 Florin cu ta casi dobel di loke e tabata haya. Algo cu a yuda su situacion masha hopi mes.



"Nos vision tabata pa trece estabilidad economico prome, inverti pa hende por haya trabao y bin cu un perspectiva pa turismo crece. Creando asina optimismo



ta dunando reconocimiento pa e vision cu su gobierno a

Aruba a demostra e tempo ey, pero tambe mustrand hopi interes con Aruba ta bayendo den su rol di lider riba tereno di sostenibilidad y energia renobabel. E temanan aki ta haci cu Aruba ta sigui haya mas amistad, mas respet y reconocimiento. E hecho cu nos por a demostra di tabatin un vision economico, financiero y social integra hunto, un vision completo, riba un spectrum con nan ta relata na otro, ta muestra cu e vision a traha. Nos a pasa den hopi contratiempo, pero awe nos ta haya reconocimiento di institutonan internacional cu un pa un ta bisa cu e caminda cu Aruba a cana ta duna resultadonan positivo. Algo di cual nos ta super orguyoso di dje. Nos a haci e bon escogencia."



atrobe den bo sociedad." Eman a enfatisa cu tur esaki a percura cu awe cu IMF, Fitch Ratings y otro institucionnan

demostra. "Nos no por ta mas contento cu awe haya compliment di Menno Snel pa e vision cu

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Mas o menos 500 meteor ta dal Tera cada aña. Te ainda nos no a tende di ningun hende cu a muri gedal door di un di nan. Sinembargo, tabata tin algun caso unda hendenan a scapa pa milagro. Na aña 1098, un meteorita a cay den e mondan di Siberia y a tumba matanan den un radius di 20 miya. Si e meteor a dura cinco hora mas prome cu el a dal, e lo a cay riba St. Petersburg, e Capital di Rusia e tempo ey.

Pa bo informacion: Merca din 21.2 divorcio pa cada 1000 matrimonio; Inglatera tin 12.9, Canada tin 12.9, Suecia tin 11.7 y Francia tin 8.5.

Bo tabata sa cu pa haya un telefon na Ghana (na Africa) bo mester warda 30 aña?

Jon Margolis: "Por ta cu virtud no ta su propio recompensa, pero e por ta su propio enemigo. Entre e preguntanan eternamente gracioso di bida ta bin e cuestion cu si e malvacionan di berdad por haci mas daño cu e virtuosonan ekiboca."

Na aña 1619, e astrónomo Aleman, Johannes Kepler (1571-1630) a publica e ultimo di su tres Leynan riba mocion planetario. El a skirbi tambe un obra di ficcion "Somnium o E Astronomia di Luna", den cual viaheronan di espacio ta ser hiba te luna door di spiritonan.

Di acuerdo cu Vilfredo Pareto (1848-1923), no ta importa cual sistema politico o di belasting ta existi den un pais, e distribucion di su entradan ta mas o menos mescos. Su concepto ta conoci como e Ley di Pareto.

Un sombre cu Napoleon a usa na aña 1815 a ser bendi door di Maitres Liery na Rheims, Francia, dia 23 di April 1970, pa \$29,471. E ta e prijs mas halto hamas paga pa un sombre!

Den e Bataya di Normandia na aña 1944, forzanan Aliado bao mando di Eisenhower a invadi e parti noord di Francia cu tabata den man di e Alemannan. E tabata e atake mas grandi hamas bisto via laman. Despues di un luna di lucha, e Alemannan a retrocede.

Na Pleternica, Slavonia, un porco a come e horeanan di un mucha muher di un aña di edad na 1846. E porco a ser condena na morto y su doño a ser obliga di traha pa duna e mucha placa pa ora e crece e por haya un esposo.

Bo tabata sa cu pa haya un telefon na Indonesia bo mester warda 8 aña?

Albert Schweitzer: "Mi tin cuatro cos pa siña den bida: pensa claramente sin pura o confusion; stima tur hende sinceramente; actua den tur cos guia pa e razonnan mas halto; confia den Dios sin ningun hesitacion."

Hanibal a cruza e alpesnan usando olifanti, pero General Galliani a move su tropanan durante Prome Guerra Mundial pa e Bataya di Marne na aña 1914 den taxi!

Bo tabata sa cu na Indonesia solamente 1 di cada 3 yamada local na telefon ta logra pasa?

Jacob Needleman: "Religion no ta cuestion di obedeceritonan, reglanan y accionnan social. E ta un medio pa logra un bida interior transformativo."

Eleanor Roosevelt: "Ningun hende por hacibo sinti bo mes inferior sin bo consentimiento."

Awe tin evento di Fli cu Luz na Boegoeroei



ORANJESTAD (AAN): Ya caba Diaranzon cu a pasa, tabatin e prome dia di competencia di Fli na e veld di SC United na Boegoeroei.

E evento conoci como "United Kite Slam 2016", e biaha aki ta tuma lugar riba 4 diferente fecha.

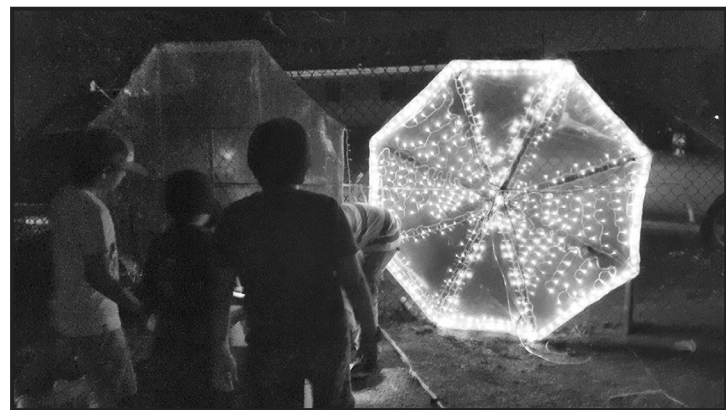
Awe Diabierna den oranan di anochi, lo tin e evento di competencia di Fli di Luz. Esaki lo cuminsa pa 7'or di anochi, y ta programa pa sigui te 12'or.

Lo ta un alegria pa mira e Fli na ta Luz bulando den cielo, iluminando e area cu diseñonan bunita y atractivo.

E hecho cu awor tin hopi Ultra Bright LED Lights di

bateria riba mercado, ta pone cu e luznan di Fli ta mas cla cu antes.

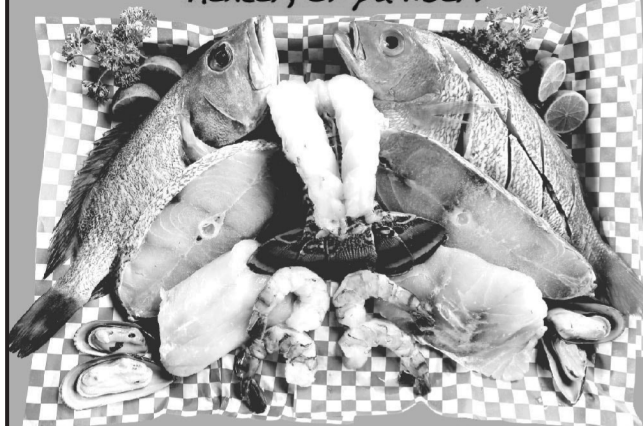
Coriente, y usando extension cords di 100 meter largo, ta ilumina e Fli cu Luz di 120



Fuera di esey, algun persona ta hasta bay cu Generator di

Volt pa asina briya mas cu e otro.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba



Slightly-Used Appliance SALE

TODAY ONLY



673 kWh
Avg. 26,36
Monthly on Electricity Usage

NEW 23 Cu. Ft. Counter Depth side by side refrigerator
Price as NEW: Avg. 4.000,-
Price due to dent: Avg. 3.500,-
Save: Avg. 500,-



564 kWh
Avg. 22,10
Monthly on Electricity Usage

NEW 28 Cu. Ft. Standard Depth French door refrigerator
Price as NEW: Avg. 5.795,-
Price due to dent: Avg. 4.295,-
Save: Avg. 500,-



NEW 30" 5 burners freestanding gas range
Price as NEW: Avg. 2.850,-
Price due to dent: Avg. 2.100,-
Save: Avg. 750,-

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIO MAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION



NEW 1.5 Cu. Ft. over the range microwave with convection
Price as NEW: Avg. 1.150,-
Repaired: Avg. 775,-
Save: Avg. 375,-



363 kWh
Avg. 14,25
Monthly on Electricity Usage

18 Cu. Ft. Top Mount Freezer Refrigerator
Price as NEW: Avg. 2.250,-
Slightly used & dent: Avg. 1.650,-
Save: Avg. 600,-



466 kWh
Avg. 18,25
Monthly on Electricity Usage

23 Cu. Ft. Counter depth french door refrigerator
Price as NEW: Avg. 4.875,-
Repaired: Avg. 3.475,-
Save: Avg. 1.400,-



647 kWh
Avg. 25,35
Monthly on Electricity Usage

26 Cu. Ft. Standard Depth Side by Side refrigerator
Price as NEW: Avg. 3.995,-
Slightly used: Avg. 2.750,-
Save: Avg. 1.245,-



175 kWh
Avg. 6,86
Monthly on Electricity Usage

3.8 Cu.Ft. washer & 5.5 Cu. Ft. high efficiency 9 cycle laundry center
Price as NEW: Avg. 3.300,-
Slightly used: Avg. 2.475,-
Save: Avg. 825,-



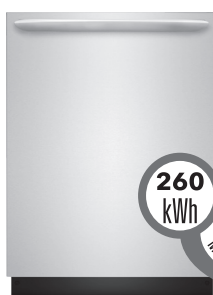
784 kWh
Avg. 30,71
Monthly on Electricity Usage

27.8 Cu. Ft. French Door refrigerator
Price as NEW: Avg. 7.250,-
Slightly used: Avg. 5.250,-
Save: Avg. 2.000,-



549 kWh
Avg. 21,50
Monthly on Electricity Usage

23 Cu. Ft. standard depth side by side refrigerator (FPHS2399PF)
Price as NEW: Avg. 3.795,-
Slightly used: Avg. 2.200,-
Save: Avg. 1.595,-



260 kWh
Avg. 10,25
Monthly on Electricity Usage

24" built in dishwasher
Price as NEW: Avg. 2.000,-
Slightly used: Avg. 1.300,-
Save: Avg. 700,-



96 kWh
Avg. 3,76
Monthly on Electricity Usage

3.9 Cu. Ft. Front Load High Efficiency 10 Cycle with perfect steam washer
Price as NEW: Avg. 2.495,-
Slightly used: Avg. 1.750,-
Save: Avg. 745,-

One-day-only - April 29, 2016
6 months warranty on parts and labor

FRIGIDAIRE



• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts •
Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM

Den rating positivo di Fitch

Maneho di Turismo un biaha mas ta hunga un rol den evaluacion

BusinessWire
A Berkshire Hathaway Company

Log In Sign Up

Tourism, the dominant services export, performed well in 2015, with visitor numbers from the core U.S. market growing 7.7%, ahead of the Caribbean average. The trend should continue in 2016. However, real GDP growth performance has been a persistent weakness compared with the 'BBB' peer group. The overall economy recorded another year of slow growth in 2015, expanding just 0.1% in real terms, held back by subdued private consumption and government spending.

Fitch expects 1% growth in 2016 and 2% in 2017, but with major upside risks if - as seems likely - the oil refinery re-opens. Converting and re-opening the oil refinery, which closed in 2012, to process Venezuelan heavy oil would have a major impact on growth, employment and government revenue. The government and refiner Citgo have pushed back the deadline for a final agreement to mid-May 2016. Fitch will revise its forecasts once it is confirmed the project is going ahead.

Aruba's ratings are supported by its relatively high income per head and sound governance

Share

ORANJESTAD (AAN): Den su evaluacion recien Fitch ratings ta reafirma cu Aruba tin perspectiva stabiel y na mes momento ta confirma un biaha mas, cu turismo ta hunga un rol den henter e desaroyo economico di nos pais. E decision di Fitch ta pa mantene e rating di Aruba na "BBB-".

E instancia financiero internacional ta resalta e resultadonan positivo di nos turismo, specialmente for di Merca, superando e averahe di Caribe!

Ta informa entre otro cu Turismo ta e sector dominante y ta muestra riba resultadonan positivo den e sector aki pa

loke tabata 2015.

Fitch den su reportahe ta muestra cu nan ta reconece cu for di e mercado principal cu ta Merca caminda a bin conoce un crecimiento di 7.7 %. Esaki ta pone Aruba den un posicion halto compara cu otro destinacionnan den Caribe.

Den e mesun reportahe Fitch ta indica di premira cu e tendencia positivo aki lo continua pa aña 2016.

Minister Otmar Oduber ta orguyoso di e resultado aki mirando cu e esfuersonan y trabao duro di e maneho di Ministerio di Turismo, ATA y AAA no ta envano.

Sin duda henter pueblo mester

Fitch Affirms Aruba at 'BBB-'; Outlook Stable

April 26, 2016 01:56 PM Eastern Daylight Time

NEW YORK--(BUSINESS WIRE)--Fitch Ratings has affirmed Aruba's long-term foreign and local currency Issuer Default Ratings (IDRs) at 'BBB-' with a Stable Outlook. The issue ratings on Aruba's senior unsecured foreign and local currency bonds are also affirmed at 'BBB-'. The Outlooks on the long-term IDRs are Stable. The Country Ceiling is affirmed at 'BBB' and the short-term foreign currency IDR at 'F3'.

KEY RATING DRIVERS

The government is making progress in stabilizing the public finances. The central government deficit (also incorporating the Aruba Development Fund) was 3.7% of GDP in 2015, on a cash basis, as reported by the Central Bank of Aruba (CBA), in line with the government's target. The government's accrual basis figures showed the central government deficit at 2% of GDP. By either measure, the deficit has narrowed.

ta sumamente contento y orguyoso di esaki ya cu mientras cu tin politiconan di oposicion ta sigui pronostica desaster pa turismo di Aruba, varios instancia renombra ta muestra net lo contrario. Na luga di nan uni na e desaroyo positivo aki dunando recomendacionnan positivo y efectivo, un politico manera Dangui Oduber ta perde den un lama di mentira y ta sigui sembra negativismo caminda e no tin e curashi di bin dilanti y sostiene un maneho di turismo cu a yuda na consolida economia di nos pais.

Fuera di e ultimo reportahe positivo di Fitch, tin otro instancianan manera Banco Central di Aruba, Raad van Advies y tambe CFT of CAFT aki na Aruba, cu tambe ta reconece e desaroyo positivo y sumamente efectivo cu Aruba a conoce den su maneho di turismo for di 2009 na momento cu Minister Otmar Oduber a asumi responsabilidad di e sector aki.

Dickies

BUILT TO WORK

SALUTES
THE LABOR FORCE OF ARUBA
WITH
20 % DISCOUNT
ON
DICKIES APPAREL
AND SAFETY SHOES

OFFER VALID APRIL 30TH - MAY 7TH

Amito

Beginning of Mainstreet, Downtown Aruba
T.5823797 - F.5823796 - amitoaruba@gmail.com



Vacature Land Aruba

MINISTERIE VAN FINANCIËN EN OVERHEIDSORGANISATIE

De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor onderstaande functies bij het Departamento di Aduana

De organisatie

Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie draagt zorg voor advisering over financieel-economisch beleid, de begrotingsopstelling, -uitvoering en -verantwoording, het beheren van onder andere de geldstroom, de centrale financiële administratie van Land Aruba en de bestuurlijke/ financiële informatievoorziening. Het Departamento di Aduana (Douane) is verantwoordelijk voor het proces van invoerrechten en accijnzen. Daarnaast heeft het Departamento di Aduana een toezichthoudende taak ten aanzien van het grensoverschrijdend goederenverkeer bijvoorbeeld verdovende middelen, geneesmiddelen en beschermde diersoorten.

Wij zijn op zoek naar kandidaten die zich in de functies zoals hieronder omschreven, kunnen vinden:

DATABASE SPECIALIST

Is m.n. belast met het implementeren, inrichten en onderhouden van de database/gegevensbank, door o.a.:

1. Database beheer
2. Technisch operationeel beheer infrastructuur
3. Voert alle voorkomende werkzaamheden uit die noodzakelijk zijn voor het behalen van de doelstellingen van de organisatie.

FUNCTIEVEREISTEN:

- HBO-opleiding Technische Informatica of vergelijkbaar;
- Min. 2 jaren ervaring in soortgelijke functie;
- Ervaring met SQL server (voorkeur Microsoft gecertificeerd) en Windows OS;
- Goede contactuele, relationele, schriftelijke en mondelinge uitdrucksvaardigheden in het Nederlands, Engels en Papiamentu;
- Flexibele werkhouding, resultaatgericht, klantgericht, initiatiefrijk en innovatief;
- Analytisch denkvermogen;
- Brede kennis van en vaardigheden op het gebied ICT;
- Kennis van en vaardigheden op het gebied van database beheer;
- Goede analytische en technische vaardigheden ten aanzien van het oplossen van storingen;
- Kennis van ITIL als beheermethodiek;

TECHNISCH SPECIALIST

Is m.n. belast met het ontwerpen, inrichten en onderhouden van ICT-netwerk. Geeft ondersteuning bij problemen in de apparatuur of in de software, door o.a.:

1. Ontwikkeling en inrichting netwerk
2. Technisch beheer infrastructuur
3. Ondersteuning en advies
4. Uitvoering vereiste security maatregelen
5. Dagelijkse technische operationele beheer van het (netwerk) infrastructuur
6. Voert alle voorkomende werkzaamheden uit die noodzakelijk zijn voor het behalen van de doelstellingen van de organisatie.

FUNCTIEVEREISTEN:

- HBO-opleiding Technische Informatica of vergelijkbaar;
- Min. 4 jaren ervaring in soortgelijke functie;
- Certificering in OS network administration (UNIX/LINUX en WINDOWS 2008/2012);
- Ervaring met VMware/Hyper-V;
- Ervaring met Microsoft office producten
- Goede contactuele, relationele, schriftelijke en mondelinge uitdrucksvaardigheden in het Nederlands, Engels en Papiamentu;
- Flexibele werkhouding, resultaatgericht, klantgericht, initiatiefrijk en innovatief;
- Analytisch denkvermogen;
- Brede kennis van en vaardigheden op het gebied ICT;
- Kennis van en vaardigheden op het gebied van database beheer;
- Goede analytische en technische vaardigheden ten aanzien van het oplossen van storingen;
- Kennis van ITIL als beheermethodiek;

SOFTWARE ENGINEER

Is m.n. verantwoordelijk voor applicaties, output forms en Interfaces en voor het bouwen en testen van query's ten behoeve van management informatie door o.a.:

1. Ontwikkelen, testen en implementeren van applicaties (Asycuda) en web applicaties
2. Query's ten behoeve van management informatie
3. Voert alle voorkomende werkzaamheden uit die noodzakelijk zijn voor het behalen van de doelstellingen van de organisatie.

FUNCTIEVEREISTEN:

- HBO-opleiding Informatica of een HBO werk- en denkniveau;
- 2 – 4 jaren ervaring in soortgelijke functie en het programmeren in object georiënteerde programmeertalen (JAVA), XML en GUI interfaces en computer grafieken;
- Ervaring met SQL server;
- Ervaring met Eclipse en Java;
- Kennis van Microsoft Wordpress en WebMatrix;
- Goede contactuele, relationele, schriftelijke en mondelinge uitdrucksvaardigheden in het Nederlands, Engels en Papiamentu.
- Flexibele werkhouding, resultaatgericht, klantgericht, initiatiefrijk en innovatief;
- Teamspeler, maar ook zelfstandig kunnen werken;
- Analytisch denkvermogen;
- Goede prioriteiten kunnen stellen;
- Brede theoretische en praktische kennis op het gebied van software en query ontwikkeling;
- Kennis van ITIL als beheermethodiek;
- Goede analytische en technische vaardigheden ten aanzien van het oplossen van storingen;
- Vaardigheden in projectmatig werken.

HELPDESK MEDEWERKER

Draagt zorg voor de ontwikkeling en inrichting van het geïntegreerde netwerk, geeft ondersteuning en advies aan medewerkers en draagt zorg voor uitvoering van het vereiste security maatregelen. Dit door o.a.:

1. Ondersteuning aan de eindgebruikers
2. Functioneel beheer van informatiesystemen
3. Voert alle voorkomende werkzaamheden uit die noodzakelijk zijn voor het behalen van de doelstellingen van de organisatie.
4. Opstellen van handleiding/instructie/werk procedures;

FUNCTIEVEREISTEN:

- MBO-opleiding op het gebied van Informatica;
- 3 jaren ervaring in een soortgelijke functie;
- Ervaring met Microsoft Office producten;
- Kennis van Microsoft Server en Active Directory;
- Goede contactuele, relationele, schriftelijke en mondelinge uitdrucksvaardigheden in het Nederlands, Engels en Papiamentu;
- Teamplayer;
- Flexibele werkhouding, resultaatgericht, klantgericht, initiatiefrijk en innovatief;
- Algemene theoretische kennis op het gebied van ICT;
- Kennis van ITIL als beheermethodiek;
- Vaardigheden in het instrueren van gebruikers;
- Goede analytische en technische vaardigheden ten aanzien van het oplossen van storingen.

Een uitgebreide geschiktheid assessment is onderdeel van deze sollicitatie procedure

Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 13 mei 2016.

Deze kunt u richten aan mevrouw Nathaly Cabrera, e-mail adres: nathaly.cabrera@drh.gov.aw. Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522 9999

Multa pa hoben di 17 aña haya cu tas cu marihuana

ORANJESTAD (AAN): E hoben C.G. ayera mainta a presenta den Corte hunto cu su mama.

E acusacion cu Fiscal a presenta ta, cu dia 25 April 2015 C.G. tabatin marihuana den su poder. E tabatin 17 aña e tempo ey.

Hues a puntra C.G. pakico. El a bisa cu e tabatin un tas di un amigo y den esaki tabatin marihuana. El a bisa cu e tabata sa cu den e tas tabatin marihuana.

Hues a puntre si e ta usa pero el a bisa cu no. Segun C.G. el a yega di usa pero no mas. El a bisa cu tempo cu e tabata usa tabata mal tempo.

Hues a mostra cu Fiscal a haci e demanda di transaccion di 50 Florin pero C.G. no a paga e multa. Segun C.G. el a bay pa paga pero ora el a yega eyan e no tabatin e placa mas. Aparentemente el a perde e placa. El a bisa cu e ta dispuesto pa paga.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu durante listramento preventive di Polis, a haya C.G. cu tas cu marihuana. El a bisa cu e tas y droga no ta di dje. Fiscal ta hay'e culpable di posesion intencional di marihuana. Na opinion di Fiscal, awor cu C.G. a bisa cu e ta dispuesto pa paga, e ta laga e multa na 50 Florin y si no paga e lo mester bay 1 dia sera.

SENTENCIA:

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu C.G. tabatin marihuana cun'e y e ta confirma exigencia di Fiscal. Hues a condena C.G. na e multa di 50 Florin y si e no paga esaki, e lo mester bay 1 dia sera.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Programa di certificacion ACE ta adaptando su mes na turistanan di awendia

ORANJESTAD (AAN) Aruba Tourism Authority (ATA) mediante di aña pasa a tuma na su encargo e maneho 100% di e Aruba Certification program. E programa aki a keda lansa na aña 2011 y tabata resorta te na e momento ey bao di gobierno di Aruba.

Sinembargo mirando e importancia di e nivel di servicio cu ta e nivel cu nos por duna na nos bishitantenan Director di ATA Señora Ronella Tijn Asjoe cu hopi placer ta anuncia cu ATA a tuma cu man habri na su encargo e maneho di e programa aki mediante di aña pasa. E programa aki ta hopi importante mirando e cifranan di nos nivel di servicio historicamente Aruba a score den un nivel excelente.

Bon mes cu den e ultimo añanan e excelente servicio a move bay pa bon servicio, pero e no ta suficiente pa e atraccion di e tipo di bishitante cu Aruba kier atrae durante di e ultimo añanan aki.

E tipo di turistanan aki ta di ingresonan mas halto, uno cu por gasta mas pa asina laga mas atras den nos economia. Loke cu tambe mester tene cuenta cu ne ta e gusto nan y e comportacion di e bishitantenan awendia, pero tambe esnan di futuro cu nos tin cu prepara pe ta exigi di Aruba, ATA y tambe di socionan di ATA pa asina



duna tur atencion na e nivel di servicio di nos isla. Segun directora di ATA fuera di tur esaki tin diferente otro investigacionnan cu ATA ta conduci durante di añanan cu ta muestra cu e nivel di servicio sigur tin mester di mas atencion y un punto di mehoracion.

Desde cu ATA a tuma na su encargo e maneho di e programa "Aruba Certification program" a sera un colaboracion cu DOC opleiding aki na Aruba y tambe Haagse Hotel School na den Haag pa asina evalua unda nos ta cu e programa y tambe evalua con por mehora mas. Tambe a haci diferente investigacion unda cu a haci diferente encuesta cu diferente dunadornan di trabao y tambe a haci un encuesta bao di esnan cu ya caba a participa pa asina

tene cuenta cu nan input tambe. Un biaha mas lo haci e programa aki, pero cu lo haci diferente cambionan den e programanan y tambe mester realiza na momento cu a tuma e programa aki tambe a tuma over e personal cu a duna e entrenamiento pa asina sigui brinda e programa y e curso den su bachi manera cu a tume na e momento ey. E programa ta uno di hopi balor unda cu hopi energia a bay den dje, pero awor ATA lo amplia e programa aki y lo ofrece diferente cursonan y diferente ahustacionnan conforme loke cu e bishitantenan ta exigi y ta

demanda di Aruba awendia. Segun directora di ATA un total di 2852 persona a certifica nan mes te na e momentonan aki, pero como meta tin entre otro den palabracion cu asociacion cu hotel, AHATA, asociacion di time share ATSA tin como meta pa aña 2018 pa 100% di nan empleadonan lo mester ta certifica. Esakinan ta acuerdonan cu tin anca caba den e plataforma unda cu ta colabora cu otro pa asina subi ingreso di rendimiento pa kamber na Aruba. Tambe recientemente a tuma lugu diferente reunionnan unda cu e reunit cu diferente otro socio incluyendo ATIA, KVK, brindado di servicionan di Taxi, brindado di servicionan di deporte aquatico y asina por sigui menciona di un paar di otro ehempel. Meta di e reunionnan cu a tuma lugu recientemente ta

netamente pa descubri con pa incrementa e ingreso y e gasto di nos bishitantenan abase inmediato, pero tambe abase mediano y na largo plazo. Sinembargo conhuntamente cu e socionan aki tambe a acorda cu un di e enfoke nan principal ta cu pa medio di nan miembronan y plataforma mester yega na nan y cu nan tambe mester certifica nan mes. Tambe a yega na un acuerdo cu ATIA pa asina yega na nan miembronan tambe. E programa ta cla y no ta solamente pa hotelnan pero pa e comunidad completo y pa tur diferente organizacionnan y sectornan cu ta traha directamente den turismo of indirectamente tambe. Importante ta pa e comunidad completo por participa pa asina e comunidad completo tin e nivel unda cu na tur skina cu e turista pasa ta ricibi trato di un nivel halto.

Diasabra April 30

FERIA POPULAR

Di MATA
Fruta y Berdura

Diasabra lo tuma lugar e feria popular di mata cu Aruba tabata espera

Tambe lo tin diferente otro cos manera juice, pochi blei pa mata, gordura y decoracion pa bo jardin

Bin pasa un dia cu bo famia y probecha di e tremendo oferta aki.

Llama pa mas informacion

5927751 | 5695531

Dia: Diasabra April 30
Orario: 8or di mainta te ora solo baha
Lugar: Agro Aruba Garden - Rooi Afo 47

Health Challenge

BAHA PESO - SINTI MIHO - DRUMI MIHO

8 accion tur dia pa 12 siman lo cambia bo bida pa semper

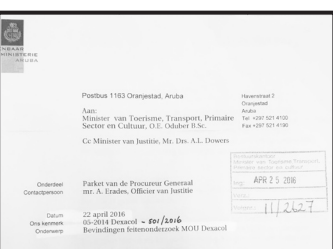
- ✓ Guia y motivacion profesional
- ✓ Diferente actividad y evento pa participa aden
- ✓ Tur siman diferente premio
- ✓ Eventonan gratis
- ✓ Premio atractivo na final di programa
- ✓ Charla cu presentadornan internacional y mucho mas!!!

VOL=VOL

Pa mas detayes pasa na un di e sucursal nan di Nature's Discount of bishita nos Facebook page. Inscripcion solamente Fls. 50.00 y ta start Dialuna 25 di April, 2016. Tur participante lo ricibi un goodie bag y prome 100 inscripcion na cada tienda lo ricibi un extra regalo.

Minister Oduber:

Un biaha mas ta mira cu e politica di persecucion di MEP no ta duna resultado y net lo contrario ta socede



ORANJESTAD (AAN): Ministerio Publico pa e di antistimo biaha ta muestra cu no tin nada fraudulento a tuma luga bou di maneho di Minister Otmar Oduber. E mandatario ta indica cu pa 7 aña largo na parlamento den oposicion a wanta persecucionnan di partido MEP y nada no a cambia.

Ta mira cu cada biaha Ministerio Publico ta haya bishita door di miembronan di e partido geel y cada biaha ta mira cu nan intento ta envano. E minister ta menciona casonan manera esun di Jan de Ruijter den Hof cu tres hues cu a pone cu Sr. de Ruijter mester a rectifica tur su acusacionnan e tempo ey.

A mira rectificacion mester a tuma luga di e grupo di 7,

cu e mandatario ta indica cu e grupo ta fomenta pa e partido MEP, unda Sr. Dijkhoff mester a rectifica tur e acusacionnan cu continuamente ta papia na radionan. Sr. Oduber ta bisa cu cada biaha cu mester defende su honor, defende su principionan lo percura pa esaki worde investiga y por worde hiba hues tambe pa haya e rectificacion necesario.

Minister Oduber ta muestra riba e ultimo caso un biaha mas ta sali na cla cu no tin nada fraudulento a tuma luga. Ta trata aki di e asina yama den un asina yama "Strawberry-gate" cu continuamente e lider di e partido di MEP ta menciona cu Sr. Oduber lo tin un investigacion andando cu tin acusacionnan penal contra su persona. Dia 22 di april 2016 Ministerio Publico a manda un carta referiendo na un "feitenonderzoek" cu tin riba un MOU firma cu Dexacol. E resultado di e investigacion ta menciona cu Minister Otmar Oduber, y/of cualkier personal di Ministerio, y/of DLVV Santa

feitenonderzoek zijn geen aanwijzingen naar voren gekomen dat de Minister O.E. Oduber en/of een of meer andere ambtenaren te werk gesteld bij het bureau van Minister O.E. Oduber, de DLVV/Santa Rosa en de Directie Financiën een of meer strafbare feiten zouden hebben gepleegd.

Rosa y/of Directie Financiën, lo no tin niun indicacion di actonan fraudulento cu a tuma lugar.

Sr. Oduber ta bisa esaki ta un atentado mas di e mas di 25 pa 30 atentado di MEP pa dañá number di su persona. No ta mucho tempo atras cu a purba haci un atentado cu ATA ariba cifranan. "Atrobemembronan di MEP a cana bay Ministerio Publico manera OM no tin hopi otro casonan pa atende. Partido MEP simplemente pa nan incapacidad di por haci nan trabao den parlamento, ta uza instancianan manera Ministerio Publico pa haci politica."

Minister Oduber ta muestra riba e hecho cu enbez nos duna Ministerio Publico e espacio pa nan por haci nan trabao riba casonan cu di

berdad mester di nan atencion y ta importante, partido MEP un biaha mas ta bay OM pa haci politica.

E mandatario ta sigui bisa cu mientras cu Ministerio Publico ta decepciona e partido geel, a tuma nota den medianan di comunicacion cu den seno di e propio partido MEP, e propio integrantenan di e partido si ta haci nan mes culpabel na actonan fraudulento, corrupto den nan mesun partido.

Sr. Oduber ta muestra riba e hecho cu awor MEP mester saca miembro di partido cu tur dia ta yena corant, miembro di e partido cu tin un funcion den parlamento como consehero financiero di e fraccion di MEP den Parlamento durante e ultimo añanan, cobrando un salario di Gobierno di Aruba, placa di pueblo di Aruba. Pa

malversacion di placa di e mesun partido di MEP awe Sr. Gerick A. Croes ta worde saca for di e partido.

Minister Oduber ta termina bisando cu tin un dicho cu ta bisa: "Goede meesters maken goede knechten" y ta un mensahe directo pa lider di e partido MEP. Den tur e acusacionnan haci contra Minister Oduber, el a sa di desenmascara, y muestra MEP riba e hecho cu mientras nan ta punta dede riba contrincantenan politico tin 4 ta punta back den nan direccion. E ta referi na e record di casonan cu tin entre e miembronan di e partido geel unda un biaha mas un otro ta sali na cla, awor pa malversacion di placa.

GET OUT IN FRONT

Technology proven to deliver superior driving pleasure, outstanding safety and eco-friendly performance without compromise. Its highly efficient engine and transmission makes the All New Mazda2 one of the most fuel efficient options on the market today.

Now available at Stern. Test drive and be convinced.

Mazda2

zoom-zoom

mazda

Minister Bermudez a atende reunionnan importante na Europa



ORANJESTAD (AAN): E Finanzas, Angel Bermudez na Europa. E mandatario siman cu a pasa Minister di tabata tin un agenda druk a participa na un congreso

di 'Organization for Economic Co-operation and Development' (OECD) caminda e topico principal tabata corrupcion den relacion entre comercio y aduana.

Minister Bermudez ta splica cu esaki ta un fenomeno mundial, unda cu ta purba di pone presion riba duanero pa e por preferencia un cliente; sea ta pa por entrega mercancia mas tempran, of pa laga pasa contrabando. Diferente caso a worde trata y discuti con pa combati e criminalidad aki y tambe e diferente modanan con pa optimalisa e integridad den e cuerpo duanero.

Den transcurso di e biahe aki e mandatario di finanzas a probecha pa haci un bishita tambe cerca Burgemeester Aboutaleb di Rotterdam. Durante e encuentro ambos mandatario a intercambia nan experiencia y experticio riba diferente tereno.

Segun Minister Bermudez, aunke Rotterdam ta un ciudad,

e ta enfrenta mesun sorto di problematica cu Aruba ya cu e ciudad aki tambe ta conta cu container waf, aeropuerto, turismo y refinaria entre otro. Finalmente Burgemeester Aboutaleb a ofrece e



mandatario di finanzas tur clase di sosten y a regala Minister Bermudez un buki cu imagen di renobacion di e ciudad.

Labor Day

B I N G O

Monday, May 2nd | 1pm

- 8 Games to Play
- \$8.50 for 4 Cards
- \$1,700 in Total Payouts!
- Special Door Prizes

\$19,300
PROGRESSIVE*

Progressive within 51 Calls

\$500

Progressive within 52 Calls

\$300

Progressive within 53+ Calls

\$200

Double your prize with
POWERBALL B-2!**

*Progressive within 50 calls, amount unless hit before 05/02/16

**Except on Progressive

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am | J.E. Irausquin Blvd #47
583.5000 | casinoalhambra.com

HAPPY MOTHER'S Day



LG
FULLY - INTEGRATED DISHWASHER
HIGH ADJUSTABLE 3RD EACK
*15 Place Settings
*6 Cycles
NEW MODEL 2016



LG
FRENCH DOOR REFRIGERATOR
*25.5 Cu.feet
*416 Kwh - Yearly 35 Amp
*matte White
afl 3679



TOP MOUNT
*10 cu. ft
*Smart Inverter
afl 899
NEW MODEL 2016



LG
INVERTER FRONT LOAD WASHER
*4.3 Cu.ft Ultra Large Capacity
*direct Drive Motor
*upfront Electronic Control Panel With Dual Lgd
*energy Star
afl 1999



LG
INVERTER FRENCH DOOR INDOOR
*more Usable Space
*easy - Access Door In - Door - Reduces Cold Air
*customizable Storage Drawer
*31 Cu.ft
*stainless Steel
NEW MODEL 2016



LG
INVERTER TOP LOAD WASHER
*mega Capacity (24kg)
*turbo Wash Technology
*steam Technology
*energy Star Qualified
afl 2669



4K UHD SMART LED TV 79"
*IPS 4k
*tru - 4k Engine
*webos 2.0
*energy Star Qualified
NEW MODEL 2016

www.facebook.com/luckysuperstore



afl 145



SIDE TABLE
afl 55



DRAWER SET
afl 595



COMEDOR
afl 325



afl 750



COMEDOR 6 PERSONAS
afl 425

10% FREE DELIVERY PA MEUBELS

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT # 71 TEL: 582 - 3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT # 27 TEL: 582 - 9630

LUCKY
GROUP OF STORES

Conocido di Polis a pega su cas na candela na Cura Cabay Zuid

ORANJESTAD (AAN): Pa algun dia caba habitantenan di Cura Cabay Zuid na e casnan di pueblo tabata teme pa un candela grandi, debi cu e conocido boekhoudt cu ta un persona no mucho bon ta blo pega candela den su cas.

E habitantenan tabata cansa di entrega keho na Polis pero nada ta keda haci pa tanto FCCA y ni Polis.

Pero diahuebs mainta nan a haya holo atrobe caminda e persona tabata cende candela pero e biaha ki esaki a bira grandi unda huma preto tabata sali for di e cas, tur hende den e edificio a evacua nan mes y yama Polis y brandweer. Di biaha brandweer a presente y domina e candela grandi aki. Polis di bario San Nicolas tambe tabata presente.

Habitantenan kier pa Polis di Bario y FCCA haci algo, pasobra ta mustra cu bo ta entrega keho y FCCA no ta duna atencion na ciudadanonan, pero si atencion na e placa fin di luna.





"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

*Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion*

EL TRIUNFO
COMPRAYENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayentaeltriunfo.com



HAPPY HOUR

Friday April 29	PLACE	SPECIALS	TIME
	Pacifico San Nicolas	Dewars 12	5 - 7 pm
	Jumbo Bar	Dewars 12 / Balashi / Chill	6 - 7 pm
	Captain Conch	Dewars 12 / Balashi / Chill	7 - 9 pm
	99 Bar (full weekend)	Dewars 12 / Balashi / Chill	5 - 8 pm
	Winter Garden	Dewars 12 / Balashi / Chill	7 - 9:30 pm



E agencia ta relata cu reapertura di refineria, ta reevalua positivamente rating di Aruba

Fitch Ratings ta mira reapertura di refineria cu hopi positivismo



ORANJESTAD (AAN) - Agencia di evaluacion financiero-económico FitchRatings ta reafirma e rating di Aruba cu un perspectiva stabiel diabierna ultimo. Banda di esaki, e agencia ta enfatisa cu reapertura di refineria na

San Nicolas, ta trece mehora economico y te hasta e ora un rating mas faborabel cu a duna Aruba na e momentonan aki. Perspectivanan pa reapertura di e compleho petrolero situa na San Nicolas ta sumamente positivo segun negociadonan di gobierno.

Representantenan di Fitch Ratings, cu cede na New York, tabata pa algun siman caba na Aruba haciendo nan investigacionnan riba tereno financiero-económico di nos pais. Representantenan di e agencia di renombre internacional a reuni cu un cantidad grandi di agencianan gubernamental y no-gubernamental riba e tema aki, incluyendo Banco Central y CAft. Den nan reportahe e agencia ta splica cu deficit di Aruba a baha di 9,4% pa 2% di GDP den un año di tempo tambe cu Gobierno ta haciendo progreso den estabilisa finansa publico. “E esfuerso y empeño di Gobierno di Aruba pa logra sostenibilidad den finansa publico, sigur a wordo reconoci cu e resultado

aki,” Minister Bermudez, encarga cu Finanza Publico a declara. “Ademas Fitch Ratings ta indica cu e deficit lo sigui disminui durante añanan binidero”. Na 2017 presupuesto di Pais Aruba ta conta cu un deficit di 0,5% di e GDP. Pa loko ta trata perspectivanan economico, Fitch Ratings ta conclui cu e desaroyonan rond di refineria ta muestra di mehora e 'outlook economico'. E agencia ta mira positivo e meta di Gabinete Mike Eman pa yega pa prome biaha den historia di Aruba na un presupuesto balansa na 2018. Fitch Ratings ta di opinion cu reapertura di refineria pa CITGO ta bay hunto cu crecimiento economico mas halto y contribui na un

crecimiento y diversificacion di divisanan externo. Pa loko ta trata e situacion, sin cu ta inclui reapertura di e refineria, Fitch Ratings ta premira un crecimiento di 2% na 2017 como minimo. “Tur esaki lo cambia na crecimentonan hopi mas halto na momentonan cu e refineria cuminsa cu su operacionan,” Minister Bermudez a splica. Asina cu esaki wordo formaliza, Fitch Ratings lo revisa e pronosticonan economico riba termino mediano. Aumento den consumo priva, reapertura di e refineria y un maneho financiero exitoso cu ta reduci structuralmente e deficit y e debe nacional, seguramente lo tin como resultado un aumento di Aruba su rating, segun FitchRatings.



Cu capacidad pa 7 pasahero y ganador di premio internacional, Hyundai Santa Fe:
Mas espacio y style pa disfruta di aventura

Gasoline Engine · 6-speed Automatic · Folding Third Row Seats · Solar Glass · 19" Alloy Wheels
Bluetooth with Voice Command · Back Warning System · Electric Folding Mirrors · Rear Airconditioning

Prijs pa luna basa riba cu financiamento na banco pa 7 año cu interes special.

SANTA FE

CUMINSANDO FOR DI
Afl. 67.750

1.068
PA LUNA · 0 DOWN

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com



HYUNDAI

NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia:

A adapta ley pa admision pa ciclo basico HAVO/VWO

ORANJESTAD (AAN): Dia 5 di april ultimo Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a formalisa un "Ministeriële Beschikking" (MB) pa instala un comision pa evalua y determina normanan nacional pa admision na ciclo basico di Havo/Vwo. E instalacion di e comision aki ta a base di e cambionan di ley cu Minister di Enseñansa a introduci den ley (Landsbesluit dagscholen mavo, havo, vwo) cu ta regula entre otro e schoolnan Colegio San Nicolas y Colegio Arubano.

E transicion di school basico pa school secundario, y specialmente pa ciclo basico di Havo/Vwo, ta pa hopi aña caba un punto di discusion. Actualmente ta selecta alumnonan na porta a base di un toets cu ta determina pa 100% e admision na un school pa Havo/Vwo. Prome cu e actual cambionan den ley e parti aki tabata completamente den man di e school y/of directiva school. Cu a adaptacion den ley e norma di admision mester bira uno nacional, uniforme, transparente y teniendo na cuenta e capacidad y potencial completo di e mucha.

"Cualquier sistema cu ta



evalua studiantenan a base di solamente 1 indicador no ta husto, ni efectivo den premira e exito di dje y ki tipo di Enseñansa ta cuadra cu su capacidadnan. Esaki ta e motibo cu mi a boga pa trece cambio riba e practica aki, mescos cu aña pasa nos a nacionalisa e "aansluiting" di MAVO pa HAVO, kitando e ora e decision for di man di directivanan di school y implementando un maneho nacional", Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

E comision cu a keda instala ta consisti di Departamento di Enseñansa, e directivanan di school SMOA cu ta maneha Colegio Arubano y DPS cu ta maneha Colegio San Nicolas y e comision ta worde presidi

door di Dienst Inspectie van het Onderwijs. E componentenan y normanan pa determina admision mester worde evalua y determina door di e miembronan di e comision y ta worde presenta na Minister di Enseñansa pa por worde formalisa. Conforme e MB e normanan nacional lo mester drenta na vigor pa admision pa aña escolar venidero caba y e intencion ta pa evalua y determina e normanan tur aña pa e aña escolar siguiente. E aña aki e comision lo mester tene na cuenta cu e "Colegio toets" a tuma luga caba segun e maneho y planning di Colegio Arubano cu tabata vigente, dus e comision lo mester bin cu un proposicion di loke ta aplicabel pa e aña aki cu por worde considera un aña di transicion.

E prome reunion di e comision a tuma luga dia 13 di april ultimo unda cu tur partners na mesa e inventarisa y evalua e situacion actual. E siguiente reunion di e comision ta tuma luga dia 29 di april unda cu ya lo cuminsa discuti diferente proposicion. E comision tin un tarea sumamente importante. E comision lo mester evalua y propone e "wijze van onderzoek" manera cu ley ta

prescribi. Den esaki nan mester selecta e componentenan cu ta determina admision (por ehempel cifranan di school basico, consejo di school basico, un toets di entrada, e diferente areanan y/of disciplina nan cu ta considera pa e toets etc) , e peso di cada componente y e normanan cu ta pertenece na cada componente. Conforme ley e "evaluacion" mester ta uno completo y intencion sigur no ta pa laga un toets ta e unico componente (alles bepalende factor) pa admision na ciclo basico di Havo/Vwo. Adicional na esaki e comision lo mester "benchmark" den reino, pa asina evalua y compara e diferente proceduran y normanan cu ta worde aplica na entre otro Curacao, Sint Maarten y Hulanda. Tambe e comision tin e responsabilidad pa cu e control di calidad y "externe validatie" di un toets di admision cu nan por delega na expertonan. Esaki ta pa determina cu nos ta midiendo loke nos kier midi y cu e instrumentonan cu nos ta aplica ta confiabel y por di berdad ta un predictor di exito. Tambe e "spelregels" rond di un toets ta algo cu e comision lo determina, por

ehempel na ki momento por tin un herkansing pa un of mas parti di un toets.

E cambionan di ley y instalacion di e comision pa cu admision na school secundario, especificamente Havo/Vwo, tambe ta anticipando riba introduccion di nationale kerndoelen den enseñansa primario, esta metanan nucleo pa tur e materialnan di e curiculo di schoolnan preparatorio y basico. Cu e introduccion di metanan nucleo pa enseñansa primario e ta bira mas cla pa tur actor envolvi kico ta e nivel cu e alumno mester yega na final di school basico pa asina a base di esaki por sa tambe kico mester evalua y considera pa cu admision na school secundario. Tur e adaptacionnan aki ta den e liña di maneho di Minister Hooyboer-Winklaar pa tin metanan y normanan nacional, uniforme, transparente y husto teniendo na cuenta e capacidad y potencial completo di nos alumnonan.

Minister Hooyboer-Winklaar ta pendiente di e prome resultadonan di e trabao di e comision pa asina por comunica e normanan nacional asina cu esakinan keda formalisa.

LIKE TO WIN

A CANON ALL IN ONE PRINTER

MUST DO TO WIN

* Parents "Be creative, take a picture of how you help your child with his / her homework" and post this to our Samsom Bookstore Facebook Page.

The most creative picture will WIN the ALL IN ONE Canon Printer

CAMPAIGN STARTING DATE

Monday, April 29, 2016 ends Thursday, May 26, 2016

PRIZES

1st prize, ALL IN ONE WIRELESS PRINTER PIXMA E481

2nd prize, the most likes & shares will receive Awg. 75.00 gift certificate.

ANNOUNCEMENT WINNER

Thursday, May 26, 2016 at 3:00 pm.



Clothing by:
I & U
Boutique



For all your courier services at Copy Plus



*FREE ROASTED COFFEE FOR ALL OUR CUSTOMERS



No.1 Bookstore in Aruba

El a haya castigo condicional como aviso

Homber gara cu cocaina y marihuana pa bende dilanti Hues

ORANJESTAD (AAN): E homber di inicial J.G. ayera mainta a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu el a haci.

POSECION DI DROGA:

Fiscal a bisa cu e acusacion contra J.G. ta cu riba 2 Mei 2015 e tabata den posesion cocaine. E di dos acusacion ta cu riba e mesun 2 Mei 2015 e tabatin marihuana.

DROGA PA BENDE:

Hues a puntra J.G. si ta berdad y el a admiti di tabatin esakinan. Segun J.G. e tabatin mester di placa y pesey e tabatin nan pa bende. El a bisa cu el a conoce algun muher na beach. Nan a invit'e pa bay cerca nan y el a bay cu e droganan. Su intension tabata pa bende e droganan pa asina e yega na placa.

Hues a puntra di unda el a haya e droga. Segun J.G. el a haya

nan for di un Colombiano. J.G. a bisa cu promer e kier a usa su mes pero despues el a dicidi mihor e bende 100 Dollar pa gram pa por haya placa pa asina nan por bay trip.

Hues a puntra J.G. si e ta usa. Segun J.G. e tabata hala cocaine y huma marihuana pero awor el a stop. Hues a muestra cu den pasado el a worde condena caba pa droga.

Fiscal a remarca cu awor J.G. a haci e delito aki den su tempo di prueba.

Hues a remarca cu J.G. tabata sa caba cu loke e tabata haci no por. Hues a muestra cu Fiscal a ofrece transaccion di 100 Florin pero J.G. no a paga. Segun J.G. e no tabatin placa. J.G. a bisa cu Recherche no kier dune su pasaporte y door di esey e no por haya trabao fiho. Awor e

ta coy job. Actualmente e ta bibando cerca su tanta.

EXIGENCIA FISCAL:

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba e posesion di droga. Fiscal a muestra cu Polis a listra J.G. y a hay'e cu 2,3 gram di cocaine, 0,3 gram di marihuana. Fiscal a sigui bisa cu J.G. a bisa cu su plan tabata pa bende. Na opinion di Fiscal, e transaccion no ta un castigo husto. El a bisa cu J.G. tin suerte cu awor no ta bay aplica e dianan cu ta condicional pasobra sino e lo bay sera. Fiscal ta haya cu mester duna J.G. ultimo aviso. El a exige 2 siman di prison condicional cu 2 aña di prueba.

SENTENCIA:

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu a keda legalmente proba cu J.G. tabatin cocaine y marihuana den su poder. El a remarca cu den Corte e sospechoso ta bisa cu su intension tabata pa bende. Esey ta haci e caso mas serio. Hues a confirma e exigencia di Fiscal. Hues a condena J.G. na 2 siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues a hala su atencion cu e biaha aki si e cay sera den e periodo di 2 aña, e por conta cu e 2 siman lo bin ariba e castigo cu e lo haya.

Parlamentario

**Clarisca Velasquez
Fraccion di AVP tin
e clase trahador na
pecho presentando
amienda pa mehora
ley di cessantia**

ORANJESTAD (AAN): Cu aprobacion di amienda di fraccion di AVP trahadornan di Aura Casino lo haya 20% mas na placa di cessantia.

Esaki ta netamente loke parlamentarionan trabao ta esta mehora leynan pa asina e ta mas na fabor di nos trahadornan.

Durante reunion publico riba leynan di SVb, fraccion di AVP a presenta un amienda pa asina pa trahadornan cu perde trabao por haya mas placa na cesantia. Nos ta confrontando cu un grupo grandi di trahadornan di Aura Casino a perde trabao y mester por yuda nan y cu e amienda aki e trahador lo haya 20% mas placa ora e cobra su cessantia.

Fraccion di AVP no ta bla bla of haci populista manera Mep pero ta traha serio y trece su cambionan den forma di amienda pa asina mehora e ley di SVb na bienestar di nos trahadornan.



Go Further

Relax...

Ford Premium Maintenance Plan has you covered



CALL NOW 524 4477



FIGO
AWG 472 p.m.**

ECOSPORT
AWG 679 p.m.**

ESCAPE
AWG 980 p.m.**

Premium Maintenance from Ford Protect not only covers your routine oil changes, it covers multi-point inspections, as well as preventive care and replacement of normal "wear and tear" items that require periodic attention. A properly maintained vehicle lasts longer and runs more efficiently than one that isn't maintained. And the great thing about it is that Ford is now offering you this plan **completely free of charge for a limited time only.**

* See dealer for detail as certain rules and restrictions apply. **Exclusively for customers who complete the application process and are approved via Caribbean Mercantile Bank N.V.

Boet entre 600 y 800 Florin pa personanan haya cu arma den auto

ORANJESTAD (AAN): Ayera mainta tabatin diferente caso di Ministerio Publico contra personanan cu a worde haya cu arma den nan auto durante dianan di control preventive di Polis.

CUCHIU, MACHETE Y HACHA:

For di e casonan presenta por a ripara cu e personanan cu a worde persigui a worde haya cu sea cuchiu, machete of hacha den auto banda di asiento di chofer. Tur e personanan aki a bisa cu nan tabatin esaki pa nan defensa. Pa ley esakinan ta worde considera como arma y pesey mes e personanan aki a worde persigui.

Ta asina cu anterior nan tur a haya un multa pa paga pero door cu no a paga esaki, awor nan mester a presenta den Corte. Notabel ta cu ningun di nan no a presenta. Fiscal a dicidi di sigui cu e caso y a aumenta e multa pa cada un.

E promer tabata L.R. kende na Mei 2015 a worde haya cu cuchiu den auto. Esaki tabata abou banda di e asiento di chofer. El a bisa cu e tabatin esaki pa defende su mes. El a haya un multa di 700 Florin pero no a paga. Fiscal a bisa Hues cu door cu L.R. no a presenta, e ta exigi pa aumenta e multa na 800 Florin y si L.R. no paga esaki e lo mester bay 16 dia sera den prison.

E otro persona tabata J.R., kende na Mei 2015 a worde haya cu un machete den auto. E machete tabata banda di e asiento di chofer, unda J.R. tabata sinta. El a bisa cu e tabatin esaki pa su mesun

seguridad. El a haya un multa di 500 Florin pero door cu e no a paga e caso a bay Corte. Aki tambe Fiscal a bisa cu door cu J.R. no a presenta, e ta exigi pa subi e multa na 600 Florin y si e no paga esaki e lo mester bay 12 dia sera. E otro persona tabata M.A.

kende a worde haya cu un hacha y un cuchiu den auto. E tambe tabatin esakinan pa defense. M.A. tampoco no a presenta den Corte. Fiscal a bisa Hues cu door cu M.A. no a paga awor e ta exigi pa subi e multa na 700 Florin y si e no paga e lo mester bay 17 dia

sera. Hues den tur e casonan aki, cualkier a worde trata separa, a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e personanan masculino tabatin arma den nan poder y cu esaki ta castigabel. Hues a bisa cu e ta haya e castigo exigi pa

Fiscal ta na su lugar y el a confirma e castigonan aki pa e acusadonan.

Awor cu e castigo a worde duna, tur e personanan aki lo por spera cu nan lo ricibi un carta di Ministerio Publico cu ta notifica nan cu nan mester paga of sino lo bay sera.



Ms. Gloria Tobias Has

AWG 55,494
REASONS

Why to Play Bingo at the

glitz
casino

* BINGO - MONDAY TO SUNDAY STARTING AT 1 P.M. | * PROGRESSIVE IS WON IF HIT BY 50 NUMBERS OR LESS
* AWG 900, IF HIT AFTER 50 NUMBERS | * AWG 18, PER BOOK (10 GAMES) INCL. PROGRESSIVE.

Kiebro den auto na Plantenrust

ORANJESTAD (AAN): Na prome instante a wordo reporta bringamento na Plantenrust diaranzon pasa l'or di marduga, pero na yegada di e patruya a resulta cu ta trata di kiebro den auto.

E homber inicial W. cual a wordo atendi na yegada di polis a declara di a staciona su auto anochi den careda di 8'or y tur cos ta intacto.

Ora el a bolbe dia 27 April 2016 di marduga pa alrededor di 1:25 am el a haya porta di su auto habri y algun articulo den e auto a disparce.

Polis a tuma e caso aki, y awor ta bay start un investigacion.

587 3399 • LOCATED AT LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar encuanto Havo y VWO...

Aruba kier pa evalua e potencial completo di e alumno



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a formalisa un Ministeriële Beschikking (MB) pa instala un comision pa evalua y determina normanan nacional pa admision na ciclo basico di Havo/Vwo. E instalacion di e comision aki ta a base di e cambianan di ley cu Minister di Enseñansa a introduci den e landsbesluit dagscholenmavo, havo, vwo cu ta regula entre otro e schoolnan Colegio San Nicolas y Colegio Arubano.

Den transcurso di añanan gobierno y comunidad ta bin confronta un situacion caminda cu algun school y directivanan di school a crea un cultura di selecta na porta y segrega alumnonan na un fase hopi tempran. Un cultura cu a bira un problema den nos enseñansa y cu ta forma un reto hopi grandi pa cu transicion di alumno di un nivel di enseñansa pa otro.

Den varios di nos leynan actual ainda directivanan di school tin hopi autonomia y autoridad pero cu hopi esfuerso y topando cu hopi contratiempo nos a bin ta adapta nos leynan e ultimo aña pa asina nos por garantisa normanan mas uniforme, transparente, husto y real pa nos hobennan. Nos por cambia ley, pero e ta importante tambe pa cambia e cultura y convence nos partnernan den educacion pa tin un vision pedagogico optimista, unda cu ta sali di e potencial completo di e muchu.

Aki ta unda cu pa varios aña caba cu tin un preocupacion bou di mayornan pero tambe entre profesionalnan y partnernan den enseñansa cu e echo cu actualmente ta aplicando un solo toets, cu ta conta pa 100%, pa cu admision di ciclo basico havo/vwo. Un toets, como unico componente cu ta determina un alumno su trayectoria y su futuro pa 100% ta completamente contra tur investigacionnan científico educacional y

pedagogico.

Tin varios aña caba cu alumnonan ta worde selecta pa Havo/Vwo a base di dos materia cu ta forma e toets di admision, esta Hulandes y Rekenen. Studiantenan ta worde selecta como candidato via nan school pa por traha e toets, pues no tur mucha por traha e toets. Studiantenan cu ta traha e toets aki tin cu score

un minimal 5,5 pa tur dos materia pa por worde acepta na ciclo basico HAVO/VWO. Si un estudiante ta hopi fuerte den e area di matematica pero zwak den Hulandes e tin chens di no worde acepta na HAVO/VWO. Esaki ta ilustra cu e capacidad real di nos hobennan no den tur caso ta worde reconoci.

"Na Hulanda e maneho cu ta worde hiba pa loke ta trata admision pa ciclo basico HAVO/VWO tampoco ta a base di solamente un indicador pa algun aña caba. Hulanda a reconoce cu haciendo esaki nos ta limita nos studiantenan y nan oportunidad pa futuro", Minister Hooyboer-Winklaar a splica.

Minister Hooyboer-Winklaar ta splica cu mester ta hopi critico cu resultadonan di test y cifra, mirando cu semper mester ta transparente kico bo ta midi den realidad y si

loke nos ta midi ta realmente e potencial di cada hoben. Pesey Minister Hooyboer-Winklaar ta sumamente contento cu e formalisacion di e comision pa asina nos por evalua hunto e situacion actual y determina hunto e miho manera pa evalua e capacidad y potencial di nos alumnonan.

E comision cu a keda instala ta consisti di Departamento di Enseñansa, e directivanan di school SMOA cu ta maneha Colegio Arubano y DPS cu ta maneha Colegio San Nicolas y e comision ta worde presidi door di Dienst Inspectie het Onderwijs. E componentenan y normanan pa determina admision mester worde evalua y determina door di e miembronan di e comision y ta worde presenta na Minister di Enseñansa pa por worde formalisa.

E cambianan di ley y

instalacion di e comision pa cu admision na school secundario, especificamente Havo/Vwo, tambe ta anticipando riba introduccion di nationale kerndoelen den enseñansa primario, esta metanan nucleo pa tur e materianan di e curiculo di schoolnan preparatorio y basico. Cu e introduccion di metanan nucleo pa enseñansa primario e ta bira mas cla pa tur actor envolvi kico ta e nivel cu e alumno mester yega na final di school basico pa asina a base di esaki por sa tambe kico mester evalua y considera pa cu transicion pa school secundario. Tur e adaptacionnan aki ta den e liña di maneho di Minister Hooyboer-Winklaar pa tin metanan y normanan nacional, uniforme, transparente y husto teniendo na cuenta e capacidad y potencial completo di nos alumnonan.



CALIDAD NA E MIHOR PRIJS GARANTISA!*

Product	Price
Floor cleaner	f. 2.95
Liquid soap black clothing	f. 9.95
Liquid soap Baby	f. 12.50
Water	f. 0.75
Mushrooms	f. 4.44
Beans	f. 1.95
Canned vegetables	f. 2.45
Soda water	f. 0.99

Obtenibel na:

Johnson's, Hua Run, Hong Kong Paradera y Rey Hing Supercenter

*GARANTIA DI SATISFACCION: Cumpra cualkier productonan marca Goisco y si pa cualkier motibo bo no ta 100% satisfecho cune, pasa na Oduber Agencies NV cu e product y bo recibo y lo bo ricibi placa bek.





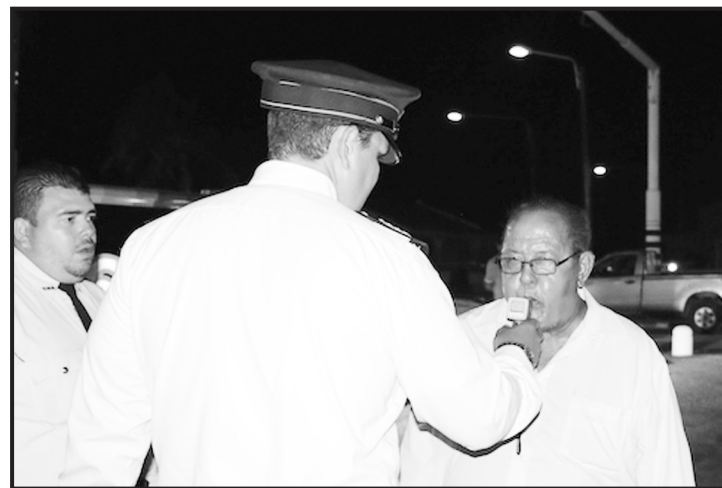
NETHERLANDS ANTILLES & ARUBA ASSURANCE COMPANY (NA&A) N.V.

Dominicanessenstraat 5
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 582-4990 / 582-6315
Fax : (297) 583-4961
Mail : info@naa-citizens.com

KVK : 3597320 Pers.nr. : 3597320

NOS KIER A INFORMA NOS KLIENNELA KU PA
MOTIBO DI CURSO PA NOS EMPLEADONAN NOS
LO TA SERA:
DIABIERNA 29 APRIL, 2016
HENTER DIA
DANKI PA E COMPRENSHON

Taxista cansa a dal tras di otro auto na rotonde Santa Cruz



ORANJESTAD (AAN):
Diaranson anochi altura di
e rotonde na Santa Cruz un
taxista den su mitsubishi
lancer a dal tras di un Hyundai
Accent.

E chauffeur taxista no tabata

por a ni para riba su pia. Polis
di trafico a pone supla na e
lugar y no tabata por a supla
na e mashin. E chauffeur lo
haya multa pa core auto bao
influencia di alcohol y polis a
bay cune.

Cas di Max
Mueble y mas

**SPECIAL
PA DIA DI
MAMA!!**

**STOEL DI ZOYA CUMINSANDO
DI AFL 275.-**
INCL DELIVERY Y BBO/BAZV



**RECLINERS CUMINSANDO
DI AFL 645.-**
INCL DELIVERY Y BBO/BAZV

f Check y like nos
riba facebook

DEN DIFERENTE MODELO

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

SALE-SALE-SALE-SALE



PROBECHA

NIKKO

Barbie

50% OFF

NERF

carter's

**Ariba tur cos y algun
bais nan selecta.**



Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

Tremendo presentacion di Buki di comics na Papiamento “Bella y Edwin”



Hulpbestuurskantoor na Noord. Riba e dia aki e sala tabata completamente yen di mucha y mayornan cu a disfruta di e storianan di comics, cu a wordo lesa pa e auto Irmgard Frans. Actualmente tin 6 buki cu a wordo publica, y esaki a bira nan lansamento oficial na unda e autor a duna un danki na UNOCA pa nan apoyo, y tambe a menciona cu durante e aña aki y e siguiente lo tin e total di e 12 buki na Papiamento cu e figura “Bella y Edwin” den forma di buki Comics.

ORANJESTDA (AAN): Irmgard Frans a tene su presentacion di su buki di comics na Papiamento. Esaki a tuma lugar na MFA

SPECIAL PA DIA DI MAMA

Malcria bo ser keru na Okeanos Spa

○ **MOTHER'S DAY SAMPLER** | Afl. 175
25 min body scrub, 25 min massage & 25 min facial

○ **MOTHER'S DAY BODY WRAP** | Afl. 75
50 min full body pampering

○ **LUMAFIRM BODY FIRMING TREATMENT** | Afl. 95
45 min

○ **MOTHER'S DAY MINI SAMPLER** | Afl. 125
25 min massage & 25 min facial

○ **HAIR WASH & BLOW** | Cuminsando for di Afl. 45

○ **SOTHY'S MOTHER'S DAY FACIAL** | Afl. 100
50 min

○ **REGULAR MANI & PEDICURE** | Afl. 85

OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
Tambe ta obtenibel y ta valido pa 6 luna

Puntra pa nos loyalty card y beneficia di esaki!

Promocion ta valido di 1 di mei te cu 31 di mei 2016

Situa na Renaissance Mall, pa reservacion of mas informacion yama 523-6176
Habri for di 8am pa 8pm | www.okeanosspaaruba.com | [Facebook.com/OkeanosSpa](https://www.facebook.com/OkeanosSpa)

Director di WEB Aruba NV contento cu proyecto a cuminsa

'Smart Community' ta un plataforma unda por test tecnologianan nobo den escala grandi



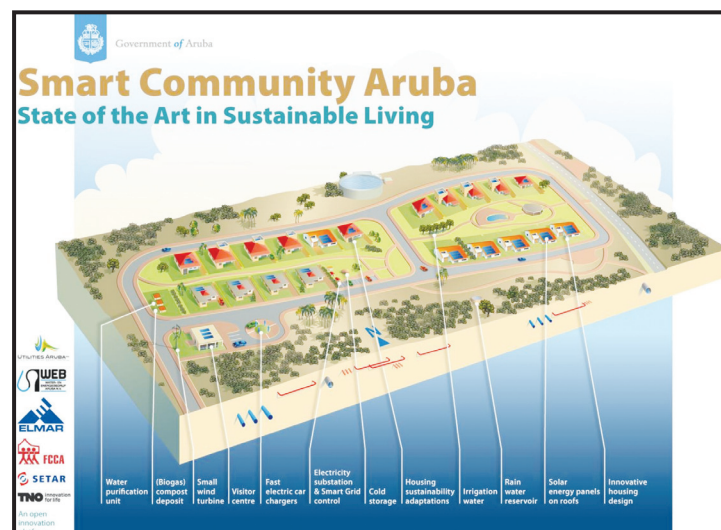
ORANJESTAD (AAN): Intencion di proyecto 'Smart Community' ta pa ofrece companianan local y internacional un 'living lab' caminda nan por test sistema, producto y aparatonan innovativo y sostenibel. Mirando cu mundo poco poco ta cambia mas den direccion di sostenibilidad, ta importante

pa Aruba tambe ta al tanto di e ultimo desaroyonan.

Pero algo importante tambe ta, cu Aruba, siendo un isla, no ta doño di materianan prima pa por produci su mesun energia sin cu tin di importa esaki y ta constantemente na merced di desaroyonan internacional. Desaroyonan internacional tin efecto grandi riba prijs

di combustibel y tambe economia en general. Mas auto-suficiente nos isla por ta, miho nos perspectivanan economico y social ta riba termino largo.

Banda di tur esaki, companianan estatal por cuminsa adapta nan strategianan pa por duna nan clientenan e miho opcion y



productonan di calidad. Den un entrevista cu director di WEB ARUBA NV, Luis Oduber, a splica cu nan tin algun aña caba trahando riba proyecto di 'Smart Community' y ta contento cu a yega asina leu cu awor e trabaonan mes ta bay inicia. "WEB ta bay ta involvi den e proyecto pa tur loke ta produccion di awa, reciclahe di awa y tambe produccion di coriente," sr. Oduber a cuminsa splica.

"Pa e proyecto aki, pa loke ta e tuberianan, ta bay tin diferente liña di awa ta bay worde cori. Por ehempel, un liña cu ta bin for di WEB, cu awa potabel, pero un bes cu e drenta e cas, tur awa cu ta sali ta worde recicla," sr. Luis Oduber a sigui splica, refiriendo na e rol importante di WEB ARUBA NV den 'Smart Community'. E sistema di reciclahe ta bay consisti di un planta di reciclahe cu ta bay filtra y drecha e awa pa e por worde uza pa flush wc por ehempel y despues filtra atrobe pa por worde uza pa irigacion.

Sr. Oduber ta enfatisa cu nan interes no ta limita na awa y reciclahe di awa so. Tambe nan ta interesa den test y siña aplica sistemanan di panelnan solar pa produci coriente y keinta awa (boiler). Oduber: "E intencion ta pa uza menos energia posibel y reusa tur loke ta posibel."

'Smart Community' ta un proyecto di un consorcio di companianan local cu ta inclui Utilities Aruba NV, ELMAR NV, SETAR NV, TNO Caribbean Branch Office, FCCA y WEB Aruba NV. Oduber: "hunto cu nos socionan nos a pasa riba diferente diseño pa por pone algo asina riba pia. Berdad cu bo no por haci tipo di test y midimento asina riba un vivienda of baric

existente, pasobra e ta bira hopi complica." Awo cu ta bay cuminsa cu un proyecto asina for di cuminsamento, ta haci'e posibel pa haci tur e preparacionnan adecua pa tur tipo di sistema innovativo, sostenibel y moderno. Ta bay tin excavacionnan special pa sistema di rioolering, tubo



di awa potabel y coriente. Director di WEB Aruba NV ta splica cu ta importante pa nan ta prepara pa futuro. "E por ta un instalacion un tiki mas caro cu un cas normal, pero e intencion ta pa nos midi, wak y prueba cu berdad ta posibel pa recicla mas tanto cu ta posibel y reduci consumo di energia. Ta rekeri energia pa produci coriente y awa, esey kiermen menos nos uza, mas exitoso e proyecto aki ta." Loke ta importante tambe ta cu e tipo di desaroyonan aki ta contribui na economia di Aruba riba diferente nivel. Uno cu ta importante ta cu Aruba ta bira menos dependiente di efectonan externo relaciona cu energia.

E proyecto ta encera un total di 20 cas caminda hende ta bay biba aden manera cualke otro persona den nan cas. Pero e diferencia aki ta bay ta cu e casnan 'from the ground up' ta traha cu innovacion y sostenibilidad den mente. "Nos ta gana experiencia cu e proyecto aki, pa despues nos bay wak con nos por haci e instalacionnan aki na casnan individual of barionan," sr. Luis Oduber a enfatisa.

Special offer!

Awg. **79,-**

Per month

scarlet residential

Celebrates **Mother's day** with **Scarlet!**

scarlet

+297 5842595 scarletaruba.com

Celina Cano-Velez:

Un dama di Medellin cu a stima Aruba hopi y a pidi pa su shinishi wordo esparci den nos lama



ORANJESTAD (AAN) -- Medellin a regala Aruba e amor incondicional di un dama, cu a bishita nos pais pa como 25 aña largo y cual ultimo deseo tabata bin dispidi di nos Isla, prome cu aña pasa finaliza, pero un mlesa cu a desaroja mucho lihe, no a laga su soño bira realidad: Dios a yame den su seno dia 27 di Mart ultimo.

Juan Carlos Velez-Cano a conta nos un precioso historia, cual lo culmina Diadomingo awor cu e shinishi di sra. Celina Cano de Velez, lo wordo esparci riba nos lama pa su yiunan.

Celina a cuminza bin Aruba na aña 1989. El a enamora di e Isla aki cual semper el a gradici pasobra a duna oportunidad di progresa na dos di su yiunan: Juan Carlos y Maria Eugenia.

Tempo cu nan a bin cu Visa doña Celina a sinti su mes un poco limita pa bin, pero semper el a cumpli cu e ley di Aruba y permanece cerca di su yiu e luna cu ley ta prescribi, y asina a sosode durante un trayecto di casi 25 aña.

Devocion pa Birgen di Alto Vista:

Doña Celina tabata stima Aruba pa su tranquilidad, cu no tin ningun otro caminda; pa su hendenan asina amable, noble y cariñoso; y tambe pa un motibo hopi special: e tabata devoto di Birgen di Alto Vista, na ken el a pidi yude yega na su propio cas. Birgen di Alto Vista a concede e dama e milagro aki, y semper cu e tabata bin Aruba un di su prome bishitanan tabata na

Capel di Alto Vista.

Gradici cu nos Isla:

Doña Celina tabata un turista cu a stima Aruba masha hopi mes, di un banda pasobra su yiunan tabata traha akinan y a haya un bon acogida, pero tambe e tabata cliente di e tiendanan mas popular den Caya Grandi, e Caya Grandi cu hopi di nos generacionnan nobo of no a conoce of no ta corda bon con e tabata prome cu e modernizacion a bin acerca.

Den Caya e tabata pasa bon parti di su dia cumprando tela, porcelana, perfume, souvenirs cu e tabata hiba di regalo pa su hendenan na Medellin, flanel cu emblemanan di Aruba pa su sobrinonan, nietonan, yiunan cu den total ta 12, y nunca por a falta su keshi Hulandes.

E tabata papia asina bunita di Aruba cu e tabata inspira otro personanan di Medellin pa bishita nos Isla.

Diadomingo 1 di Mei awor:

Ora cu doña Celina a confronta cu e malesa, el a pidi su docter pa alivie pa e por bin Aruba. Esaki tabata na November 2015. Pero su malesa a avanza en tempo cortico y no por a biaha. Prome cu e dama a fayece, el a pidi su yiunan muher pa trece su shinishinan pa Aruba y nan a trece nan caba, pa esparci nan den nos lama Diadomingo awor dia 1 di Mei.

Un historia masha bunita mes, di un dama cu den tur tienda local bon conoci e tabata un cliente stima y bon sirbi. Dios tin doña Celina Cano-Velez den su Gloria.

Seaport Casino
ta presenta

BIGGER BETTER BINGO

Mother's Day Edition

(DOOR PRIZES)

4x AWG 500,-

DIADOMINGO
8 MEI, 2016

Cuminsando 6:00PM

Renaissance Convention Center

POWER BALL AWG 4.500,-
(si esaki no wordo gana prome)

Bingo package = AWG 55,- (incl. progresivo)

Wega 1	AWG 1500
Wega 2	AWG 1500
Wega 3	AWG 1500
Wega 4	AWG 1500
Wega 5	AWG 1500
Wega 6	AWG 3000
Wega 7	AWG 3000

Wega 8	AWG 3000
Wega 9	AWG 5000

Wega 10..... Progresivo

51 te cu 54 jamada AWG 2000,-
55 te cu 56 jamada AWG 1500,-
57 jamada of mas AWG 1000,-

Wega 11 **AWG 20.000**

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT #1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 28 April 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
7022 5538 2211	0534 6825 7546	4396	MERDIA 5123 2672 3879	ANOCHI M 8298 0264 5763
				2226 LIBRA 8307 SAGITARIUS
LOTTO DI DIA APR:09-11-17-21-29 BIG 4 M 9846 A 6521				
GOALGO PLUS SHUFFLE Y GANA MAS!! 1 7247 2 3675 3 3410				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilce Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 5 dia
Pa nos observa Dia di
Asuncion.

— 240 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 247 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 516 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 29 Apr 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

ERROR - No Data**
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**
—29 April 2016
Solo ta baha: 6:54 p.m.
—30 April 2016
Solo ta sali: 6:20 a.m.

**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**
—Diaranzon 4 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(06:00 - 18:00)
—Diahuebs 5 Mei 2016:
Carnival Conquest:
(07:00 - 16:00)
—Diaranzon 11 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(06:00 - 18:00)
MS Expedition:
(10:30 - 22:30)

**Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??**
**SOS
AYUDA**
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo
Sorteo Diaranzon 27 April 2016
03 - 11 - 18 - 25 - 36 - 50

6 Number Bon:	\$ 4.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$ 4.313,00	..Tin 24 ganador.
4 Number Bon:	\$ 61,00	..Tin 1.184 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 22.788 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 30 April 2016:
Siguiente Prome Premio: \$5 miyon.

NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo
Sorteo Diaranzon 27 April 2016
20 - 31 - 41 - 43 - 48 - 59 Bonus: 46

6 Number Bon:	\$ 20.900.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 100.399,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.131,00	..Tin 16 ganador.
4 Number Bon:	\$ 33,00	..Tin 615 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 15.067 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 30 April 2016:
Siguiente Prome Premio: \$21.3 miyon.

POWERBALL

Resultado di sorteo
Sorteo Diaranzon 27 April 2016
02 - 25 - 33 - 39 - 64 POWERBALL: 17

5 Number +Powerball	\$ 282.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 17 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 512 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 1.348 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 33.175 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 29.182 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 225.918 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 537.517 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 30 April 2016:
Siguiente Prome Premio: \$314 miyon.

Reduci bo consumo di sucu!
Bo ta keda bibo sigur!

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Docentenan preocupa cu desaroyo di sindicato SIMAR:

Otro eleccion di directiva cu asistencia y sosten hopi pover

ORANJESTAD (AAN): Funda dia 1 di juli 1969, Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) ta pasando door di su pio crisis den sosten y interdi di miembronan. Aunke tin sindicalismo den su totalidad ta conociendo un caida dramático den interes pa uni, toch no por keda sin remarca cu den caso di e docentenan el a yega na e nivel cu por cuestiona si SIMAR de facto tin derecho ainda di existencia como unico sindicato cu ta representa docentenan na Aruba.

Dia 22 di april ultimo a tuma luga un eleccion pa directiva nobo. Por a tuma nota cu un solo miembro no a pone su mes reeligibel y na su luga a postula un miembro nobo cu ta Carlos Martinus, un Manager na Colegio EPI.

Tin varios docente cu ta cuestiona postulacion di un manager den directiva di SIMAR y ta puntra nan mes si esaki no ta contra e statuten di e sindicato. Algun docente a vocifera nan preocupacion pa cu e desaroyo aki di tin cabesante di school y manager den directiva di sindicato di maestro y ta remarca cu ta mira esaki como conflicto di interes. Esaki mirando cu e personanan aki ta den un funcion di maneho unda cu nan mester guia, controla y coregi maestronan como parti di nan trabao.

Aki esunnan preocupa cu e desaroyo aki ta puntra nan

mes y muestra riba e echo cu den caso cu surgi conflicto of malcontento unda lo mester acudi? Varios docente a indica di ta haya esaki un desaroyo sigur no deseabel pa cu sindicato di maestro y no ta compronde cu e directiva mes no ta realiza cu esaki por forma conflicto di interes y un drempele pa SIMAR pa cu nan miembronan.

Aunke e desaroyo preocupante aki por ta un motibo pakico miembronan ta tene distancia e pregunta ta keda kico e ora por ta e otro motibonan di tanto falta di interes di docentenan pa afilia, pa conta cu representacion of pa sostene e lucha sindical? E por tin di haber cu SIMAR e ultimo añanan ta traha hopi riba casonan individual en bes di bringa pa mehoracion colectivo? Of e por ta un falta di comunicacion di sindicato pa su miembronan?

Ultimo lunanan e sindicato a haya hopi critica ora a sali bringa pa casonan individual, manera pa e Unit Managernan di EPI, di cual un di nan awor a integra tambe den directiva di e sindicato. Un accion cu riba su mes ta poco cuestionabel di parti di e sindicato di maestro mirando cu aki SIMAR a scoge pa lucha pa e managernan. E pregunta ta si SIMAR tin informacion di loke ta biba bou di e docentenan of a duna oido na e docentenan mes cu ta cay bou di algun di e

managernan aki? Pa varios docente, esaki ta muestra di luchanan individual pa logra metanan personal.

Den esaki no por keda sin menciona e lucha pa Unit Managernan di EPI, cu awor ta bogando pa haya un aumento di salario di 25% hunto cu otro beneficianton pa luna!

Un otro preocupacion cu ta reina ta e hecho cu algun nivel di Enseñansa no ta representa den e directiva. Cu e nombracion di directiva nobo, ainda ta keda 2 persona so di MBO y e resto di school primario, pues representacion di school avansa ta keda hopi pover. Esaki tampoco ta refleha un balans den representacion di henter nos sistema di enseñansa y e conocimiento y experticio ta keda limita.

E caida drastico di SIMAR ta obvio, si analisa cu na

Aruba tin mas of menos 1800 docente di school, di cual un averahe di 300 so ta afilia na SIMAR. Esaki de facto ta solamente 16.7% di tur docente na Aruba! Awor, diabierna ultimo durante eleccion pa un directiva nobo, tabatin menos di 20 miembro presente pa vota, cu ta menos di 6.7% di miembronan di SIMAR.

Imagina Bo un sindicato di cual e directiva ta conta cu menos di 6.7% di sosten di voto pa nan eleccion. Mesora ta surgi e pregunta si e directiva por ta legal mes, pasobra si no tabatin sosten di miembronan pa bay vota, mester ta un mensahe cla cu e personanan cu a postula no ta conta cu sosten di mayoria. Di otro banda, otro miembronan tampoco a postula nan mes pa por tin un eleccion democratico, pasobra awor

aki ta e mesun hendenan a postula nan mes y menos cu 20 docente a bay vota pa nan. E asunto aki ta hopi serio y mester sirbi como un momento crucial pa esunnan na cabes di SIMAR haci un reflexion serio riba representacion sindical bou di docentenan di school y riba derecho di existencia di sindicato SIMAR. Un sindicato cu den su 46 añanan a conoce hopi "ups and downs", pero a bringa hopi bataya, a hiba hopi lucha, a logra hopi pa docentenan, pero cu a bin caba na un sindicato cu awe tin un directiva "legitimo" sosteni pa menos di 20 miembro di e 300 miembronan afilia, di e 1800 docentenan di school na Aruba. Docentenan ta preocupa y no ta sinti nan mes yama ni comprometi cu e sindicato mirando e direccion cu e ta bayendo.

Traha di extractonan organico y ingrediente safe, fresco y natural.

BIOTIN & COLLAGEN

Shampoo & Conditioner



No ta contene:

Sodium Chloride, Salo, Dyes
Sulfates, Parabens, Gluten

**Pa un cabey bunita,
saludabel y yen di bida.**

Shampoo y conditioner Biotin y Collagen tin nutriente vital pa e crecemento y mantencion di un cabey saludabel. E vitamina B7 di Biotin ta dreña den cada cabey mientras e colageno y keratina ta juda haci e cabey mas diki y yen di bida.

Prijs normal Fls. 13.45

SPECIAL Fls. 9.95*

Cumpra un shampoo y haya un
CONDITIONER pa Fls. 4.95

*Prijs valido pa tempo limita!

Obtenibel na: Botica Santa Anna, Botica Seroe Preto, Botica Maria,
Botica Eagle, Botica Noord, Botica Paradera, Superfood,
Mundo Nobo, New Food Center, Johnson's, Hong Kong Paradera,
Kong Hing Havenstraat, Botica Mediq y na tur sucursal di Nature's Discount.



Oduber Agencies nv

Dove Crest Corporation N.V.

Address: Bubali 69
a lado de Yami Yami Restaurant
Tel: 593-5592

ALL NEW TIRES

Promocion de apertura!

Off-Road	All sizes	For Rent Cars
- 31x10.5 R15	285	- 165/70 R13 85
- 32x11.5 R15	350	- 185/60 R14 95
- 33x12.5 R15	385	
- 35x12.5 R15	685	

* Nitrogen Tires Charges
* Servicio de Instalar Tires

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

		5			3		6	
				1			5	9
8		3	5					
		9		4				1
	1						4	
5				7		2		
					9	1		5
7	5			2				
	2		3			8		

Difficulty Level ★★★★★

4/29

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

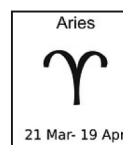
C A V N D E U R W A A R D E R
 A N I E O I D A D G D O T X C
 L R T C G I N E K O N B D V A
 C O D V Y E C E S D K T J U B
 U T E S U L T A V O P R S V A
 L S V Z Y B Z A Z E C F V U Y
 A A J E P I S D R I R U O P E
 C R I P L N O A A I N P P B R
 I T L N L E H J Y W A A S A O
 O G Z X R T Y X D C O N B E O
 N Z J P D S M Q Q U P M O R D
 E L B A N O I T S E U C N I U
 Z H M N X S V A G A B U N D O
 V M G O T N E M A T N A L V T
 T I A E U I U J P U L Z O M X

CABAYERO
 DESPREVENI
 INSOSTENIBLE
 URBANIZACION

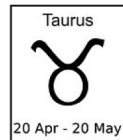
CALCULACION
 DEURWAARDER
 LANTAMENTO
 VAGABUNDO

DESOCUPA
 INCUESTIONABLE
 TRASTORNA
 VEGETARIANO

Bo horoscopo di dia



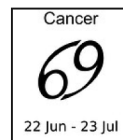
ARIES
 No cambia bo forma di ta pa ningun hende. Esun cu stima bo mester stima bo manera cu bo ta. Number di suerte: 64- 23



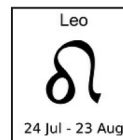
TAURO
 Bo lo conoce un hende cu lo cambia bo bida den un instante. Amor por ta na bo porta despues di hopi tempo. Number di suerte: 20 - 12



GEMINIS
 Trata na haci varios actividad cu bo famia awe y laga bo mes bay cu e momento amor tambe ta existi di bo. Number di suerte: 01- 87



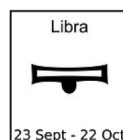
CANCER
 Bo lo sinti falta di un hende cu tabata duna bo asina hopi amor y apoyo pero ta bo mes a sake for di bo bida pa jaloers. Number di suerte: 66- 30



LEO
 No laga ningun hende pone bo contra di un hende cu bo ta stima. Envidia y jaloezie ta mal cos. Number di suerte: 33- 42



VIRGO
 Bo lo haya mas tempo pa bo mes inverti esaki den bo famia y pa bo mes tambe. No negligisha esaki. Number di suerte: 05 - 43



LIBRA
 Bo lo haya mas cen di loke cu bo a pensa di un prestamo cu bo a pidi cosnan ta muestra di ta bay bon y nan lo cana bon tambe. Number di suerte: 26- 09



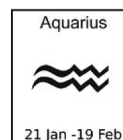
SCORPIO
 Bo lo haya mas atencion di locual cu bo ta spera, probecha di bo suerte. Number di suerte: 70- 90



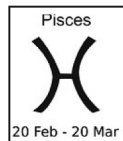
SAGITARIUS
 Bo lo haya bon noticia en cuanto compra y venta di un propiedad y tambe un cen cu ta drenta y un bon economia. Number di suerte: 06- 65



CAPRICORNIO
 Bo port a tumando un actitud cu no ta favorable pa bo mas ainda si esaki ta uno cu ta bay a costo di bo bida amoroso. Number di suerte: 99- 83



ACUARIO
 No tene miedo den expresa bo mes y vooral cu si ta algo cu ta hacienda bo daño. Papia esaki y bo lo sinti alivio. Number di suerte: 44- 20



PISCIS
 Bo lo ta den un momento crucial di bo bida, caminda bo mester tuma decisionnan importante cu lo bay defini e rumbo di bo bida. Number di suerte: 50- 10

8	9	5	3	2	4	1	6	7
2	1	4	7	6	8	3	9	5
3	6	7	5	9	1	2	4	8
9	4	8	6	1	2	7	5	3
1	3	6	4	7	5	8	2	9
5	7	2	9	8	3	4	1	6
6	8	3	2	4	9	5	7	1
4	5	9	1	3	7	6	8	2
7	2	1	8	5	6	9	3	4

Dicho di dia

No tin huma sin candela

Tur cos tin su motibo

Mervin Wyatt-Ras den conferencia di prensa:

Nos ta respeta derecho di ciudadano pa demostracion y lo atende cu e diferente instancianan pa loke ta trata calidad di cuida medico



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario

Mervin Wyatt-Ras den conferencia di prensa a comenta tocante e demostracion cu a tuma lugar diabierna ultimo dia 21 di april. Aki un grupo di demostrantenan a bin Parlamento pa entrega un manifesto cu ta consisti di diferente punto di atencion pa loke ta trata salubridad na Aruba.

Mervin Wyatt-Ras den number di Parlamento a ricibi dicho manifesto y a duna di conoce cu den consulta Parlamento lo dicidi al respecto.

Wyatt-Ras a expresa palabra di condolencia na e famianan

di e mama y e baby cu a fayece y a muestra cu e ta apoya e demostracion. El a bisa cu nos hendenan tin derecho di muestra nan pensamiento.

Wyatt-Ras a reacciona riba e hecho cu su palabranan a ser uza den contexto negativo dor di miembronan di Mep. Wyatt-Ras simplemente a bisa cu oposicion mester bin reunion si. Wyatt-Ras a splica cu ora Parlamento a duna atencion na topiconan relaciona cu salubridad invitando stakeholders pa reunion pa hisa calidad di cuida oposicion no a acudi. E parlamentario ta lamenta esaki y pesey mes el a indica

esey.

Pasopromer cu e demostracion e por a skucha miembronan di oposicion na radio dunando declaracion politico. Varios di nan a bula den e demostracion. E ta haya cu nan ta mete den esaki pa asina haci nan politica, mientras cu ora nan ta den parlamento cu di berdad nan mester traha dor di entrega mocion, amienda of critica ora tin instancianan invita pa sali na defensa di e patient, nan no ta presenta na reunion.

Wyatt-Ras ta trese padilanti cu na ningun momento e no a falta respet na esnan cu a demostra. En cambio e ta haya esey importante cu esnan cu tin un of otro experiencia cu

trato di dokternan of cualkier profesional medico por tin caminda pa cana pa asina wordo scucha.

Wyatt-Ras ta trese padilanti cu na aña 2014 a aproba e ley di Calidad di Cuido di Salud cu a haci posibel cu lo institui un Inspeccion di Salud pa asina controla calidad. A aproba e ley di BIG haciendo posibel cu profesionalnan ariba tereno di salud, entre otro dokternan y specialistanan, lo ser acredita y lo mester keda sigui upgrading y tin cu responsabilisa nan trabou. Ademá duran reunionnan den Reino (IPKO) e paisnan Hulanda, Corsou, St. Maarten y Aruba a reuni den un Congreso pa haci palabracionnan

encuanto cooperacion pa mehora calidad di cuida di salud den Reino. Wyatt-Ras ta menciona cu e.o. ora cu representantenan di Hospital a bin Parlamento pa splica ampliacion y renobacion di hospital Parlamentarionan a expresa cuband di renobacion mester hisa calidad di cuida den Hospital.

Wyatt-Ras ta sigui bisa cu nos ta di awor pero diferente gobernacion a traha pa mehora calidad di cuida. Esaki ta un proceso continuo y en especial ora un patient fayece nos mester wak ta kico ta pasando. E Parlamentario a comenta cu e demonstrantenan a haya oido tambe di gobiernu cu a sinta cu nan na mesa.

MOTHER'S DAY CHAMPAGNE BRUNCH

Sunday, May 8th
11am to 2pm
Grand Caribbean
Ballroom

ENJOY LIVE MUSIC AND UNLIMITED CHAMPAGNE AND MIMOSAS

BRUNCH FEATURES:

Eggs Station, Breakfast Favorites, Seafood Station, Soup Station, Salad Station, Hot Buffet, Carving Station, Dessert Station and Kids Station

ADULTS: \$55. Ask about our special prices for kids & teens!

Buy your brunch tickets before May 6th and be entered into a raffle for great prizes!

For reservations, contact Marvinia Richardson at 526 6607 or marvinia.richardson@hilton.com



Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

TENT SALE

By:

D.Soly's & More & Francee Fashion
30 April & 1, 2 May 2016

Prices Starting As Low As:

Assesories:	2,-	Shorts:	20,-
Blouse:	5,-	Bikini's:	35,-
Pants:	10,-	Sunglasses:	5,-
Dresses:	15,-	Perfume:	7,50
Jumper:	25,-	Wallet:	15,-
Leggings:	5,-/15,-	Purse:	35,-
Tops:	10,-	Skirt:	20,-

Live DJ, Food & Drink!

Opening Hours: 10AM to 6.30PM
Adress: Piedra Plat 103-B
For Information Call: 592-1874





PPG PAINTS

I LOVE MY MOM

35% OFF

CU CADA COMPRA DI 1 GALLON
BO POR GANA VERF PA
UN CAMBER COMPLETO PA MAMI



TEL: 585-0500 ** CUMANA 1 (DILANTI CLIFFIX) ** PPGARUBA@GMAIL.COM ** PDV PAINT DEPOT VBA

Pickup a basha cura di misa abou na Sabana Basora



Big Sale

Diasabra 30 April • Di 9 or pa 4 or

Nos tin: Pure heaven juices 1 litro and 200 ml, Sparkling non alcohol "wine", Cereals, corn flakes, mueslie, Sweet corn, beans, salt, Salad cream, honey, Cookie, olive oil, Nippies, baby wipes, kitchen towels. Bleach, Windows cleaner, airfresh y hopi mas.

Arendstraat 113 atras di Wendys Boulevard

ORANJESTAD(AAN): Den oranan di atardi riba dia di Rey, algun ciudadano den area di Pos Chikito Rum Shop a scucha un sla duro.

A resulta cu un pickup Isuzu A-37270 cu un dama na stuur a basha e cura y heki completamente abou di e misa eybanda. Aparentemente e dama cu yiu chikito den auto tabata tin un discussion cu su pareha algun rato prome na e mesun Rum Shop y el a sali bai rabia.

Den su maniobra cu e stuur e lo a perde control

y baha caminda man robe completamente y dal den muraya.

E menor lo tabata herid levemente. Dos ambulance bini na e lugar, a haci un check up pero nada di gravedad. E tata a busca e mucha bay cune. E dama chauffeur tampoco a bay cu ambulance.

E daño material na e auto y propiedad ta bastante. Remarcable ta un vehiculo nobo cu un impacto asina dur y airbags no a bula y funcion como debe ser.

Rene Herde

Mas confirmacion cu e maneho financiero di gobierno di AVP ta esun corecto pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Den forma cla cu no ta laga espacio pa duda, e instancia cu ta evalua situacion financiero y economico di paisnan rond di mundo, FITCH RATINGS, a declara cu e rumbo y desicionnan di gobierno di AVP pa reforma di finansa publico ta dunando e resultado desea. Pa e motibo aki FITCH RATINGS a mantene e evaluacion di Aruba riba e nivel halto di

BBB cu perspectiva “stabil” pa futuro cercano! Anto sin conta e posibel reapertura di e refineria.

CAFT

E bon evaluacion di e instancia completamente independiente aki ta bin apenas dos siman despues cu un otro instancia independiente di gobierno di Aruba a haci expresionnan similar. E comision di CAFT cu ta evalua y scrutinisa finansa publico di Aruba, a expresa confiansa completo den e maneho financiero di gobierno di AVP.

DESICIONNAN CORECTO

Pa hopi aña caba e maneho di inversion pa mehora e forza di compra di parti grandi di pueblo di Aruba a wordo

critica pa oposicion di MEP y PDR. Tambe pa gobierno di Hulanda. Mescos a critica e maneho di inverti grandemente den economia y den infraestructura di nos pais. MEP a yama e desicionnan aki gastamento di placa y creacion di debe. PDR a sostene e critica aki. Hasta ora gobierno di Hulanda e interveni ilegalmente den presupuesto di Aruba, MEP y PDR a sostene esaki. Awe e maneho financiero y economico aki ta wordo aproba door di CAFT y FITCH RATINGS! E mes un maneho cu a crea miles di cupo di trabou, cu a lanta nos economia bek for di e abismo cu MEP a laga nos pais aden y cu a renoba nos pais manera nunca prome. En berdad nos tin cu warda y wanta critica prome cu hende wak e resulta-



do pa nan mes! Awe tur hende ta wak unda nan placa a bay y con Aruba ta progresa: poco poco tin biaha, pero sigur! Awe esey ta wordo confirma atrobe!

Francamente

Scirbi pa Frank Edwig Burke

Sentimentonan mixto

Mientras cu e fecha di “deadline” tocante e negociacionnan ta asercando rapidamente nos por ripara cu den nos comunidad tin sentimentonan mixto pa cu un eventual re-apertura di e refineria. Sr. Glenbert Croes ta urgi Gobierno pa firma e acuerdo pa caba mientras cu e a acepta e hecho cu e negociacionnan, aunke den e fase terminal tin mester di algun siman mas pa finalisa e acuerdo. “Mi ta duna Gobierno di Aruba seis siman mas pa yega na un acuerdo” e parlamentario a bisa na un manera hopi arogante.

Kico e lo haci si Gobierno no keda cla cu e acuerdo dentro di e “seis siman”, sr. Glenbert Croes no a bisa simplemente pasobra e no ta den posicion pa haci nada tampoco. Ah, si.... e por organisa manifestacionnan masal, imitando su difunto tata, dilanti di e refineria cu shon Henny a trece Aruba y cu ta den un estado di deterioro cu ta obliga CITCO pa inverti centenares di miyones di dollar pa por sikiera usa e refineria como “blender” caminda e crudo diki di Venezuela ta worde procesa pa uno mas fini cu bal 5 dollar mas pa bari cu e crudo no procesa.

Kico nan ta bai hasi cu e resto di e crudo ainda ta un pregunta. Nan por traha un fabrica di asphalt of nan ta mande bek Venezuela pasobra aki na Aruba e porkeria ey no por keda. Esnan cu a nace dentro di nos periodo di Status Aparte no sa con LAGO a dump toneladan di asphalt crudo ariba e santo blanconan di grapefield matando tur e matanan di druif y destrui e parti mas importante di recreacion familiar di e pueblo di San Nicolas. Si no ta pa Prome ministro Henny Eman e tempo ey ainda e asphalt aki lo tei ainda.

Valero, prome cu a sera su portanan a haci Prome Ministro sr. Nel Oduber un proposicion; Elimina BBO ariba exportacion, Valero lo inverti 400 miyon dollar pa upgrade e refineria mientras cu Gobierno lo ricibi 80 miyon dollar anual, “win or loose” E contesta cu donjo di Valero a haya tawata: “Pakico bo no ta carga e refineria ariba bo lomba hibe Merca”. Historia di Aruba ta testigua cu MEP a sera LAGO y ta MEP a sera Valero. Awor, aparentemente ariba instruccion di Presidente Maduro, Glenbert ta pone presion pa “firma e acuerdo cu CITCO pa caba” Durante un entrevista radial un comerciante di San Nicolas a declara lo siguiente; “loke mi no ta comprende ta cu si bo pone un fiesta den un club y bo ta bin cu bo stoelnan bar etc.... Ora cu fiesta caba bo no ta bai cu tur loke bo a pone den e lugar y lague limpi manera cu bo a haye.....?”

BUSHIRI
KARTING SPEEDWAY

GOKART POINT SERIES

SATURDAY, APRIL 30TH 2016

RACES START 6.00PM TILL 12.00PM
CATEGORIES: BABY, MINI, CADET, SHIFTER, TAG SENIOR & MASTER, ROOKIE & ENDURO

SPONSORS BY:
Arubabank, Honda, RBC Royal Bank, SIXTWO SIX DIGITAL MEDIA

Instituto Beeld en Geluid di Hulanda cu un bishita di trabao na Biblioteca Nacional Aruba

ORANJESTAD (AAN): Dos experto di Instituto Beeld en Geluid di Hulanda a haci un bishita di trabao na Biblioteca Nacional Aruba (BNA) cu e meta pa evalua y duna conseho riba e coleccion y maneho di conservacion y preservacion di material audio visual di BNA.

Esaki despues cu riba peticion di Minister di Enseñansa y Famia, Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda

a bay di acuerdo pa realoca un fondo pa un consulta di experto pa digitalisacion di e coleccion nacional di material audiovisual di Biblioteca Nacional Aruba.

A considera esaki hopi necesario pa motibo cu ta trata aki di un coleccion hopi valioso, pero tambe vulnerabel, cu ta exige un trato profesional y duradero. Despues di evalua e diferente opcionnan, departamento

Arubiana/Caribiana cu ta maneha e coleccion nacional, a considera Instituto Beeld en Geluid esun mas indica pa haci e trabao aki.

E instituto aki ta warda y haci accesibel e archivo audiovisual mas grandi na Hulanda. Biblioteca Nacional Aruba a haci un apelacion riba Instituto Beeld en Geluid y siman pasa dos experto, Sr. Michael Spendel y señora Valentine Kuypers, a haci

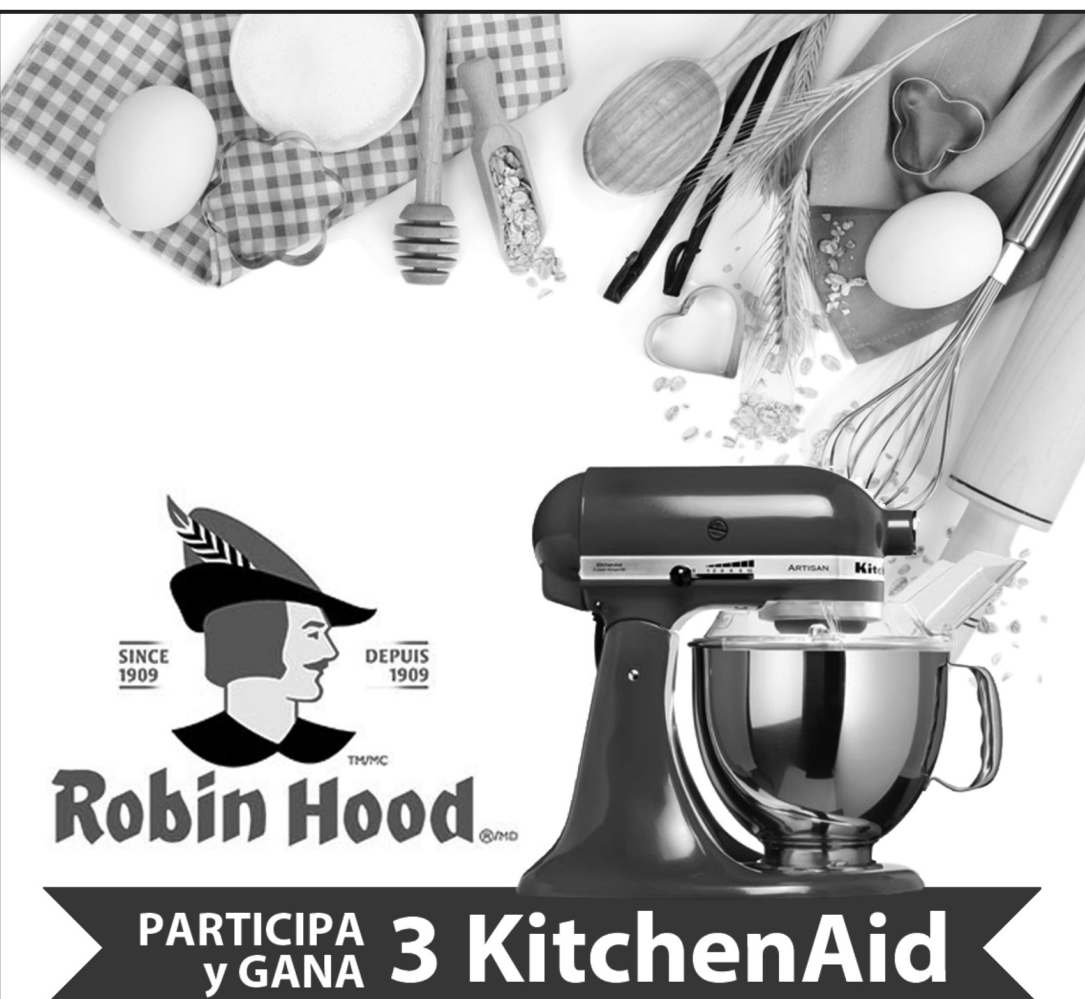
un evaluacion di e coleccion y trabaoan cu ta worde haci na e departamentonan di Arubiana/Caribiana y Mediadienst di BNA.

Den e programa a inclui un dia di bishita na Archivo Nacional Aruba y Tele Aruba, dos instancia cu tambe tin den nan tarea maneho di coleccionnan audiovisual. A haci un bishita tambe na Departamento di Cultura pa intercambia informacion tocante servicio digital riba tereno audiovisual.

Diahuebs mainta nan a duna un workshop cu hopi informacion tocante nan servicio y kico ta nan

representantenan di Unesco y Fundacion Padu Lampe.

Biblioteca Nacional ta sperando awor riba e rapport final pa studia e conseho y recomendacionnan cu e dos expertonan ta bin cu ne y actua riba esaki mas eficiente y duradero posibel. Digitalisacion di coleccionnan audiovisual na Aruba ta trece diferente reto cu ne y hunto mester wak con ta e miho manera pa haci e trabao. Lo mester yega na un plan di accion, busca fondo, duna training, traha riba e infraestructura y continuidad. Tur esaki cu e meta pa conserva nos material



Robín Hood SINCE 1909 DEPUIS 1909 TM/MC

PARTICIPA y GANA 3 KitchenAid

PA PARTICIPA

- Cumpra hariña Robin Hood, 1 kg of mas grandi.
- Scirbi nomber, adres y telefon riba e recibo original cu descripcion.
- Entrega na Supermercado participante of na Compra Ltd den Engelandstraat of Schotlandstraat.

Ultimo dia pa entrega Mei 6, 2016



experiencia y tambe nan a scucha di e presentenan kico ta nan experiencia y preocupacion. Presente na e workshop tabata e departamentonan concerni di Biblioteca Nacional, representante di Ministerio di Enseñansa y Famia, Archivo Nacional Aruba, Tele Aruba, Departamento di Cultura y

audiovisual, pero tambe, hopi importante, pa hacie accesibel pa enseñansa y pa un y tur cu ta interesa den nos herencia cultural y historico.

Biblioteca Nacional ta hopi contento di por a ricibi e expertonan di Instituto Beeld en Geluid y ta gradici tur instancia cu a coopera y contribui cu informacion.



Sicon Revan
Personnel Agency
with a Personal Touch!

Job Opportunity

Gardeners

Houseman

Pest Control

Room Attendant

Requirements

Strong attention to detail and must have good manners
Natural ability to work on own initiative or as part of team.

Applicants must be Aruban or have a valid working permit.

S. I. Con & Cleaning N.V. / Revan N.V.
Avenida Milo Croes #51 Dakota Shopping Paradise Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-582-9475 Cellular: 297-593-3585 Fax: 297-583-7198
Email: avanschie@siconrevan.com Website: www.siconrevan.com

Vision 2020 presenta pa Ir. Jacobs a causa un bon impresion den conferencia di AISS



ORANJESTAD (AAN) – Durante su exposicion den e Conferencia di Asociacion Internacional di Seguridad Social, cu a tuma lugar na Mexico City, recientemente, director di SVb Ir. Edwin Jacobs, a referi, ademá di e tema di saneamento di e fondo, na e introduccion di tecnologia avanza den e servicio di SVb.

Esaki den e contexto di e Vision 2020 di un Isla chiquito manera nos cual a causa un bon impresion cerca e Asociacion.

Ir. Jacobs a presenta Aruba como un isla cu a desaroya hopi den e parti tecnologico. “Por tende por ehemplo di e Compania Nacional di Telecomunicacion (SETAR) cu e penetracion di uso di aparato celular ta hopi halto y cu e grado di demanda pa informacion ta subi, y nos ta cuminsa pensa riba futuro y riba e clientenan futuro ultimo añanan nos por a haci pasobra e situacion financiero no ta duna.

“Despues cu e fondo di AOV mester a wordo sana, nos a bay na innova tambe. Nos a trece programanan nobo di computer y por a ripara cambianan caba den e servicio.

Ora cu mi a drenta SVb nos tabata paga cada tres dia di luna, y aworaki nos ta pagando e prome dia caba. Tin banconan ta coopera pa paga un dia prome, pero anteriormente e tabata cada 7 di luna, pero esey a keda baha.

“Nos a cuminsa mira cu nos tin clientenan cu habilidadnan nobo, y cu nos mester bay pa nan wak cu bo tin nan interes na pecho.

E ora ey bo ta yega na conclusion cu bo no por keda atras. Bo mester mira con pa utiliza e avancen aki, pa

prograsa cu bo clientenan riba servicio di internet”, Ir. Jacobs a expresa.

Ir. Jacobs a subraya cu nos pais a bay hopi dilanti den tecnologia di computacion, pa duna servicio incluyendo algun departamento di gobierno. SVb no por keda atras den sentido di laga e cliente experiencia nos servicio na e mesun forma di diez of diescincu aña pasa.

“Bo mester duna nan tambe espacio pa otro forma pa haci y como estrategia tambe pa amplia bo cobertura y accesibilidad na SVb. E ora ey nos a pensa cu mester bay over na digitaliza, y esey basicamente ta e nucleo di nos vision 2020. E no ta un meta riba su mes, pero e ta un medio pa: 1. Nos logra un servicio directo mas eficiente y efectivo pa clientenan; 2. Duna nos un chens pa nos por reconfigura nos forma di haya informacion, pa asina nos por analiza miho ainda cual ta e dos efectonan di e dos fenomenonan social grandi cu ta keda afecta nos”, director di SVb, Ir. Edwin Jacobs a splica.

E dos fenomenonan grandi aki ta, na prome lugar e envehecimento cu lo yega su pick na añanan 20, y pa sigui atende e desaroyonan social cu ta keda afecta e seguronan social.

“Bo tin e transicion demografico cu ta envehecimento y bo tin loke nos ta yama transicion epidemiologico” Ir. Jacobs a menciona.

T R A N S I C I O N DEMOGRAFICO:

E transicion demografico ta ora e porcion di e poblacion mayor ta bay ta creciendo, compara cu e añanan prome.

T R A N S I C I O N EPIDEMIOLOGICO:

Ta e transicion di malesanan contagioso pa malesanan

no contagioso: esaki ta e malesanan cronico. Ademas bo ta bay tin acerá mas den comunidad: malesanan contagioso ta bay bolbe presente, pa motibo di e bacterianan cu ta birando resistente na antibiotica. Esaki ta presenta retonan pa e industria farmacologico, pero tambe pa nos seguronan social.

“Anto, cuminsa prepara pa nos por tin informacion aworaki toch y prome cu nos por cuminsa uza, tin un lapso cu no ta eficiente ni efectivo”.

“Por ehemplo, loke ta trata entrada, despues di dos of tres aña bo ta mira estabilizacion cu bo ta hise pa bo produccion. Usando tecnologia di informacion bo por bay reduci e lapso di uso di datonan cu ta cla pa wordo uza, y tambe e tin cu bay na beneficio di e trabao di proyecta bo futuro y keda monitor esey”, Ir. Jacobs a señala.

Parti di e trabao di SVb ta, na prome lugar: administra corecta y eficientemente conforme ley; percura pa e asegurado haya loke e tin derecho riba dje; percura pa e haya e derecho ey, y di dos: traha riba sostenibilidad di e fondo. Kiermen, keda wak den futuro, keda cu modelonan tur dia di nobo, controla kico por ta un amenaza pa estabilidad di e fondonan, y esey ta loke Vision 2020 tambe ta duna contribucion na dje. Esaki ta basicamente e vision 2020 cu Ir. Jacobs a presenta na AISS. Ir. Jacobs a comparti kico AISS su reaccion tabata riba su presentacion: Nan a bisa cu “Ta interesante pa miembronan cu ta bin, nota e ambicionnan cu bo tin, y tambe ta un momento pa boso haya retroalimentacion, di esnan cu ya a pasa den e proceso ey”.

Ir. Jacobs a señala cu esey practicamente, a bira e proceso

aki. Despues di e presentacion cu el a haci den nomber di SVb, el a haya retroalimentacion, y un di e aspectonan mas importante ta tene cuenta cu bo capital humano “pasobra bo ta bay transformando bo organizacion. Un transformacion trascendental. Bo ta bay reingeniera bo organizacionnan, anto pa cu esey bo mester tin hopi atencion pa bo capital humano, pa su preparacion, pa e procesonan nobo cu ta bay bin e por compronde nan, asimila nan, y e por atende cu nan. E no ta imposible. Tin casonan di exito, pero tambe tin casonan cu a bay menos bon si no duna atencion na e parti ey”.

Esaki tecnologicamente, ta

posible. Tur esaki a wordo pasa caba den otro dimensionnan, pero e parti crucial ta keda e aspecto humano, e parti di organizacion. “No solamente el a duna nos mas inspiracion y mas idea con pa atende e aspecto aki, pero bo mester atende cu bo trahadornan. Mi tin cu bisa si, cu nos tin un ekipo di trabao basta dinamico cu a cumpli cu diferente cambio caba. Departamento di Pension ta mas tanto caba den e parti ey, y nos wak con el a bay e ta un modelo den nos organizacion”.

Esaki ta basicamente e oportunidad cu AISS a duna SVb pa presenta cu e intencion cu aki tres aña lo duna update di con esaki ta bayendo.



OPORTUNIDAD PA TRABOU

“Mester pa Drenta Servicio Mesora di: “PITMARSHALL MASCULINO ARUBIANO”

Entre 20 pa 25 aña

Requisitos:

- Mester ta un persona amabel y servicial y cu hopi gana di traha cu cliente,
- Mester por domina idiomaan: Ingles, Spaño y Hulandes
- Mester ta energitico y por traha anochi y den Weekend,

Interesado nan por pasa personalmente despues di 3or di atardi na Bushiri Karting Speedway y puntra pa Gilbert

Looking for

Looking for a house to be used as office between 80 M² - 100 M² with parking space.
Must have at least two (2) bathrooms
Location should be Rooi Koochi/Rooi Master/Sero Alejandro or on the main road to San Nicolas.

Please call at 594-6385 for information.

Looking for

Looking for a furnished apartment with three (3) bedrooms/two (2) bathrooms
Location should be Pos Chiquito/Savaneta/Rooi Koochi/Rooi Master/Sero Alejandro or on the main road to San Nicolas.

Please call at 594-6385 for information.

FCCA ta comparti vision di Gabinete Mike Eman pa realisacion Smart Community



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa FCCA hunto cu Gabinete Mike Eman a anuncia inicio di proyecto di vivendanan innovativo sostenibel, 'Smart Community', na Kibayma. E ta un proyecto cu a conoce su inicio na aña 2011 y cu FCCA a tuma e reto pa por haci'e un realidad hunto cu partnernan manera ELMAR, WEB, SETAR y TNO Caribbean Branch Office.

'Smart Community' ta un proyecto consistiendo di 20 cas, cu ta worde traha den dos fase (15 prome y 5 despues) y cu FCCA ta hopi orguyoso di

por realiza, director Peter van Poppel a expresa durante e ceremonia di inauguracion. Na 2011 FCCA y Gobierno di Aruba a firma un acuerdo pa crea un comunidad sostenibel, cual na mesun momento mester sirbi como



un 'Laboratorio di Prueba' pa haci investigacion y realiza testnan riba innovacion y sostenibilidad. "Di e forma aki a nace e idea pa crea un 'Living Lab' na Aruba," segun director di FCCA. Aunke cu e ta un idea di Gobierno di Aruba, FCCA ta sinti nan mes hopi orguyoso di por participa. FCCA a worde acerca door di Prome Minister Eman, Minister Sevinger y TNO pa traha riba construcion di e vivendanan. "Pa nos e no tabata problema pa acepta e reto aki," van Poppel a

expresa.

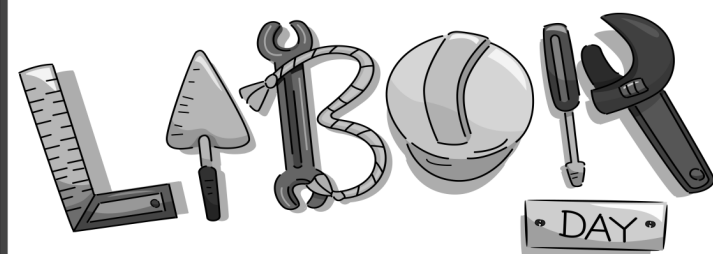
Despues di proceduranan largo, na februari 2014 TNO y Gobierno di Aruba a firma acuerdonan cu companianan cu mester ta involvi den un proyecto di e indole aki manera ELMAR NV, WEB Aruba NV, SETAR NV, Utilities Aruba NV, y FCCA. Segun e director a splica, e 'Smart Community', situa na Kibayma, ta bira un area di experimento consistiendo di 20 cas y un centro pa bishitantenan. E enfoko di henter e proyecto aki ta un forma di biba sostenibel. Den e prome fase ta construi 15 vivienda y e Centro pa Bishitantenan, mientras cu den e di dos fase ta finalisa e otro 5 casnan. "Pa FCCA esaki ta un proyecto unico y innovativo. Nos ta percura pa uza materialnan duradero y di poco mantencion necesario. Ademas, e mester ta material adecuado pa nos clima y cu no tin ningun efecto riba salud." Importante den 'Smart Community' ta cu e habitantenancutahuurecasnan aki mester ta completamente comprometi cu e pensamiento sostenibel. Den e realisacion di di e proyecto FCCA ta responsabel pa construcion di e casnan, Gobierno ta encarga pa construi e caminda, acera, rioolering y estacionamento. ELMAR ta bay test sistemanan



cu ta rekeri menos energia pa funciona, WEB ta bay traha riba un sistema innovativo pa recicla awa di cas, mientras cu SETAR ta bay traha riba varios aspecto caminda comunicacion ta hunga un rol den haci tecnologianan mas sostenibel.

Tur conocimiento experiencia adkiri den realisacion di e proyecto di Smart Community por worde aplica den futuro proyectonan di vivienda di FCCA of den renobacion di casnan existente. Pesey tambe Gobierno a involvi tur instancianan cu tin di haber cu infraestructura – di caretera, comunicacion y utilidad – pa di e forma aki e experiencia ta worde pasa pa mas instancia posibel.

'Smart Community' a trece hopi partido hunto. E diseño a worde haci door di e oficina di Plan D2, e infraestructura a keda na encargo di DOW, ALBO ta bay construi e casnan y Arubaanse Wegenbouw ta encarga cu e infraestructura. Den 11 luna e proyecto aki mester worde entrega, segun e director di FCCA a expresa.



Special Menu pa Dia di Labor, Diadomingo May 1st, 2016
HOSTARIA LO TA HABRI DI 11:00 AM STRAIGHT TE CU

11:00PM

Appetizer:

Carpaccio di Filetto di Manzo alla Cipriani con Rucola

Thin sliced marinated raw beef fillet served with extra virgin olive oil and shaved Rocca-Reggiano cheese over a bed of fresh arugula salad

or

Insalata Cesare

Cesar Salad

or

Calamari Fritti

Fried fresh squids served with marinara sauce

Main Course:

Linguine dello Scoglio

Linguine prepared with extra virgin olive oil, garlic, parsley, fresh cherry tomatoes, clams, mussels, squid, baby octopus and shrimps

Dentice di Aruba alla Pizzaiola

Whole Red Snapper of Aruba baked with fresh tomatoes, Gaeta black olives, extra virgin olive oil, garlic, oregano and basil

or

Scallopine di vitello ai funghi

U.S. Veal Scallopine sautéed in extra virgin olive oil with fresh mushrooms

or

Petti di Pollo al Limone

U.S. Chicken breast sautéed with extra virgin olive oil, butter and fresh lemon

All main courses are served with fresh vegetables & potatoes

Dessert:

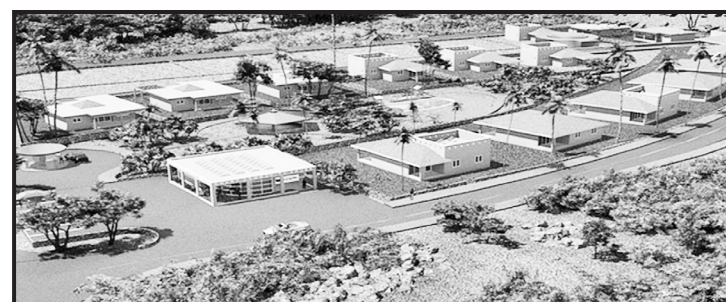
Chocolate Cake

One glass of White Zinfandel included

Price: AWG. 50.00+ Service charge + Tax

Localnan So!

Localnan So!



-Mester pa Drenta Servicio Mesora di:
"UN CAHERA ARUBIANA"
Mayor di 18 aña

Requisitos:

- Mester ta un persona amabel y servicial y cu hopi gana di traha cu cliente,
- Mester por domina idiomaan: Ingles, Spaño y Hulandes
- Mester ta energitico y por traha anochi y den Weekend,

Interesado nan por pasa personalmente despues di 3or di atardi na Bushiri Karting Speedway y puntra pa Gilbert

Presentacion di Pen "Cross" y "Sheaffer" pa empleadonan di DeWit & Vandorp



ORANJESATD (AAN): Recientemente empleadonan di Dewit & Vandorp Stores a ricibi un presentacion di pen nan Cross y Sheaffer. E presentacion aki a worde duna door di e Sales Manager di A.T. Cross Company

Tambe Sr. Luna a haci entrega na Señora Vivian Jansen (di nos store na Airport) y Señora Luisa Webb (di Vandorp Dakota) un certificado di aprecio na e dos empleadonan aki cu a destaca durante lunanan di November, December y Januari, bendiendo mas pen di Cross y Sheaffer. Y tambe nan a haya regalo for di Sr. Luna un bunita pen di Sheaffer hunto cu un Journal di Cross.

Marca Cross a worde funda na Estados Unidos door di trahado nan di prendanan y artesano nan di material nan luhoso y a bin ta elabora instrumento nan di escritura pa mas aña cu cualkier otro compania den e mundo occidental (desde 1846). Cross semper ta busca pa persigui grandesa. For di e chispa cu ta inspira e pasion, pa e gran esfuerzo y creatividad cu ta hacie uno posibel. Ta tuma curashi y curason, pero esunnan cu tuma e caminda



Caribbean Territory, Sr. Wuyvaldo Luna. Presente di Dewit & Vandorp tabata: Aixa Arana, Nico Luydens, Vivian Jansen, Luisa Webb y Priscilla Dirks.



aki ta esunnan cu ta pone un stempel riba e mundo aki.

Dewit & van dorp stores ta un compania local cu ya ta forma parti di comunidad di Aruba pa mas di 65 aña. Pa

cualkier producto di school, oficina, co'i hunga of buki, pasa libremente na cualkier di nos filiaal nan Aruba Post na San Nicolas, VanDorp na Dakota y tambe den DeWit

Books & Gift den Caya Grandi. Corda bishita nos pagina di facebook DeWit VanDorp y keda bon informa.



EXCELLENT MANPOWER SERVICES

Excellent Manpower Services ta busca personal dinamico y cu bon maneho di e idioma Inglés, responsabel, cu passport hulandes / permiso di casa/ Firma Liber; pa traha den e siguiente posicionnan:

HOTEL INDUSTRY

✓ RUNNER*	✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
✓ BUSSER*	✓ HOUSEKEEPER
✓ BAR-BACK*	✓ HOUSEMAN
✓ HOSTESS*	✓ ACC TECHNICIAN
✓ CAFÉ ATTENDANT*	✓ HANDY MAN
✓ BANQUETS SERVER*	✓ CONSTRUCCION HELPER
✓ STEWARD*	✓ ASBESTOS WORKER
✓ COOK HELPER*	✓ ELECTRICIAN
✓ COOKS*	

*carchi di salubridad valido (DVZ)

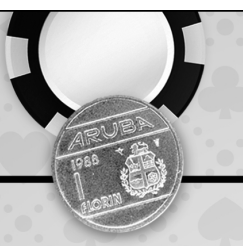
Apply online at www.excellentmps.com





Aruba | Excellent manpower services | excellent_manpower_services | Excellent manpower services (APP) Excellent mps

Italiestraat 50, Local #1 | Telephone 280-4454



THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

POKER

San FLORIN

TOURNAMENT

Last Saturday of Every Month till Oct 2016

Sign up 7.30pm cards fly at 8pm

Buy -In: Fls100, - (\$56,-) • Receive 5K in Chips

Re-Buy: Fls100, - (\$56,-) twice a night • Receive 7500 in Chips

Add-on: Fls100,- (\$56,-) • Receive 10K in Chips

Dealer's add-on: (\$10,-) • Receive 2k in Chips

(\$6 OF EVERY BUY-IN GOES FOR CHILDREN'S FOUNDATION; \$50, - GOES TO THE POT)

15 MINUTE BLIND LEVEL

MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS, AND MAY MODIFY ANY PROMOTION WITHOUT PRIOR NOTIFICATION

The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.

Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6:30pm to 3am; Saturday & Sunday: 11am to 3am.  The Casino Aruba.



FASE FINAL - ULTIMO LOTS DISPONIBEL!

Quality Materials



Your Ideal Home Custom Floorplans Relaxing Living

4
MODELS

- ✓ Flor di Jasmin (101m2) ✓ Flor di Magdalena (118m2)
- ✓ Flor di Cayena (103m2) ✓ Flor di Karawara (142m2)

Seroe Biento z/n | Cel. 734.1200 | Of. 588.2440

Glam Moms Show presenta pa Chaz Models y tur e mamanan di nos alumnonan



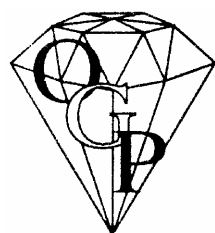
Model Aruba, Jennyraine Maduro como Mini Model Aruba, Stacey van Gaalen como Pre-Teen Model Aruba y Shanty Kanhai como Miss Teen Model Aruba. Bin goza di un bunita show presenta pa nos muchanan di The Chaz Modeling and School cu un suma atractivo pa entrada.. Ban nos tur apoya nos muchanan demostrando nan talento, hunto cu nan mamanan. No Perde!!!

ORANJESTAD (AAN): Aruba ta cordialmente invita pa bin wak un otro tremendo show titula Glam Moms di The Chaz Modeling and School.

cu baile, modelahe, canto y playback.

Bin apoya e muchanan di nos school cu ta demonstra den e tremendo show aki nan talentonan. Ariba e fecha aki, mirando cu nos ta cla pa celebra dia di Mama, tur e mamanan di nos alumnonan tambe lo subi stage hunto cu nan yiunan pa asina apoya nan yiunan den nan talento.

Tambe lo tin coronacion di nos alumnonan cu ta cla pa bay representa Aruba na Republica Dominicana e aña aki, na e Festival di Talento y Belleza internacional. Esaki lo ta e di 14 aña cu nos school ta manda representantenan di Aruba na e festival aki, di cual nos school tin un trayectoria hopi exitoso. Nos representantenan lo ta Caithlyne Kock como Baby



Oduber's Golden Palace & Boutique N.V.

Cumana 71 • Tel: 5832731

Special pa
Dia di Mama

40% & 50% riba tur

joyas di oro, plata, gold plated, steel, holoshi
varios oferta riba paña y tas pa damas
tambe nos por haci reparacion riba bo joya y graba

Orario di 9 AM pa 6 PM



"Hiep hiep hiep....Hoeraaaaaaaaaaaaa"

Aruba Bank a canta na Padu del Caribe



ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank a realisa un bishita di sorpresa diamars merdia na

e cas di Juan Chabaya Lampe, conoci cu Padu del Caribe, cu ta celebra 96 aña di edad.

Na un forma spontaneo, e banco cu ta carga number di nos pais, a hiba un bolo y



un regalito pa e "tata di nos cultura". Y no por a falta e cantamento, pa asina hunto grita "hiep hiep hiep....hoera"

cu e miho deseonan pa e tin hopi mas bida y salud pa ta hunto cu nos pa hopi aña mas. Pabien!

Oportunidad pa trabou

BENDEDORNAN

Nos ta un compania den crecemento cu ta busca bendedornan, nos ta rekeri di personanan **hopi amabel**, motiva y **entusiasma**.

Esaki lo ta e oportunidad perfecto pa e personanan corecto, nos lo paga salario basico mas comision.

Nos bendedornan actualmente ta ganando entre Awg. 2500 pa Awg. 4500 pa luna.

Por favor manda nos bo CV na genieve.angela.aruba@arubacrown@gmail.com
Of yama na cel. 597-9812



TA BENDE



2007 Ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed. Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo. Afl.62.500,= or best offer!!

Tel. 742-0575

New York a haya sa di Aloe Wellness Month di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a organiza un asina yama 'Pr Buzz' Aloe Wellness Month pa un grupo di prensa como tambe diferente influenciadornan

Wellness Month' na Aruba, cu ta inspira pa e di 125 aña di produccion di Aloe na Aruba. Cu e enfasis riba 'Wellness' a presenta un variedad di actividadnan y productonan cu ta promove y contribui na

Traveler - AFAR (un agencia di biahe specializa den viahamiento di luho) - Travel + Leisure - Sher She Goes — Martha Stewart Weddings - Shape Magazine - RedBook Magazine - SELF Magazine

Camera - BRIDES Magazine - etc.

Un variedad di servicio y paketenan lo worde ofreci na bishitantenan durante e luna di juni, e.o. terapia por medio di baile, lesnan di fitness y sesionan di yoga. Pa esnan mas aventurero tin diferente actividadnan, manera 'hiking' na e parti nort di Aruba, practica e deporte di kayak y tambe 'stand-up paddle boarding' (SUP). Ademas tin diferente spa's cu lo ofrece un variedad di tratamentonan rejuvenecedor pa curpa, basa riba Aruba su producto local, aloe. Chefnan di diferente restaurantnan lo duna nan menunan un toke extra, caminda e enfasis lo ta riba cuminda saludabel combina cu cushinamento interactivo.

Riba invitacion di A.T.A., diferente representantenan local abiaha pa New York pa duna un demostracion di tur loke Aruba tin di ofrece como un 'wellness destination'. Presente como representantenan local tabata entre otro Kat Fowler, un yoga instructor Arubiano biba na New York cu a comparti su conocimiento di diferente tecnicanan di rejuvenecimento durante un sesion interactivo di yoga, inspira pa su sessionan duna regularmente na Manchebo Beach Resort. Presentacionnan artistico y creativo di e team di Korteweg consistiendo di Cado De Lanoy cu un exposicion di potretnan, pinturanan di Armando Goedgefrag, Ashlin Ahlip a presenta tasnan di Tangerine y Maria Onni cu a ofrece un workshop di pintura riba driftwood, tambe tabata presente. E team di Aruba Aloe, Jessica y Anna Posner a duna un workshop con pa traha

scrub di aloe pa man. Carla Van Loenen di Manchebo Beach Resort a deleita e paladar di e invitadonan cu diferente 'healthy snacks' y un dushi 'smoothie' traha di diferente producto organico mientras cu nan tabata siña conoce mas di Manchebo como un eco-friendly resort.

E evento tabata un hopi fructifero, caminda contactonan nobo a worde estableci cu diferente medianan di comunicacion como tambe influenciadornan specifico pa cu e mercado di 'Wellness Tourism'. E CEO di A.T.A. a finaliza gradiciendo tur e invitadonan pa nan presencia y pa nan tur disfruta di e 'mini' Aruba Wellness Retreat.

Alavez A.T.A. kier a gradici tur nos talentonan local pa nan contribucion valioso pa cu e evento aki.

Mundialmente tin un crecimiento rapido den 'Wellness Tourism' y A.T.A. ta mira e posibilidadnan pa Aruba den esaki. Aruba, cu su paisahenan bunita, biento calmante, awa di lama cristalino, servicio amabel y cordial, sa di combina naturalesa, relajacion y placer y kier ofrece esaki tambe na su bishitantenan.

Ademas di e evento di Aloe Wellness Month -durante e estadia na New York- ehecutivonan di Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Aruba Airport Authority a reunie cu ehecutivonan di Jetblue pa asina discuti entre otro vuelonan adicional pa nos destinacion. Fuera di esaki, a reunie cu ekipo encarga cu e parti di mercadeo digital na Merca como tame e diferente agencianan na Merca.



di biahe, salud y ehercicio. E evento aki a tuma lugar na 'The New York Gallery Building' na New York. Den su discurso, Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di A.T.A., a introduci luna di juni venidero como e prome 'Aloe

cuido y relajacion di curpa y mente durante estadia na Aruba.

E diferente medianan invita pa cu e evento aki tabata entre otro: ABC Worldwide News Digital - The New York Times - USA Today - Condé Nast

- Men's Journal - Forbes - Refinery 29 - Cosmopolitan Magazine - Resident (un publicacion specializa cu un clientela specifico afluente na New York) - Star Magazine Matador - The Pin The Map Project - Aviators and a



Luna di colecta di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

Tur aña nos ta recauda fondo pa por sigui eherce nos trabou den comunidad pa nos Informa y Educa riba Prevencion di cancer.

Den tur fin di simannan di april te cu 15 di mei nos boluntarionan lo ta para na diferente localidad rond di Aruba cu e schort cora y e collectebus shinishi.

Yuda nos sigui yuda comunidad di Aruba.

Danki pa bo sosten!

Koningin Wilhelmina Fonds



Fundacion pa preveni y combati cancer



Job Opportunity

Room Attendant for Weekends Only

Requirements

Strong attention to detail and must have good manners
Natural ability to work on own initiative or as part of team.

Applicants must be Aruban or have a valid working permit.

S. I. Con & Cleaning N.V. / Revan N.V.

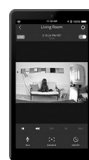
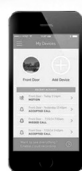
Avenida Milo Croes #51 Dakota Shopping Paradise Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-582-9475 Cellular: 297-593-3585 Fax: 297-583-7198
Email: avanschic@siconrevan.com Website: www.siconrevan.com

Mother's Day

At THE SECURITY STORE



ring



All you need to feel secure

Find more products at The Security Store
like: Cameras, DVR, Alarm and Wireless Home Automation.

SALE 25% Off

On Saturday April
30th, 2016

Time: 10am - 4pm

Tanki Leendert 275-A - Tel. 588-6169 Open Monday - Saturday from 10 am - 6 pm e-mail: tss@bossisecurity.com

Like our Facebook page The Security Store Aruba.

Disturbionan na Maracaibo debi na blackouts

Venezuela den su peor crisis di coriente



ORANJESTAD(AAN): E crisis di coriente na Venezuela awor a cuminsa afecta hasta areanan di Maracaibo. E ciudad di mas calor di Venezuela, ta un lugar unda habitantenan tin costumber di laga airco cendi pa 24 ora largo, henter siman.

Pero awor no por mas! Aunke e ta un pais rico den petroleo, awor na 2016 e ta den un crisis di energia.

Gobierno ta culpando e segura cu a pone nivel di awa den Guri Dam baha na e punto mas abao den varios decada.

Pero loke Gobierno no ta bisando, ta cu tin monton di

turbina for di funcion debi na fayonan y cu no tin placa pa haci reparacion, y debi cu mas di 600 ingeniero di e compania electrico na Venezuela, a bandona e pais pa bay traha na otro lugar.

Tin di spaar coriente, y a introduci un schedule pa switch barionan pa haya coriente 4 ora largo, y despues ta perde coriente pa 4 ora. Pero tin algun area cu ta dos dia caba sin coriente.

Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a dicidi na aumenta e cantidad di dia cu tur Oficina di Gobierno ta cera. Awor ta solamente

Dialuna y Diamars nan ta traha. Tur funcionario tin off riba Diaranzon, Diahuebs, y Diabierna.

Esaki nan ta spera di por yuda spaar coriente.

Centronan Comercial grandi cu tin e poder, a logra instala generator pa por funciona cu nan mesun coriente. Pero tin algun negoshi cu no por esey, y clientenan ta cana awor den nan pacus usando luz di nan celular pa wak.

Gobierno a cambia e horario tambe, mey ora adelanta, pa spaar coriente atardi.

Pueblo tin disgusto enorme pa e situacion aki. Pasobra nan ta para oranan largo den rij pa por haya un miserable porcion di galiña of carni, pero awor ni den freezer nan por warda nan tampoco, pasobra frigidare no ta fria suficiente cada 4 ora.

liber den siman, Gobierno di Venezuela ta ehecutando un plan den cual ta kita coriente durante 4 ora pa dia den 40 dia largo. Esaki cu excepcion di hospitalnan, aeropuertonan y cuerponan di siguridad. Tampoco ta aplica e maneho aki na Gran Caracas cu ta cede di gobernacion, na Vargas, Nueva Esparta, Amazonas y Delta Amacuro.



Pues cuminda ta putri bay goal den freezer.

Na Maracaibo, a start Diamars anochi disturbionan serio debi na e blackout cu e ciudad ta pasando aden. Habitantenan a sakea como 4 supermercado, y ta creando desorden riba caya, hasta menaza chofernan cu ta pasa.

Separa di duna tres dia

Cu e plan aki, Gobierno di Republica Bolivariana de Venezuela ta pensa di reduci consumo di coriente cu 2.000 megawatt, pa por preserva e nivel di e reservanan di e central hidroelectrico den e estado Bolivar, debi na e segura causa pa e fenomeno "El Niño".

Security Guard Service
Security Officer Services
Security Management
Consultancy Services
Always Reliable

RHODHANA SECURITY
SERVICES & CONSULTANCY

Avenida Milio J. Croes 118
P.O. Box 4204, Noord
Oranjestad, Aruba
Ph.: +297 583 0100
Fx.: +297 583 1890

Email: Accounting@rhodhana.com

Established 1990

TRABOU TIN, SOLLICITA! Security Guard

Operation is active 24 hours-a-day, 7 days-a-week. You are between 30 and 50 years. You have minimum EPB or equivalent education, you are Drug Free, you can present a Good Conduct paper and can speak and write Papiamentu and English and at least one other foreign language.

We have opening for:

- Full time guards (all shifts)
- Part time (after office hours and in weekends or on call basis)

We offer:

Salaries above branch minimum wage and in accordance w/ new Aruba Labor Laws, Secondary benefits, Pleasant work force, In House trainings and Growing Opportunities.

If you think you are the person we are looking for, please pass by our office of Rhodhana Security personally to fill in your application, foreseen of picture, copy of ID and if necessary a copy of your valid, open work permit.

For more information please call 583-0100 or e-mail Info@rhodhana.com

We have moved and our new address is:

Avenida Milio J. Croes 118 (1st Floor)

Oranjestad, Aruba

We are on the floor on top of SUBWAY in front of Flora Market /

Price Smart

SALE! SALE! SALE! SALE! SALE!

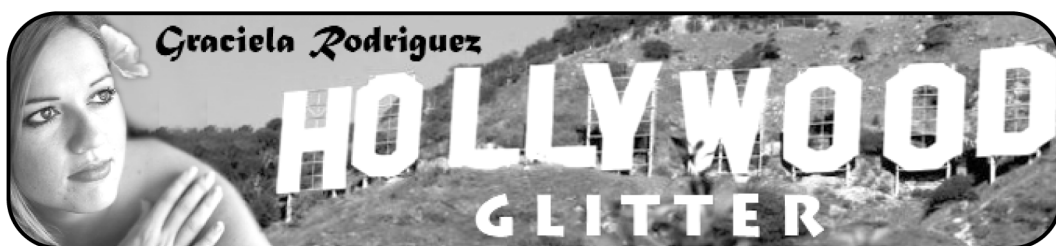
Dshop

**TENT
SALE
SATURDAY
30th APRIL**

SHOES - SHORTS - TOPS

cuminsando di \$6/10,- awg

8:00 a.m. - 4:00 p.m.



• Prensa divulgando cu Prince a cumenza sufri di AIDS como seis luna pasa



GLITTER: E cantante Prince tabata sufrendo di AIDS prome cu el a wordo haya morto siman pasa, y parce cu el a nenga pa ricibi tratamento, pasobra e tabatin fe cu e lo wordo cura via oracion. Prensa di Inglatera, como tambe National Enquirer di Merca a bisa cu el a wordo diagnostica cu AIDS como seis luna pasa. E cantante di 57 aña di edad tabata pisa solamente 80 lbs. ora cu el a fayece, y tabata preparando pa muri pa algun tempo caba, segun fuente-nan. Pero famianan cercano ta insisti cu e informe ey no ta berdad.

Tog parce cu Docternan a bisa Prince cu su sanger tabata hopi abao, y cu su temperatura di curpa tambe a cumenza cay. Su sanger tabata abao di hero, y su curpa tabata hopi debil y tin biaha desorienta. Casi e no tabata come, y ora cu e come mes, e tabata vomita tur cos bek.

Prince a haya e virus di HIV mey-mey di decada di 1990, y te fin di aña pasa e condicion a desaroya den AIDS. E cantante ta un Testigo di Jehova, y Polis a haya varios remedi den su poder. Tin indicacion cu e tabata adicto na e pildora Percocet cu ta alivia dolor.

No obstante tur loke a ser skirbi, tog mayoria medio di prensa ta prefera di warda riba e resultado oficial di Autopsia, cu lo wordo divulga den e simannan venidero.

Mientras tanto e restonan mortal di Prince a wordo crema.

Lady Gaga y Elton John cu marca di paña



GLITTER: Lady Gaga y Elton John a uni pa comparti mas cu nan amor pa musica, y a lanza un linea di marca di paña y accesorio cu lo bay yuda cu nan Obranan Caritativo, cu lo wordo bendi exclusivamente den Macy's na Merca.

"Love Bravery" ta e marca cu lo cumenza wordo bendi Diasabra venidero via e website di Macy's, y cu hendenan por cumpra tambe den e tiendanan entrante 9 di Mei sigui te Augustus, pasobra ta trata di un edicion limita.

E fundacion "Born This Way" crea na 2011 pa yuda muchanan cu autoestima y cu tin e nomber di e segundo disco di Lady Gaga, y fundacion Elton John Aids, funda na 1992 pa yuda pacientnan cu AIDS, lo ricibi 25% di benta.

"Love Bravery" ta inclui shirts, sweaters, paña deportivo, y accesorio manera tas, scarves, y a wordo describi pa e dos artistanan como un edicion efervescente y limita cu ta inspira compasion y ta combati prehuicionan.



JODIE FOSTER LO RICIBI UN STREA

E actriz y directora di cine, Jodie Foster lo ricibi un strea na Hollywood Walk of Fame na Los Angeles dia 4 di Mei venidero. Nan tabata sperando di hopi tempo pa Jodie fiha un fecha pa su strea, y awor nan ta mira cu e momento a yega. E ta un muher ehemplar cu hopi kier sigui, y awor e ta haya sa na Walk of Fame. El a yega di gana dos Oscar, pa "The Accused" (1988) y "The Silence of the Lambs" (1991). El a nace na Los Angeles na 1962 y su prome rol importante tabata bao direccion di Martin Scorsese den "Alice Doesn't Live Here Anymore" (1974). Su ultimo trabao como directora ta "Money Monster" cu George Clooney y Julia Roberts cu lo sali dia 13 di Mei venidero.



DI BERDAD PRINCE NO A LAGA TESTAMENT ATRAS



E legendario musico Prince, kende a fayece Diahuebs siman pasa, no a laga un testament atras. Esey ta loke su rumen muher a divulga e siman aki na un tribunal, pa solicita pa nan apunta un administador special pa asumi e sucesion di e bienes. Nan no tin conocimiento di e existencia di un testament, y no tin razon pa kere cu el a

laga documentonan asina. Esey ta loke Tyka Nelson a bisa den un carta na un tribunal di Minnesota. Huez e ora a nombra un persona special pa evalua e propiedadnan.

ALICIA KEYS LO CANTA FINAL DI CHAMPIONS LEAGUE

E cantante Mericano Alicia Keys lo actua durante e ceremonia prome cu e final di Champions League dia 28 di Mei den stadion San Siro di Milan.



E cantante di 35 aña di edad cu a benede mas di 30 miyon disco rond mundo, lo canta den un acto transmiti via TV pa mas di 220 pais, segun UEFA a laga sa. Nan a bisa cu pa prome biaha den historia, e final di Champions League lo cumenza cu un concierto. Alicia Keys mes ta contento y pura pa comparti su musica nobo den e final di Champions League. E dos equiponan finalista lo bira conoci otro siman.

THE ROCK LO TA DEN PELICULA NOBO DI JUMANJI



E version nobo di "Jumanji", e pelicula di aventura cu Robin Williams a actua aden, awor lo conta cu Dwayne "The Rock" Johnson segun e actor mes a laga sa via su Instagram. Segun The Rock, e pelicula

ta uno cu el a gusta hopi y ta un di su favoritonan. Tin wega cu bo ta hunga pa diversion y tin wega cu ta cambia bo bida: Jumanji. E mensahe a wordo acompaña pa un potret unda e tin e supuesto script di pelicula den su man. Aki algun luna lo cumenza filma, y Jake Kasdan a wordo escogi pa ta director di e pelicula. E version original a sali na 1995 y ta conta e storia di un mucha cu a hunga un wega di mesa y a keda atrapa den selva.

espectaculo Local

Presentacion di tomo di antologia "Cucuisa cabisha" un exito



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 23 april ultimo a tuma luga e presentacion di e antologia "Cucuisa cabisha/Als de aloë sluimert" di e autor Arubiano Quito Nicolaas den un ambiente ameno. E antologia ta compila for di 42 poesia cu a ser selecta di 5 di su obranan na Papiamento. Esakinan a keda traduci door di e linguista Fred de Haas na Hulandes y publica door di In de Knipscheer na Hulanda. Quito Nicolaas naturalmente a declama e poesianan Paisahe/Lirico/Lyrisch Landschap y Determinacion/Vastberaden na Papiamento y Hulandes.

Banda di e autor, e poeta di Almere Frouke Hansum a declama Schemer [Atardi] y Landskind [Yiu di tera]. Tambe e poeta Albanes Rezart Palluqi, residencia na Almere, a declama Illusie [Illusion] y Onderweg [Na caminda].

E antologia ta enfoca entre otro riba historia, cultura, migracion y e manera di biba den Caribe. Ezra de Haan cu a reseña e antologia ta bisa cu e poesianan ta destaca pa nan tono, en especial e bunitesa di e lenga. Nicolaas no ta haci mucho uzo di rima, pero ta scohe mas pa palabranan cu ta crea imagenan den e mente

di e lesado. Un di e poesianan aki ta Olanan/Golven.

Segun de Haan e poesia ta wordo carga door di oplan; e texto cada bes ta keda move manera awa cu ta olanan, cu dal kibra y lora bay. E poesia ta describi e migracion di autor, pero tambe di tur hende cu ta haci e trayectoria aki. A la bes de Haan ta haña e poesia aki hopi actual y ta pon'e pensa riba e migracion grandi di refugiadonan pa Europa. Cu esaki e poesia ta surpasa bareranan cultural y bira universal.

E antologia "Cucuisa cabisha/Als de aloë sluimert"



lo ta obtenibel na librerianan local na Aruba.

Quito Nicolaas a nace na Aruba y ta biba na Hulanda. Su poesianan a wordu publica den diferente antologia, entre otro na New York, Londres,

Buenos Aires y China. E ta conoci tambe pa scirbi articulo y ensayo riba tereno di literatura di Caribe. Pronto un compilacion di su columnanan encuanto literatura, cultura y politica lo ser publica.

Dia Internacional di Baile



ORANJESTAD (AAN): Riba 29 di april 1982 'Dia Internacional di Baile' a ser celebra pa prome biaha rond mundo door di e comunidad internacional di baliadonan. Un iniciativa cu a ser proclama door di CID, The International Dance Council - UNESCO. E fecha a worde scogi pasobra e ta e fecha di nasementonaña 1727 di un gran coreografo revolucionario y baliado frances 'Jean Georges Noverre' cu a skirbi e prome buki tocante e teoria di balet 'Lettressur la Danse et les Ballets' cu a causa un impacto y a trece hopi cambio den e desaroyo di e arte di balet. E meta principal di Dia Internacional di Baile ta pa atrae atencion di publico pa cu e arte di baile en general, pa crusa bareranan politico, cultural y etnico y trese e ser humano huntu den un idioma comun, esta baile. Na aña 2010 Fundacion Skol

di Baile Diana Antonette pa prome biaha a celebra Dia Internacional di Baile en cooperacion cu otro skolnan di baile den Cas di Cultura. Tur aña a sigi celebre y na 2014 cu tabata e prome lustro a dedica e presentacion na nos folklor y tradicionnan cu a encera no solamente nos bailenan, pero splicacion di su origen y caracteristicanan. Publico a goza con nos bailenan tradicional por worde presenta den un forma teatral door di incorpora tecnica coreografia.

Aña pasa pa via di circunstancianan fuera di alcanse no tabata posibel. E aña aki lo celébre atrobe den Cas di Cultura cu un presentacion unda cu e alumnonan, cu algun alumno di Step by Step Academy y Simadanza lo participa. Lo tin 2 presentacion - Diabierna 29 y Diasabra 30 di april pa 8'or di anochi.

espectaculo Local

Na ocasion di nan 70 aña di existencia

Arubaanse Kunstkring ta presenta Rumannan Jussen, e duo virtuoso riba piano



ORANJESTAD (AAN): E aña aki Arubaanse Kunstkring ta existi 70 aña y ora bo haci aña, bo ta treat! Arubaanse Kunstkring a logra trece e duo pianista hulandes Lucas & Arthur Jussen pa un concierto den Cas di Cultura cu lo tuma luga dia 12 di mei.

Lucas Jussen (23 aña) y Arthur Jussen (19 aña) ta dos ruman cu for di chikito a cuminsa toca piano y a presenta hopi bes como duo. A pesar di nan edad hoben, e dos talentonan a logra cosecha gran experiencia den e circuito di concierto internacional cu entre otro e famoso dirigente Jaap van Zweden, e maestra pianista Portugues Maria João Pires, e pianistanan popular Ricardo Castro y cu Lang Lang (Prinsengrachtconcert 2006).

E rumannan a duna presentacion cu casi tur orkesta Hulandes, entre nan e Koninklijk Concertgebouw Orkest pero tambe cu orkestanan internacional renombra manera London Chamber Orchestra y Dallas Symphony Orchestra. E duo a ricibi diferente premio nacional y internacional manera e Jong Muziektalent van het jaar (Arthur 1996), Concertgebouw Young Talent Award (2011) y den 2013 e premio popular di Festspiele Mecklenburg- Vorpommern. Na october 2015 nan a lansa nan di cuatro CD.

Na Hulanda e rumannan a bira famoso pa nan presentacionnan conmovedor den e programa "De Wereld Draait Door". Despues di a tene diferente concierto na

Alemania, Belgica, Japon, Korea, Rusia y Mexico, Arubaanse Kunstkring a logra trece e duo pianista Aruba pa un presentacion riba 12 di mei den Cas di Cultura.

70 aña Arubaanse Kunstkring

"Bo por imagina bo cu nos ta sumamente contento di por a logra trece e duo pianista talentoso aki pa Aruba pa un concierto," Nelly Aal, presidente di Arubaanse Kunstkring ta bisa. Arubaanse Kunstkring a keda funda dia 24 di mei 1946 y ta presenta artistanan local, Caribense y internacional riba tereno di musica, baile y teatro. E ultimo 70 añanan Arubaanse Kunstkring a laga pueblo di Aruba cera conoci cu entre otro e Rondo Dance Theatre di New York, e Jacksonville International Ballet, cu e guitarista Venezolano Luis Quintero, e Amsterdamse Kamerorkest, Harold Martina y Grupo Serenada.

"Como Arubaanse Kunstkring nos ta enfoca riba arte en general, cu enfasis riba musica," Nelly Aal ta splica. "Pero tog semper nos ta keda depende di algun sponsor y di subsidio di Unoca, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied y donacionnan di VNO (Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba).

Banda di esakinan, no tin mucho instancia mas unda nos por acudi pa subsidio," Aal ta reitera.

E siman aki ta cuminsa bende carchi pa e concierto di 12 di mei.

Embahador di Reino na Washington Henne Schuwer

Nos kier bula halto hunto cu Aruba pa pone atencion riba e vision di e isla

ORANJESTAD (AAN): Embahador di Reino na Washington Henne Schuwer tabatin Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman y señora Doina Eman hunto cu Minister Plenipotenciario drs. Andy Lee como su invitadonan na e fiesta di celebracion di 'Dia di Rey'.

Banda di a celebra e hacimento di aña di Su Mahestad Willem-Alexander, Eman y Schuwer a discuti

"Nos a papia riba e topico ey mes. Con ami como embahador ta duna contenido na e posicion di ta embahador di Hulanda y e islanan. Tambe nos a papia di e posicion special di Aruba riba tereno di medio ambiente. E rol di guia cu Aruba ta hunga den haci e islanan 'berde'. Prome Minister ta hunga un papel importante den esaki y kier papia cu institucionnan riba e rol aki ya cu Aruba kier ta

'carbon neutral' na 2020." Schuwer a bisa cu Aruba kier hopi riba tereno di sostenibilidad y ta busca tur forma pa logra esaki. Pero Aruba ta un isla chikito. "Ora bo ta chikito, bo mester bula mas halto. Nos tin masha gana pa hunto cu boso representante aki bula mas halto posibel poniendo asina atencion riba e vision di Aruba. E bishita di Prome Minister Eman aki ta importante, pasobra door



WIN YOUR NEW SCOOTER

COLLECT 6 CAPS OF VITAMALT ANY FLAVOR
DEPOSIT THEM AT PARTICIPATING SUPERMARKETS

gun topico. Schuwer kier a enfatisa cu e ta embahador di Reino, esey ta nifica cu e ta embahador di Hulanda y tambe di e islanan Caribense di Reino.



cu e ta Prome Minister e ta haya mas atencion y por habri portanan pa nos. Nos por follow up y bisa otronan 'hey, wak e isla aki con bon e ta bayendo, dun'e boso atencion y despues sigui pa e otro islanan den Caribe."

Pa loke ta envolvimento den Reino di Aruba como partner Schuwer a splica cu un Reino cu ta consisti di 4 partner ta mas cu hopi ta pensa di Hulanda den Europa. "Hulanda tin un parti den Caribe y esey ta importante. Si mira rond kico ta pasando cu e politica di Merca na Cuba y Caribe, mi por bay na e departamento di Estado y bisa 'wak, mi ta un partner interesante pa bo, pasobra nos ta mas cu solamente Europeo, nos ta tambe parti di Caribe y papia cu nos riba asuntonan Caribense'. Merca ta bay ta willing pa haci esey."

Aruba ta trahando duro pa ta un hub entre e continentenan. Riba esaki e embahador tabata masha cla. "Loke Merca ta buscando ta un luga sigur y stabiel unda nan sa cu nan lo haya bon servicio. Mi ta kere cu e combinacion di Hulanda y cierto forma di estabilidad cu e ta trece y e islanan Caribense, na mi opinion ta un punto importante ora di 'bende' e deseo aki. Aruba por haci uzo di esaki y muestra riba e conexionnan cu e isla tin. Bo ta sigur cerca nos y haci uzo di nos como boso hub."

**Telefonnan
di DIARIO**

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

VITAMALT®
takes care of you!

WINNER WILL BE ANNOUNCED ON JUNE 2nd.

MUST BE OVER 18+ OFFICIAL RESIDENT OF ARUBA

The best mom in the whole Galaxy!

Samsung Galaxy Xcover 550



Afl. 179

+ Afl.15 credit ¹

Samsung Galaxy Ace 4



Afl. 229

+ Afl.15 credit ¹

Samsung Galaxy J1 ACE



Afl. 349

+ Afl.15 credit ¹

Samsung Galaxy J2



Afl. 109

with a Hybrid Plan of Afl. 99 p/month ²

3GB extra data¹

Samsung Galaxy S4 Mini



Afl. 0

with a Hybrid Plan of Afl. 99 p/month ²

Free gift¹



¹ Promotion is valid until May 7th 2016.

² Hybrid phone price is based on a 2 year Hybrid Plan. Receive extra 1 GB for 3 consecutive months with your purchase.



SETAR

setar.aw | Teleshops

Tugboat Triton staciona na Aruba a asisti barco den problema



ORANJESTAD (AAN): Dia-bierna ultimo dia 22 di april pa 4'or di atardi e oficina principal di ISKES Towage & Salvage na Ijmuiden a ricibi un notificacion di un barco den problema 100 miya nautico oost di Boneiro. E peticion tabata si e tugboat TRITON di ISKES cu ta staciona na Aruba, pa motibo di operacionnan pa APA, tabata por a brinda ayudo.

Pa motibo cu TRITON ta ekipa cu material necesario pa haci asistencia riba lama grandi a worde dicidi pa prepara e tugboat di biaha. Y un rato despues di e notificacion TRITON a sali pa brinda asistencia.

E tugboat a nabega "pabou" di Corsou teneindo na cuenta e biento fuerte y olanan grandi cu e boto mester a confronta cu ne. Despues di a pasa Corsou y Boneiro TRITON a yega den lama bruto pa noord di Boneiro.

Diasabra anochi pa 9'or y mei TRITON a haya e barco "HONOR" cu tabata tin problema, na bista. Sinembargo e barco tabata tin un "black out" completo pa motibo cu



e combustibel abordo a caba. Pesey tambe e barco no por a uza su katrol electronico pa trece e cabuyanan di TRITON a bordo. Mirando e condicion pisa di lama a dicidi pa haci un siguiente intento cu luz di dia.

Mientras tanto e tripulacion di HONOR a logra colecta suficiente combustibel pa start un generador e siguiente mainta pa asina por a trece e cabuyanan abordo ora cu e lama tambe a calma un poco.

Pa 9'or di diadomingo mainta a logra porfin pa mara e boto na e barco. Pero door cu cabuyanan di HONOR tabata cortico ta solamente un cabuya por a worde mara y no dos manera ta costumber.

Door cu ta solamente un cabuya a worde mara riba e barco HONOR, e trabao di tugboat TRITON tabata tin basta resistencia ora cu e barco HONOR tabata zoya di un banda pa otro, esaki a pone cu e tugboat TRITON a haye basta stroba y no por a nabega lihe. Asina mes, nabegando cu 5 nudo a cuminsa e direccion pa Willemstad, cu tabata e waf mas cerca unda e barco por a carga combustibel.

Diadomingo anochi pa manece dialuna pa 3'or di marduga TRITON a yega cu M/V HONOR dilanti waf di Willemstad y por a entrega e barco. Como cu e barco mes no por a haci uzo di su motor

mester a warda dia habri pa dreña e waf di Willemstad.

Esaki tabata un trabao di emergencia special pa TRITON cu su tripulacion a sa di trece na un bon final. E ta demostra cu for di Aruba por atende cu tipo di trabaonan asina pa henter e region ora ta trata di asistencia y "Emergency Response" ariba lama grandi. Esaki ta hustamente loke ISKES hunto cu APA tin na bista: pa brinda servicionan profesional di tugboat pa Aruba y region.

Dentro di poco no ta solamente tripulacion Hulandes lo ta nabega riba TRITON, sino tambe e prome Arubiano di zeevaartschool di Hulanda cu ta cuminsa core stage pa siña e ofishi.

E tugboat TRITON di ISKES di Ijmuiden ta staciona na mas cu un luna caba na Aruba pa motibo cu el a remplaza e tugboat ARGUS cu a bay Guyana Frances bou di un contract.

ISKES ta traha na Aruba hunto cu Aruba Ports Authority pa brinda servicio di tugboat den waf di Barcadera y waf di Oranjestad. TRITON ta brinda servicio tambe riba lama, pa carga barconan cu combustibel cu ta staciona den awanan di Aruba. Si ta necesario TRITON ta brinda asistencia tambe di tugboat na waf di Barcadera pa e tankeranan.

Dia prome di mei Arminda Franken Ruiz "Vivi" lo no fungi como directora di Museo Arkeologico

Minister Otmar Oduber ta desea Arminda Franken Ruiz "Vivi" exito den su reto nobo



ORANJESTAD (AAN): Na museo Arkeologico di Aruba diabierna ultimo a tuma luga un actividad di apertura oficial di exhibicion Pütchipüü pero na mes momento a tuma e ocasion pa a despedi oficialmente di e directora Arminda Franken Ruiz "Vivi", kende lo asumi retonan nobo. Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Sr. Otmar Oduber tabata presente y a hiba palabra na esnan presente cu a bin na e apertura oficial di e prome intercambio di exhibicion internacional di Colombia cu yama Pütchipüü, esta e ofishi di e palabra entre e indjannan Wayuu. Cu sentimentonan mixto Sr. Oduber a despedi di e directora Arminda Franken Ruiz "Vivi", kende lo asumi retonan nobo. Minister Oduber a gradici Sra. Vivi pa e gran trabou realisa durante 8 aña na e museo internacionalmente reconoci. Sra. Vivi ta hopi ker den e mundo di cultura aki na Aruba, pero entrante prome di mei no lo fungi mas como directora. Sra. Arminda "Vivi" Franken Ruiz a termina su estudio na Merca y despues a continua cu su estudio di ley na Aruba y actualmente ta un hurista.

Sra. Vivi ya caba tin 25 aña ta laborando na Museo Arkeologico unda cu e la cuminsa na aña 1989 den e mundo di cultura. Segun Minister Otmar Oduber e tempo ey e museo tabata afilia na instituto di cultura. Sra. Vivi Franken Ruiz a traha anteriormente hunto cu e ex director di Museo Arkeologico Sr. Evelino Fingal y a sa di guia proyectonan grandi cu tabatin di excavacion, Mesun temporada aki e la fungi como director interino tambe. Minister Otmar Oduber ta elogia Sra. Franken Ruiz mirando cu banda di e logronan aki a sa di guia y trata e proyecto completo di Union Europeo unda awe Museo Arkeologico ta reconoci internacionalmente. Entre su coleganan Sra. Vivi ta conoci como un tremendo colega. Minister Oduber a duna di conoce cu Sra. Vivi Franken Ruiz ta un bon directora y esaki e la sa di ilustra den tur e reunionnan cu tabatin unda cu por a nota e gran amor cu e ta eherce su funcion pero mas cu tur pa e sector cu e la traha aden pa e ultimo 25 añanan. E mandatario a describi Sra. Vivi su personalidad como un persona recto y un hende



cu un caracter cu no por dobla facil specialmente si ta trata di decisionnan na bienestar di su museo. Por agrega cu Sra. Vivi ta conoci di ta un persona social y tin Museo di

Aruba na pecho. Actualmente e directora a scoge un oportunidad cu a keda brinda na su persona di por bay cu VUT y na mes momento ta scoge pa bay busca un rumbo nobo

den su carera profesional. Sra. Vivi A duna di conoce cu lo e despedi como directora di Museo Arkeologico, pero e no ta dispidi di e mundo di cultura di Aruba y lo keda duna un man si ta necesario. Tambi Sra. Vivi lo keda envolvi cu Museo Arkeologico den e retonan nobo cu e la scoge pa sigui. Minister Otmar Oduber ta orguyoso di Sra. Arminda "Vivi" Franken Ruiz cu ta un tremendo directora di Museo Arkeologico y alabes ta desea Sra. Vivi tur clase di exito den su reto nobo. Na mes momento a yama bon bini na Angelo Tromp, kende lo ta ocupando e posicion di director interino di Museo Arkeologico. Un reto hopi grandi, pero sigur cu e hoben profesional aki lo sa di enfrenta, engrandeciendo mas ainda e nomber di nos Museo Arkeologico.

Nos ta
Buscando
Customer Service Agent

Requisitonan:

- Actitud Positivo
- Persona servicial
- Por papia diferente idioma

Por favor manda nos bo CV na: genieve.angela.arubacrown@gmail.com
of pa mas informacion yama na 597-9812

Esun cu nan gara cu clapchi ta haya multa y perde permiso di importacion pa 5 aña largo!

Brandweer ta sospecha cu tin hopi clapchi scondi ainda

ORANJESTAD (AAN): Si-
man pasa a tuma laga e prome
reunion di e comision di vuur-
werk na kazerne di Brandweer
na Tanki Flip pa evalua con e
temporada a bay y kico tur
lo tin cu tene cuenta cune pa
e siguiente temporada. Fri-
do Dirks di Departamento
di Prevencion di Cuerpo di
Bombero como tambe miem-
bro di e comision di vuurwerk
ta considera cu en general tin

mehoracion den e maneho,
pero semper tin detayenan
chikito cu mester drecha y ta
e motibo di e reunionnan aki.

Un total di 22 peticion pa
importacion di clapchi a
drenta na aña 2015 di cual 4
a perde nan vergunning, nan
a worde “ingetrokken”, cu na
final a bira un total di 18 con-
tainer di 40 pia cu vuurwerk
nobo cu a drenta. Tin cu conta
acerca e 7 containernan cu a

resta di e temporada anterior
cu ta suma 25 container riba
mercado. Frido Dirks a sigui
conta cu for di DOW nan a
ricibi informacion cu ta uni-
camente 3 container so a
drenta back for di e total aki
cu a subi mercado.

Cu esaki Cuerpo di Bombe-
ro ta asumi cu lo tin vuurwerk
scondi of warda riba caya
di cual nan tin tur atencion
y preocupacion pa e situa-



E ORA A YEGA...



Entrante 31 Mei, Video One lo stop cu nos servicio di huur Pelicula y Video Games. Nos kier gradici tur nos fiel clientenan, pa e añanan cu nos a trece Hollywood den nan cas. Cu DVD y BluRay Original!

Como gesto special pa tur cliente y nos Comunidad, nos tin **TUR NOS PELICULA Y VIDEO GAME NA BENTA**, na prijs cuminsando di 2,50 pa un. Como gesto bunita, parti di e suma total di benta lo wordo duna na un Fundacion Caricativo, esochi pa nos clientenan.

➔ **Pesey pasa Awe mes na Video One, sea na Santa Cruz of na Bubali.**



cion. Investigacion lo tin cu constata esaki cu tur su consecuencianan pa esunnan cu ta haci nan mes culpabel di e delito di warda clapchi. Ta conseha e comerciantenan cu lo tin vuurwerk scondi pa nan pensa bon pa evita cu nan ta perde tur cos, tanto e mercancia como permiso di cual nan no lo bini mas na remarca.

Frido Dirksz a enfatisa cu cada comerciante mester ta mas responsabel, no solamente cu benta y entrega, pero tambe cu e cantidad di vuurwerk cu e ta importa. Si e cantidad ta sobrepasa e expectativa bo ta core riesgo di keda pega cu nan. Si e comerciante limita su mes na un cantidad mas rasonabel y na e calculacion di e temporada anterior, lo evita gasto innecesario. Lamentablemente esaki no ta asina y ta nota cu a importa un cantidad mucho mas halto di locual tin demanda pe. Asina por ehempel tin importadornan cu tur aña ta importa 2 container pero diripiente a aumenta e cantidad na 4 container.

Durante control aña pasa a

constata cu a traha stickernan pa asina camufla e fecha di fabrica cual riba su mes ta un delito y di cual por ricibi sancion, pero ta trece peliger pa e consumidor cu no ta na altura cu el a cumpra clapchi venci of cu lo ta defecto. E comision sigur lo tene mas control riguroso riba e tipo di actonan aki y ta conseha comerciantenan pa evita no solamente e impacto/perdida financiero pero mas importante e peliger cu por trece na bida di hende. Brandweer ta apela na comerciante pa evita proces-verbaal y un sancion mas serio ainal, caminda cu lo no bin na remarca pa un permiso pa bende of importa clapchi den un periodo di 5 aña.

E total di 11 departamentonan involvi hunto cu Cuerpo di Bombero den “vuurwerk comissie” ta Ministerio di Husticia, Cuerpo Policial Aruba, Dienst Openbare Werken (DOW), Directie Scheepvaart, Directie Luchtvaart, Departamento di Salud Publico Aruba, Aruba Ports Authority, Cuerpo di Aduana y Dienst Technische Inspectie.

Minister di Labor ta compromete su mes pa un di dos edicion di e exitoso Expo Labor



ORANJESTAD (AAN) – Sumamente satisfecho cu e reaccion obteni diasabra ultimo durante e evento di Expo Labor, Minister Paul Croes a compromete sumes pa laga e ekipo tras di esaki traha riba un di dos edicion. Di e manera aki ta brinda un oportunidad na esnan cu no por a atende dia 23 di april ultimo, pa beneficia di tur e herment cu e actividad tin pa ofrece. Manera ta conoci, Expo Labor ta dirigi no solamente na esnan buscando trabou, pero tambe na e trahadornan cu ta desea un cambio of e manera pa avansa den nan carera. E organisacion di Expo Labor ta e reaccion na e necesidad cu Ministerio di Labor a constata den nos mercado local; necesidad cu a keda reitera den e cantidad grandi di persona cu a asisti na Renaissance Convention Center. Un muestra di esey ta cu e hecho cu apesar cu a anuncia cu porta ta habri pa 10'or di mainta, e prome personanan ya caba a cuminsa presenta for di 6'or di mainta cu e in-

teres di busca informacion y formulario di aplicacion. Minister Paul Croes a pone enfasis riba e peticion cu el a haci na tur compania y agencia di empleado pa ricibi tur esnan cu a yega te eynan y ta muestra un entusiasmo pa bay dilanti y construi nan futuro. E conteo haci ta muestra rond di 2.500 persona. Mirando esaki, Minister Paul Croes a compromete su mes pa haci un di dos edicion di e evento. “Como Minister di Labor, ora bo sinti un inyeccion laboral asina enorme den bo pais y bou di un proyecto, naturalmente e ta duna bo un satisfaccion inmenso,” e mandatario a duna di conoce. Tambe e tabatin palabra di elogio y gratitud na e ekipo tras di organisacion di Expo Labor cu a traha duro. Manera menciona, Expo Labor ademas di crea un punto central pa e cuponan di trabou existente riba nos isla, Expo Labor tin e obhetivo di motiva crecimiento y desaroyo profesional den nos mercado laboral. Di e manera aki ganador y empresanan ta gana pareu.



ARUBA ALOE®

World's Finest Aloe® Since 1890

Aruba Aloe Balm N.V. is a unique and genuine company established in 1890, with 16 stores in Aruba. Our original Aloe skin & hair products are cultivated and processed here in Aruba by a dynamic, qualified staff.

We are in need of motivated people to fulfill the position of:

SALES ASSOCIATE

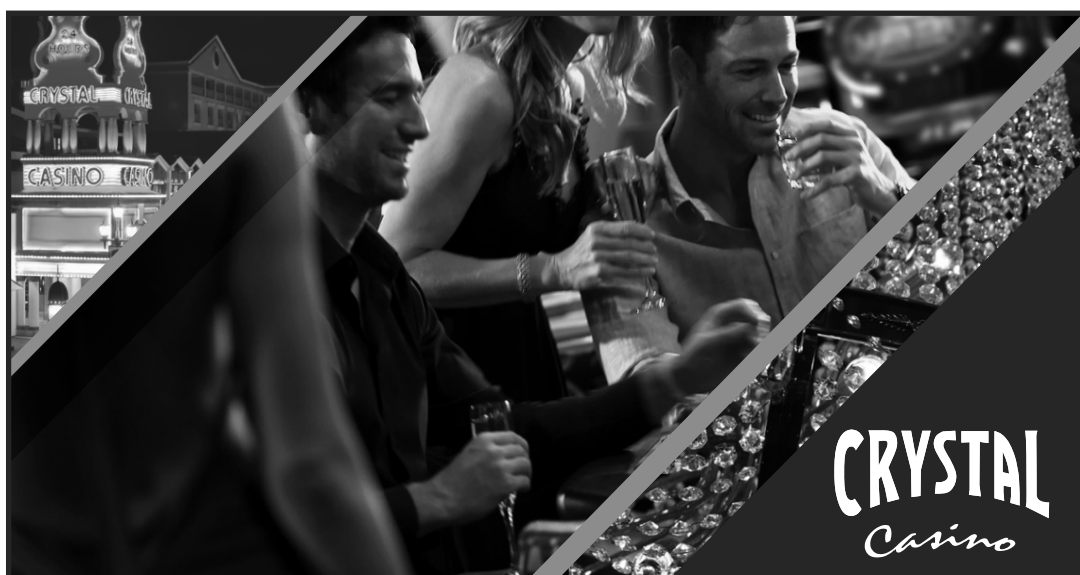
Requirements

- VMBO level of education
- Enjoys effectively assisting customers
- Microsoft Office knowledge
- Retail experience is a plus but not a must
- Able to work weekends, holidays and night hours
- Fluent in English, Spanish and Dutch is a plus
- Organized / Motivated team player / Great listener
- Sales & Customer Service oriented

Duties and responsibilities of position

- Positive attitude
- Communicates effectively
- Stress tolerant / Flexible
- Problem solving
- Able to multi-task
- Adapts to and implements change

Interested? Please send your C.V. to Aruba Aloe Balm N.V., Pitastraat 115, Oranjestad or email Joanne Croes at jobs@arubaaloe.com



CRYSTAL
Casino

RULE 21 BE A WINNER

Fridays: April 15, 22 & 29, 2016

AWG. 1.000,- in cash prizes

Saturdays: April 16 & 23, 2016

AWG. 1.500,- | AWG. 750,- | AWG. 500,-

Dinner for 2 Captain's Corner

Saturday: April 30, 2016

Trip to Renaissance Curaçao with Air Fare

AWG. 2.000,- | AWG. 1.000,- | AWG. 500,-

Dinner for 2 Captain's Corner

It's Pointless To Play Anywhere Else!

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.

Management reserves the right to change or cancel any promotion

Celebrando adkision di abogado Aarje Rietveld for di Hulanda

Bufete di abogadonan GoBik ta sigui expande



ORANJESTAD (AAN): Si-
man pasa, durante un sesion
di Corte Comun di Caribe

Hulandes na Aruba, a hura-
menta mr. Aafje A.E. Riet-
veld LL.M como abogado

na e bufete di abogadonan
Gomez & Bikker. E mesun
atardi e bufete di abogadon-

an a tene un ceremonia cor-
tico pa den un ambiente mas
social, hunto cu famia, clien-

tenan y conocinan, celebra e
adkision nobo aki na nan
ekipo di abogadonan.

Manera ta conoci, GoBik
ta existi desde aña 2000
despues cu abogado mr.
Andin Bikker y mr. Lincoln
"Dello" Gomez a uni. Ambos
a bini for di un otro bufete y
tabatin amplio experiencia.
Awendia e oficina ta practica
den henter Reino Hulandes,
incluyendo islanan den Car-
ibe Hulandes y na Hulanda,
specialmente pa casonan di
Labor, comercial y civil. E
bufete ta conta tambe cu e
conocemento y experiencia
di mr. Bryan Coffie entre su
ekipo.

Riba e fotonan adhunto por
aprecia parti di e invitadonan
cu a honra e Bufete GoBik
cu nan presencia pa celebra
e adkision di mr. Aafje Ri-
etveld como miembro di nan
ekipo di abogadonan.

MOTHER'S DAY SPECIALS

All Store 20% to 50% OFF

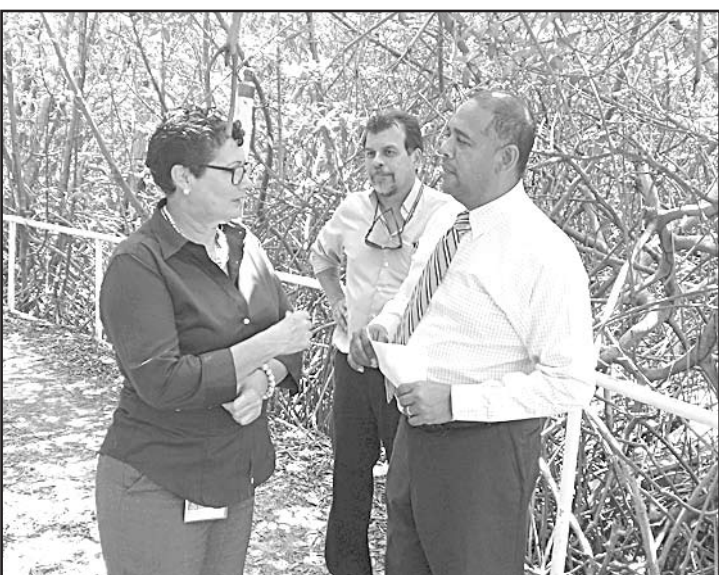
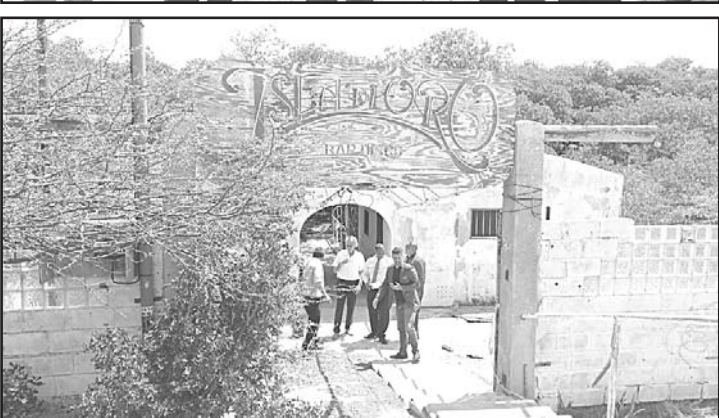
From April 15th to May 7th

LG Smith Bvd 126. Antraco Retail Center. Follow us in: LaVie Aruba, Surprise Aruba

Surprise *LaVie*
HOME+DECOR

Minister Sevinger ta splica cu unicamente 33% ta destina pa traha cas

Na Aruba den e ROP cu tin awor aki 66% di tereno ta destina pa natuur landelijk gebied



ORANJESTAD (AAN): Na Aruba, den e ROP cu tin awor aki 66% di tereno ta destina pa natuur landelijk gebied. Unicamente 33% ta destina pa traha cas.

Paso tin hopi demanda y nos lo bay over di dje, pa tereno nan pa vivienda y den ROP manera cu e ta awor aki nan 66% ta mara na natuur-gebied landelijk.

Kiemen unicamente 33% di e pais aki ta destina pa traha cas, cu ta satura caba. Kiemen bo ta puntra bo mes si e 10 mil personan nan cu ta wardando tereno pa traha cas, nos mester bisa nan sorry mi no por haci nada pa bo paso e ROP no ta dunami espacio.

Nan lo puntra bo: bon mi a elih bo pa bo por hiba un maneho pa mi por haya un maneho; mi no a elih bo pa bo bisami cu ROP no ta dunabo espacio y ami no lo haya vivienda nunca mas. Kiemen e discusion ei hopi biaha

e hende nan ta lubida. Nan ta kere cu ya minister ta duna tereno, e ta viola tur regla. E discusion cu bo ta tende ei nan; mi ta kere cu ta bon pa tene e discusion aki pa nos por aclarea.

Esaki ta e ROP cu nos tin den 2009 e a pasa via un Landbesluit. Y manera e ta bisa aki den nan. E ROP mes ta bisa y "de ROP is een integral beleidsplan van de overheid, en verschaft zelf geen bindende voorwaarden voor het gebruik van het grond." Kiemen e ta bisabo cu e ta e vision di e Gobierno y den e caso aki e Gobierno anterior a introducie, y no ta critica e Gobierno anterior, nos ta eens cu 80, 90% di loke tin skirbi Mi ta na bo un ehemplo. Tin un mapa cu si bo mira loke ta donker groen ta natuur-gebied cu ta un area hopi grandi, si bo mira licht groen ta natuur-gebied y landelijk. Kiemen e area aki bo por tin un cas

aki aya. Pero e linea nan riba e kaart, esaki tin un kaart, ora bo analisa e mapa bo ta haya por ehemplo na Bubali, vivienda, vivienda, mei mei

di dje tin un eigendom terren. Y e eigendom terren ei a worde gekleurd berde. Ami no ta eens cu ne. Paso bo tin infrastructura den un barrio,

bo tin cas nan traha rond di dje, awor bo tin eigendom di un hende awor gobierno anterior a dicidi di hacie natuur-gebied.

Check-in: May 6 '16
(early check-in subject to availability)

Special #1 UnitType 1Bedroom
\$300 / Max 4

Special #2 UnitType 2Bedroom
\$450 / Max 6

2 Breakfast and a Gift for Mom per Room

For more information call Tel: #586 2700 Ext. 2875 / 2876
E-mail: reservation@cpvr.com

Mother's Day

3 Night Stay

Check-out: May 9 '16
(early check-out subject to availability)

Mother's Day Brakfast with Mimosa all morning; From 7:30 Am to 12 AM For only \$10 p/person

(excl. Service charge and taxes)
Note: Sunday All you Can Ribs, we welcome you with a free glass of wine

Make your reservations at +597 5860740 or
E-mail: reservations@sweetpeppersaruba.restaurant

Mother's Day

Special Menu

Appetizers (Choose One)

Shrimp Cocktail Caesar Salad Escargot Bourguignon
Native Seafood Soup OR Mushroom on Deck

Entrees:

Land & Sea: *A perfect combination of Tenderloin, Grouper and Garlic Shrimp*
Grilled Chicken Breast - *Served with sweet and sour sauce*
Twin Tenderloin Buccaneer: *Topped with Mushroom sauce & Mozzarella Cheese*
Shrimp Delight: *Garlic Shrimp or Shrimp Creole*
Pirates Catch of the Day: *Red Snapper or Mahi Mahi served with creole sauce*
All entrees served with Plantains, Fresh vegetables and Rice
Dushi Dessert & Served with coffee or tea

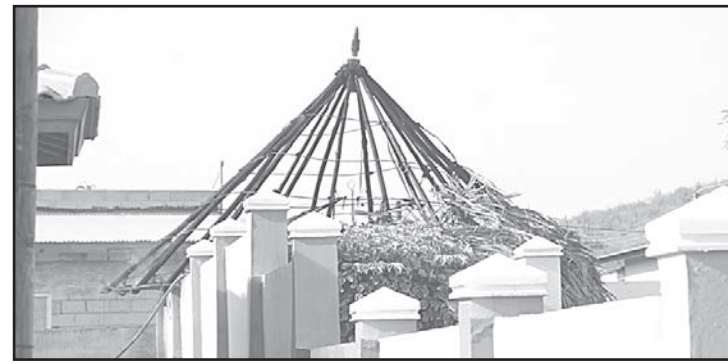
Children Menu: Avg. 22.50

Fish creole & Fries
Macaroni & Cheese with fries
Chicken Nuggets & fries

Join us May 8th
open from 11:00am until 10pm
Avg. 55.00 + bbo and 15% gratuity

For reservations please call 5866172 or email us at info@buccaneeraruba.com

Gazebo den cura di cas na Savaneta a pega candela



ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi habitantenan di Savaneta a tuma nota cu patras di un cas tin un gazebo grandi competamente na candela y e vlamnan ta afectando un cas.

Di biaha a solicita unidad di bombero, aki e truck a yega basta lihe y e bomberonan a drenta accion pa domina e candela rapidamente.

Misa pa esnan di Apostolado Mundial di Fatima

ORANJESTAD (AAN): Apostolado Mundial di Fatima ta invita tur devotonan di Mama Maria y tur fielnan pa un procesion Y Santa Misa dia 13 mei 2016 pa 6.00 p.m. na Pro Catedral San Francisco na Playa saliendo for di Centro Educativo Cristian.

En coneccion cu esaki nos lo tin un Nobena/Misa na Pro-Catedral San Francisco cu ta cuminsa diaranson 4 mei proximo pa 6 or di atardi. E siguiente miembronan di Apostolado Mundial di Fatima Aruba ta encarga pa resa e Santo Rosario / Letania ariba e fecha aki bao stipula na Pro-Catedral San Francisco na Playa.

4 mei ta Dika y Esther - Playa. Dia 5 mei ta Maria y Lydia - Paradera. Dia 6 mei ta Emma y Ada - Savaneta, e dia aki nobena ta cuminsa 5.45 or p.m. Dia 7 mei: Chichi y Myrna - Brazil.

Dia 8 mei: Belinda y Bernarda - San Nicolaas. Dia 9 mei: Clara - Tanki Leendert. Dia 10 mei: Olinda y Sonia - Sta. Cruz. Dia 11 mei: Filomena G y Meechi - Noord. Dia 12 mei: Olivia y Maria - Playa, e dia aki nobena ta cuminsa 5.45 or p.m. Dia 13 mei: Fiesta di la virgen di Fatima cu procesion saliendo for di Centro Educativo Cristian pa 6.30 or p.m.

E dia aki nos ta recorda cu 99 aña pasa cu La Virgen di Fatima a aparece na e tres pastorcitonan Jacinta, Francisco y Lucia. Laga nos tur bin celebra e di 99 aña di Aparicion di La Virgen di Fatima pa nos dune tur Honor y Gloria pa su aviso nan na mundo y hunto cu tur nos rumannan na Fatima y mundo henter. Presidento di A.M.F. Chichi Maduro

HAPPY LABOUR DAY WEEKEND!



FRIDAYS will make your Holidays even more enjoyable!

**WE ARE OPEN ON
MAY 1ST, MAY 2ND & MAY 5TH**

COME AND ENJOY OUR

**WINGS WORLD
TOUR**
MIX AND MATCH 6 NEW FLAVORS

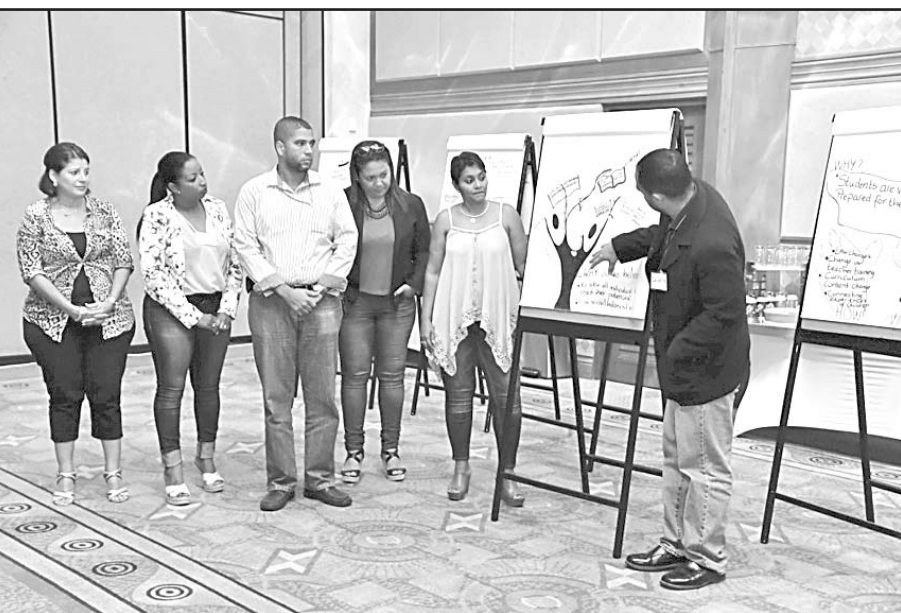


Located in Paseo Herencia Mall • Call 586-8443

FREE 2 hour Parking • FREE Wi-Fi

Cabesantenan satisfecho cu e programa di certificacion

30 Participante a termina e prome 3 modulo di International School Leadership



modulo di e curso di International School Leadership, awor e cabesantenan ta prepara pa na luna di october cuminsa cu e di 4 modelo mientras cu e ora lo start cu e ultimo grupo cu lo inicia e proceso cu entretanto ta den su di 3 rond caba.

Por nota cu e cabesantenan y ehecutivonan den enseñansa ta masha contento cu e curso y di e contenido cu nan ta siñando. Claro cu e cambio di pensamento y forma di lidera un scol lo mester traduci su mes den miho resultadonan den nos enseñansa.

FOR SALE

Nissan Leaf 2015, black, full equipped,
11,000miles, almost new, runs on battery only.
AWG. 38.000,= Info: 593-4031



ORANJESTAD (AAN): Tabata un siman intensivo cu cursonan rico na contenido brindando mas informacion y practica, strategianan y formulanan con pa sigui hiba educacion pa dilanti. E ser humano tabata central y di mas babor, en bes di material so, pues enfocando riba e factor hende y combin'e den e forma con ta duna les. "Nos mester haci e impacto den bida di e estudiante, sin distingui na ki nivel e ta, pero cu den dje nos por crea un lider cu el a nace pa ta", asina Vanessa Croes, cabesante di Imelda Kleuterschool a bisa na final di e curso special di "International School Leadership".



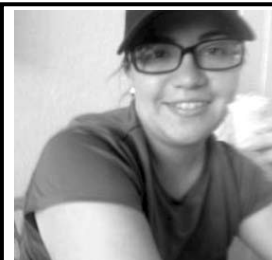
Despues di a termina e di tres modulo di ISL, e cabesantenan tur ta mira atras na un exito rotundo. No ta normal cu ta kita 1 siman di trabou, pa por sigui un curso, pero e tabata bale la pena. "Lead by example" tabata un di e temanan cu a elabora hopi riba dje durante e siman di curso, den cual ta conseha e cabesantenan pa no solamente bisa locual mester haci pero tambe pa haci locual ta bisa. "Esey pa mi tabata un cambio grandi den e forma di mira cosnan, pa e team cu ta traha cu nos tambe por sinti nan mes mas habri pa por sigui padilanti", di acuerdo cu Franklin Richardson, cabesante di Fatima



College na Dakota.

"E tabata un curso hopi dirigi riba e lider mes, riba Bo potencionnan, riba Bo emocionnan, con Bo por ta un bon lider, con bo ta logra lo miho na bo Bo scol y pa Bo muchanan", asina Sheila Lazo-Tromp, cabesante di Pius X School a splica. E ta kere cu e curso a siña e cabesantenan cu como lider semper mester ta on top, semper mester ta sigur di bo mes, emocionalmente mester ta stabiel, mester traha hopi relacionnan, riba e confiansa den bo team y sigur esaki ta bay bek den e scol, pa hunto carga e scol y hiba e studiantenan padilanti.

Cu e ceramento di e di 3



DANKI MAESTRO CARLOS

Mi nomber ta MATILDA SAAER .i mi ta bin pa duna testimonio di fe i bida na

e maestro CARLOS mi ta bai conta mi historia c uta hopi tristo mi a casa 16 anja pasa mas o menos mi tabata biba felis cu mi casa nos a hajna 3 jiu pero hasi 1 anja cu mi casa a muri e lahajna un emfermedat cu den 2 luna e a muri,después di su morto mi bida a bira un fracaso mi jiunan tabata biba constantemente malos mi aperde mi trabow nos no tabat tin ni pa come nos tabata biba mal mi no tabata sa Kiko pa hasi mi curason tabata kibra tur hende a bira lomba pa mi hasta mi famia bandonami.mi no tabata tin awa ni coriente na mi cas paso mi no tabata tin modo di pague,te cu un dia mi a wak un anuncio den corat pa e maestro CARLOS un testimonio di gradisimo,mi a llámele i e maestro CARLOS pa mi bai cerca djele lo mas pronto posible paso tabata corisami mes un suerte cu mi casa a core,mi abai cerca djele i e maestro abisami cu tabata un persona malo cu tabat kier waknos morto i cu mi casa no a muri normal cu e persona ei a mátele cu bruheria i tabata hasiendo mes cos cu a mi i mi jiunan cu tabata un tanchi di mi cu tabata namora di mi casa pero e tabata stimami ami so i cu dor cu mi casa a despresie e abai cerca un bruha pitonisa di haiti i e ahasi un bruheria pa e por matanos i tabata logrando su objetiv paso ya a nos tabat hopi malo,pero danki na DIOS cu mi abai na tempo cerca e maestro CARLOS i e alogra di curarnos ami i ami jiunan i scapa nos bida .mi suerte a cambia mi ahanja un bon trabow i awen dia mi ta biba felis cu mi jiunan,danki maestro CARLOS llama awo i hasi un sita c une.

TELEFOON 5626864. 7482872

Cu actuacion di Richard Damian:

Tanto Cuenta lo wordo presenta dia 14 di Mei den Cas di Cultura



ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a ricibi e siguiente relato for di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi.

Esaki ta relaciona cu e bishitanan cu nan a haci den difer-

ente bario, presentando nan cuentanan pa mucha.

E cuentanan di hada dramatiza pa e elenco di Bon nochi Drumi Dushi, a hiba e publico durante nan recorido bishitando varios bario na Aruba,

den un ambiente totalmente hechiza.

Tanto Cuenta su elenco ta consisti di boluntarionan di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, cu conhuntamente a traha na un programa special, cu ta encera contamento di storia na Papiamento pa e muchanan di Aruba den nan bario. E efecto adicional y special cu e aficionadonan, den lanta interes den lesamento cerca nos muchanan, a pone na e storianan ta cu nan ta dramatiza e cuentanan durante nan presentacion.

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi no solamente ta haci bishita di lesamento na cas, pero pa varios aña caba ta organiza otro tipo di actividad rond di su enfoque principal cu ta lanta interes di e mucha pa lesamento.

Tanto Cuenta a bin pa rebiba e interes cu nos comunidad tin den storianan di Cuenta di Ada, cu ultimamente a wordo reemplaza pa storianan mas tanto di ficcion den tercer dimension.

E elenco di Tanto Cuenta a tene varios presentacion den barionan di Dakota, San Nicolas y Sta. Cruz. E artistanan a hiba nan publico den un mundo di fantasia, envolviendo nan den e aventuranan di, entre otro, e Pushi cu Boots, e Reina y e Sapo y Capa Cora. Mirando e cantidad di peticion pa ripiti e presentacionnan, e elenco di Tanto Cuenta lo tene un anochi di magia pa henter Aruba dia 14 di mei proximo na Cas di Cultura. Durante e anochi aki e artistanan lo presenta storianan nobo y tur esaki den e esfera magico di Cuentanan di Ada. Esaki lo duna e publico amante di Cuenta di Ada oportunidad di bin presencia e voluntari-



onan di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi cu fuera di por conta un storia interesante na e muchanan prome cu nan bay drumi, ta demostra kico mas lo por haci cu un storia pa lanta interes di e chikitinan den buki. E anochi magico lo cuminsa pa 6 or atardi y mester paga entrada.

Un di e artistanan ta ta forma parti di e elenco ta Richard Damian. Richard ta un persona multifacetico y ta desplega un rol riba diferente tereno farandulero. Richard a cuminsa na edad hoben y a forma parti entre otro di Melange y United Melodies, el a forma parti di gruponan di baile manera Gold Dust y Alimah cu a representa Aruba na diferente pais manera Venezuela, Sint Maarten, Brazil, Merca, Bo-

neiro y Curacao. Fuera di ta un actor y comediante, Richard ta gusta dedica tempo na crea obranan di man. Cuenta di Ada semper a facina Richard. E heroe di hopi mucha, Peter Pan, cu tabata combati maldad y por a bula tambe ta su personahe favorito.

Richard ta lesado boluntario pa basta aña y su deseo como boluntario ta pa sirbi como herment pa yuda e muchanan den nan desaroyo di nan creatividad y tambe pa por logra inculca den nan cu maldad semper ta wordo venci pa bondad y asina stimuli nan pa haci bon na otro.

Richard ta un di e pilarnan di Tanto Cuenta. Richard su rol principal den e pushi bisti cu boots a hacie bira un di e favoritos pa nos muchanan.

YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Kier a invita un y tur:

Diabierna: 5:00pm-7:00pm - **HAPPY HOUR**
6:00pm-9:00pm DJ Melvin di Shake & Bake Disco
9:00pm-1:00am - **BANDA "DAM"**

Diadomingo: nos tin nos dushi BBQ cu acostumbrado cuminda criollo for di 11:30am.
4:00pm nos tin nos **CAHA DE ORGEL MACUARIMA** cu Tipico y su Estrella te cu 10'or di anochi.

Nos di Young Fellow ta warda boso sin falta!

jaysanne & BOUTIQUE
POS CHIQUITO 110 • Tel: 584-1600

OUTDOOR SALE

- Fantasia	- Badpak	- Camisa
- Dashi	- Shall	- Jeans
- Panja	- Kidswear	y hopi mas

DIASABRA 30 APRIL 2016

HOOIBERG STORE

Happy Hour

Bucket Special!!!

Diabierna 29 april 2016

BADU

Asistentenan di Doctor cu anochi informativo tocante “Ki ora ta verwijs un pacient pa DAS”



ORANJESTAD (AAN) – Diamars anochi, den Centro Sonrisa, a tuma lugar un charla hopi amplio e interesante organiza pa Asistenten di Docter Aruba.

E anochi informativo tabata riba e tema “Ki ora ta verwijs pacient pa Departamento di Asunto Social”, y el a wordo duna pa e profesionalnan Yvonne Bermudez y Hayldi Castaño.

Aunque no tabata tin hopi asistente di docter presente, esnan cu tabata den sala a sa di haci diferente pregunta, por

cierto basta interesante.

Na final di e charlanan e damanan orado a ricibi un regalo como un gesto di aprecio di parti di e organizacion. Riba combinacion di potret imagen di e anochi informativo aki. Anfitrionnan tabata Marelle Tromp, Marelee Arendsz y Natasha Upegui di Dokterasistenten.

Den e dianan siguiente Matutino DIARIO lo elabora riba e temanan cu ta basta amplio pero sigur interesante y di interes pa henter pueblo.

Na Noord Muher problematico arma cu baranca a haya biga for di casa den cabez



di e muher cu lomba sunu a wordo hiba warda. E muher a wordo atendi pa Paramediconan di Ambulance y despues hiba Hospital pa wordo atendi

pa e corta y golpi fuerte cu a sangra basta. Polis a bisa e muher pa e pasa warda entrega keho



ORANJESTAD (AAN): Un muher cu ta conoci pa Polis caba causando problema a haya un biga den cabez. Polisnan a wordo manda cu urgencia den direccion di Noord. Na un cas lo tabata tin un problema di pareha caminda e homber a dal e muher un biga y lage herida. Na yegada di Polis tabata un adres conoci pa nan.

E muher ta uno cu sa causa problema caba. Polis a topa cu e muher herida cu un gol-

pi fuerte den cabez banda di wowo robez. Den un cuarto patras di e cas e muher lo ta biba. E casa cu e muher no ta biba hunto masha tempo. Asina mes e problemanan ta keda existi na e cas. E homber ta biba dilanti den e cas y e muher patras den un apartamento.

E discusion lo a cuminsa relaciona cu huur di e cas dilanti unda otro señora ta kedando. E muher problematico kier saca e muher aki for di e cas.

E casa cu ta bibando tambe den mesun cas no kier pasobra e señora grandi ta cumpli cabalmente cu e huur.

Tambe tin discusion riba asunto di coriente. Testigonan ta bisa cu e muher causando problema a bin cu baranca pa dal e homber. E homber a defende su mes cu e biga y asina a dal e muher den cabez. Mirando cu e ruman homber di e homber tambe tabata medio den e caso,

Polis a detene ambos. E casa

ANYTIME

BAR & RESTAURANT

Paradera 34-B Tel: 588-3636

Dushi DIABIERNA 29 Apr. '16 • 10PM-2AM

"Caribbean Band"

The band is on fire

PINOCCHIO

Party Rental

Kerkstraat # 16
Tel: 582-2266 / 564-1977

Nos ta huur stoel, mesa, tent, dino jump, pump pa blaas, spandex.

50% SALE

shop

Selected Items Only

Elevando nos Cuerpo Policial na un nivel di excelencia

Certificado di liderazgo pa empleadonan di administracion



EDIFICIO COMMERCIAL NOBO PA HUUR NA LOCALIDAD BON SITUA RIBA AV. MILO CROES 78, ORANJESTAD

Cla pa usa, full air-acondiciona, inclusivo lusnan, showroom espacioso y espacio pa almacina (180m²), espacionan pa oficina (95m²), cinco toilets, espacio pa handle carga (60m²) y espacio amplio pa parkeer.

Pa mas informacion yama 582-1039 / 582-1040.



PRESENTA ESAKI & HANJA 10% DISCOUNT

TAUROS STETIC CENTER
5939063/5837280

TINJA, LAVA BLOW, KERATINA
DERRIS, MECHITAS, PLANCHADO
PEINADO & MAKEUP

CORTE DAMA, CABALLERO, MUCHA
MANICURE & PEDICURE, COLOGEL
GEL, ACRIGEL, RESINA SCULPIDO

ORARIO NOBO TE 8:00 PM



Inter Corp. Resort Housekeeping Services

Is looking for:

-Housekeeping partimers for SATURDAYS From 9:00 Am to 5:00 PM

- Room Attendants

Requirements: - Must be older than 18
- Local
- Dutch Passport or Firma Liber MUST

Office: 588-0196
Email: info@intertotalservices.com
Caya Frere Andreas # 4 (Paradijswijk)



ORANJESTAD (AAN): Si-man pasa a otorga certificado na 6 empleado di e departamento di "Bedrijfsvoering" di Cuerpo Policial Aruba cu a sigui curso di liderazgo. Ta parti di e maneho di Cuerpo Policial pa eleva e nivel di conocimiento di su empleadonan, tanto e Polisnan como e empleadonan civil, particularmente ora ta regarda liderazgo na un nivel di excelencia.

Cuerpo Policial kier transforma di un organizacion bon, pa un organizacion excelente y pa por realiza esey, como meta di e organizacion, mester keda inverti den capital humano.

Segun Alto Comisario di

Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, ta pa e motibo ey e iniciativanan asina pa inverti den cursonan manera liderazgo, ta algo cu realmente Mando Policial ta aplaudi y encurasha. "Pesey tabata un honor pa por a papia cu e coleganan aki y a splica nan kico ta e esencia di esaki cu e certificado no ta solamente un prueba cu a sigui un curso, pero kico bo ta haci cu e conocimiento cu bo a adkiri durante e curso aki", asina Alto Comisario Richardson a bisa despues di e ceremonia. El a haci un apelacion riba nan sentido comun pa kico ta nan rol y tarea den e organizacion dunando servicio na nos

comunidad.

E meta ta cu Cuerpo Policial ta duna e curso aki pa motiva y actualisa e nivel di conocimiento di e empleadonan civil den e departamento di "Bedrijfsvoering" entre otro y muestra nan kico ta e vision di e organizacion policial y hunto ta haci e trabao mas eficiente y como debe ser.

E credo di Cuerpo Policial ta servicio, integridad y siguridad, e tarea principal ta pa duna servicio. Na final, Cuerpo Policial t'ey pa brinda servicio na comunidad y haci di e Cuerpo un organizacion mas efectivo y eficiente posible.

Nos ta traha pa biba of biba pa traha?



Dia 1 di mei ta celebra dia di obrero, un bon ocasion pa reflecciona riba pasado y presente pa asina por enfoca riba futuro. Ta parce cu e afan di sociedad pa mas y mas abundancia a bira algo normal, productividad semper tin prioridad, tempo a bira un comodidad valioso cual nos debe nos mes. Siguientemente lo elabora riba e tema outsourcing personal, productividad y prosperidad.

Na 1930 e economista John M. Keynes a pronostica cu pa 2030 nos tur lo bay traha 15 ora pa siman. Door di aumento di prosperidad y productividad nos lo por "cumpra mas tempo pa nos mes" segun Keynes. Keynes tabatin parcialmente rason. Na Merca por ehempel den añanan 1930 trahadonan tabata traha promedio 48 ora pa siman. Na 1970 esaki a baha net rond 40 ora pa siman. Avansenan tecnologico a hasi economia hopi mas productivo, pero e desaroyo di ultimo 4 decenia den aumento di productividad no a wordo converti den menos ora di trabou. Dicon? Porta paso nos a bira mas y mas materialista y nos nunca ta satisfecho cu lo cual tin, pesey semper tin necesidad na mas placa pa asina cumpra mas. Of ta paso costo di bida a bira mas halto of ta paso desigualdad a crese ultimo decenianan, locual ta hasi imposibel pa esnan cu menos recurso traha menos. Traha menos of mas, con esaki ta regla na Aruba?

Desde 1952 e 8 ora di trabou pa dia a wordo angra den ley, esta e "arbeidsregeling" 1952. Artículo 5 di e ley ta prohibi pa un trahado traha mas largo

cu 8 ora pa dia y mas largo cu 45 ora pa siman. Di e manera aki a sa di realiza un balansa mas ideal cual ta 8 ora traha, 8 ora relaha y 8 ora drumi. Na 1951 trahadonan di refinaria Lago a bay den welga. Por medio di accion colectivo trahadonan a boga pa baha e orario laboral y cu exito. Pues sin lucha no tabatin victoria. Despues di añanan e ley a wordo ahusta na varios momento, na e necesidad di demanda di trabou. Asina por desvia di locual ley ta stipula por medio di "arbeidsbesluit" cual ta e caso pa entre otro horeca y casino, caminda por traha mas cu 40 ora pa siman. Tambe claro a bini ahustacionnan pa proteha e clase trahado, por ehempel cu ta traha "nachtdienst" of riba "standby".

Traha 8 ora pa dia ta algo cu nos tur a acepta. Apesar cu e balansa ta parce ideal asina mes nos ta sinti nos mes hopi biaha cansa, nos ta perde focus na trabou y tur siman nos ta pura p'e dia liber yega. Hopi estudio ta adverti cu no ta saludabel pa traha mas cu 8 ora pa dia, toch hopi di nos ta traha 50 ora pa siman of te hasta mas. Actualmente Suecia ta experimentando cu 6 ora di trabou pa dia y trahado ta mantene su salario di 8 ora pa dia. E objetivo ta pa stimula empleo, hisa eficiencia na pia di trabou, baha absentismo y por lo general contribui na e bienestar di e trahado. Te awo e resultadonan ta hopi prometedor. Trahadonan tin mas energia paso nan a logra descansar mas, nan ta mas contento paso nan tin mas tempo pa nan mes.

Sin embargo un posibel riesgo por ta cu e trahadonan lo bay tuma 2 trabou di 6 ora en bes di usa e tempo pa locual e concepto aki a wordo inicia. Remarcabel ta cu Hulanda y Alemanía ta e dos paisnan na mundo caminda menos ora ta wordo traha pa persona pa aña, un promedio di 1.400 ora, siendo Sur Korea, Grecia y Mexico ta score mas halto cu alrededor di 2.000 ora di trabou pa persona pa aña, segun data di OECD. Pero productividad na Alemania y Hulanda ta 70% mas halto, pues ilustrando cu productividad no ta wordo determina solamente pa cantidad di oranan traha. E concepto cu e trahado por eherce su trabou mas modera, finalmente lo produci mas, no ta nada nobo, e famoso filosofo Adam Smith ya a bin na e mesun pensamiento aki na 1776.

Apesar di ta mas productivo

awendia, toch nos no ta trahando menos pa asina tin mas tempo pa dedica na nos yiu-nan, nos grandinan, nos famia, amigonan, pa practica un deporte, hobby of simplemente descansar. Consecuentemente, den nos tempo liber nos ta prefera di kita tareanan personal for di man. Esey a crea un demanda na varios tipo di trabou cu antes nos mes tabata hasi manera: cushina, laba auto, strika y laba paña. Esey por splica e tantísimo take aways, snack truck, laundry y tent di car wash. Basicamente nos ta outsource nos tareanan personal contra pago.

Outsourcing personal no ta un concepto nobo, pero ta algo cu ta bay hopi bek den tempo. Outsourcing den literatura classico ta referi na un shift di trabounan di paisnan desaroya manera Merca pa paisnan den desaroyo manera Mexico, India, China, Myanmar y Bangladesh, caminda e costo di produccion ta mas abou. Outsourcing personal, segun e sociologo Arlie Hochschild den su buki titula: The Outsourced Self, ta tur tareanan personal y intimo cu antes tabata wordo hasi door di nos mes, awendia ta wordo comercialisa. Ehempelnan di outsourcing personal ta limpia cas, plania casamento (weddingplanner), organiza fiesta (partyorganizer), educacion di yiu y cuido di nos grandinan.

Outsourcing personal ta wata antes algo reserva pa solamente e clase mas elite cu por a permiti esaki. Awendia nos sociedad moderno ta ofrese mas posibilidad, caminda mas servicionan specialisa ta disponibel y mas pagabel. No kieren cu tur hende por paga pa delaster un servicio, e upper y middle class semper bay tin acceso na un scala di servicio paga, caminda esnan cu menos recurso tin dificultad pa permiti esaki. Un bentaha di outsourcing personal ta e creacion di trabounan na tur nivel, di un personal coach den gym pa un trainer pa bo cachu stima, pero kico a contribui na e shift aki? Ta unicamente prosperidad? Of ta participacion di nos hende muhernan den forsa laboral? Emancipacion di hende muher sigur a hunga un rol importante den desaroyo aki. Segun data di CBS di 2010, 59.3% di hendenan muher den "working age" a forma parti di nos forsa laboral siendo na 1960 esaki tabata 25.7%.

Por conclui cu antes e hende muher por a dedica mas tempo na tareanan den e hogar,

mientras awendia cu tin mas hende muher participando na e forsa laboral ya no tin mesun tanto tempo disponibel pa haci e tareanan personal.

Un cos ta sigur, desde 1930 te cu awo nos no a logra converti prosperidad y aumento di productividad den menos ora di trabou manera Keynes a pronostica. Costo di bida na Aruba ta halto, esey ta hasi cu pa gran parti di nos ciudadanonan no tin escohencia pa traha menos, ni menciona e "bestaansminimum" cu no ta den equilibrio cu sueldo minimo. Un otro motibo ta cu nos hendenan ta hopi orguyoso, materialista y hopi biaha ta hiba un standard di bida mas halto di locual cu por permiti. Semper bay nos kier lusi, nos kier e ultimo "gadget" y hopi biaha nos no ta satisfecho cu locual nos tin. Basicamente nos a bira victima di consumismo. Por conclui cu nos no a logra traha menos, pero si a logra di outsource varios tareanan personal pa asina crea mas tempo liber. Por menciona haci uso di servicionan di laundry, cumpra cuminda afo y laga otro hende laba nos auto pa nos. Tambe nos ta laga otro hende cuida di nos mayornan ora nan bira grandi di edad y nos ta laga otro hende wak pa nos yiu-nan. Apesar cu servicionan a bira mas pagabel

toch esunnan cu por disfruta di mas tempo pa nan mes, ta esnan cu por permiti outsource mas cos. Tanten servicionan ta keda pagabel, outsourcing personal ta funciona, pero si wak desaroyonan manera na Hulanda por ehempel lugarnan pa cuido di hende grandi no ta sostenibel mas, cual ta bayendo a costo di nivel di cuido di e ancianonan cual no ta acceptabel. Kisas mester bin un debate riba un otro alternativa pa crea mas tempo pa por dedica na nos mes, esta e posibilidad di traha 6 ora pa dia sin entrega salario manera ta e caso na Suecia. Claro no por compara paisnan Escandinavia cu Aruba pero tin varios indicacion cu traha menos ora pa dia ta conduci na mas productividad. Contrario di outsourcing personal, traha menos ora pa dia lo beneficia tur hende den comunidad, di esnan cu entrada mas halto pa esunnan cu sueldo minimo. Di e manera aki mayoria di nos por yega na un balansa mas ideal entre un banda e afan pa mas y mas abundancia y di otro banda mas tempo valioso pa nos mes. Basicamente, traha pa biba en bes di biba pa traha.

Autor: mr. drs. I.J. (Igmarr) Reyes ta sociologo y hurista specialisa den labor

NEW COMMERCIAL BUILDING FOR RENT AT PRIME LOCATION ON AV. MILO CROES 78, ORANJESTAD

Ready to use, fully air-conditioned, inclusive light-fixtures, with spacious showroom and storage space (180m²), office spaces (95m²), five bathrooms, handling space (60m²) and ample parking space.

For more information call 582-1039 / 582-1040.



CLINICA CHIROPRACTICO VAN PUTTEN

"DOLOR AWE, TRATA AWE"
Pa tur bo dolornan di
lomba, nek y cabes.

Caya Frere Alexius 24 • 583-9724 / 737-4440

Nos ta traha cu mayoria seguro:
AZV (Land) / APFA +2 / PLA / APNA

THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- One year warranty!
- Installation & service by the pros
- Made in Italy

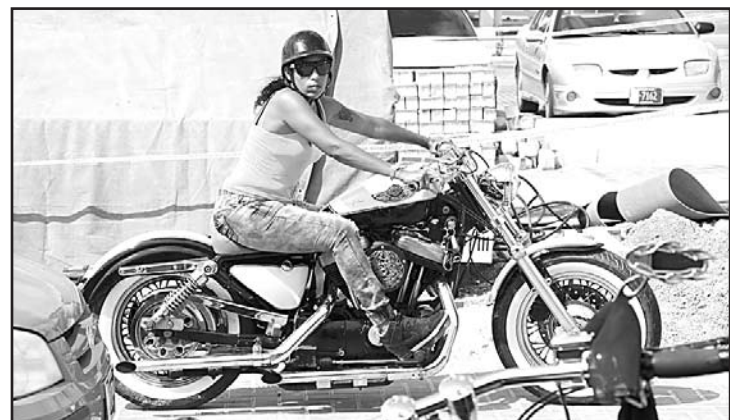
Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

PROTECO
GATE AUTOMATIONS
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard of Bensch's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel



ORANJESTAD (AAN)-- Amigonan amante di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina. Awe cu ta net dos dia despues di e celebracion di dia di Rey, nos tey loco loco pa comparti un tiki informacion cu bosonan. Corda ariba nos afspraak, pa ora di cubri algo cu tin di haber cu Motorsport, SW ta localisabel ariba Cel; 5929653, tielhubert@gmail.com of na Dia-rio tel : 5826747. Diaranzon SW a core rond wak kico tin y diripiente a haya yamada di nos amigo Roland Thijsen di Mustang Club, cu a invita SW

pa bay saca poco potret di nan banda di Hamaca, akinan e grupo a reuni y despues cu tur cos tabata cla pa hit the road, e grupo aki a sali un tras di otro, bay core rond di Aruba un rato, ya cu e dia siguiente ta dia d trabou. Pero no tabata falta e momento nan pret, caminda nos a tenta president di Aruba Mustang Club un rato, pa asina e bay disfruta di e dia, un tiki soda di a haya stress ariba SW. Un cos ta sigur, cu tabata tin un di e autonan aki cu a hera haya un jump di parti di un auto Mazda, hahaha, just kidding. Despues di un rato, SW a haya yamada



Aruba Business Center
Fully equipped offices by the hour, day or month.

- Meeting Rooms	Including:
- Lecture Area	- Multilingual Receptionist
- Business Lounge	- Telephone Number
- Coworking	- Fiber Optic Wireless Internet
- Relaxing Zone	- Free Parking

Frankrijkstraat 9 | +297 521 2151 | www.arubabbranch.com

CASE
CARIBBEAN APPRAISALS AND SURVEYORS EXPERTS

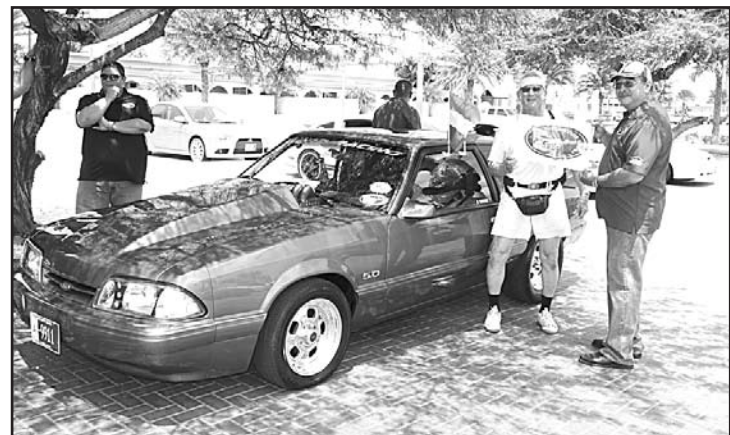
Heeft U : **Schade geleden?**
Bouwgeschil?
Geschil over uw inboedel/gebouw?

We werken ook met: **Ervarend Advocaten**

Info: Tel. 744-6122 / email: swingingladym@gmail.com

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel



di nos amigonan di Camacuri Harley Davidson group, cu tabata staciona na Sandra's Lounge, sperando e resto di grupo yega, pa asna sali dal un ride rond ariba Aruba. Un rato prome e grupo aki a participa na e entrega di manifestacion y nos por a wak, algun cu a bay cu short bisti, bon kima di e muffler di e brommer cu mester a dura basta rato den fila. Ayayayayaaa. sabor di cayente. Asina tambe SW a cumpli cu almenos dos grupo cu a dicidi pa yama SW y cu gusto nos a bay cubri esaki. Ohala cu tabata tin mas. Any-

how amigonan, ban laga cos te cu akinan, ya cu mester bay busca mas noticia rond, pero otro siman cu poder di Dios, nos lo tey atrobe y sperando di por tin bon informacion encuanto e careda di Drag na Corsow, caminda nos core-dornan a bay pa defende nos bunita bandera di Aruba. Hey buddy, laga coremento y pone-mento di drama ariba caya, haci esaki ariba un pista, caya ta pa chill y pista pa haci drama. Laga coremento duro ariba caya pa Polis, Brandweer, Ambulnace y Speedworld.



BO WAH BAR RESTAURANT
TA PRESENTA e banda
BLACK DAIMOND Dia 30 April '16
for di 9'or te 1'or
Bin baila y pasa un rato plasentero
Entrada un sonrisa

CASE
CARIBBEAN APPRAISALS
AND SURVEYORS EXPERTS

**Cursus
Risicobeoordeling
en Priventive**

Onderwerp: Brand, inbraak en weersinvloeden
Doelgroep: Inspecteurs, schade behandelaars, gebouw eigenaren, architecten, etc.
Studiemateriaal: NIBE SVV Docent: Ervarend nederlandse
Duur: 3 dagen in juni 2016
Info: Tel. 744-6122 / email:swingingladym@gmail.com

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Deporte Local

AVB a topa candidatonan pa proximo President di CONCACAF



ORANJESTAD (AAN)- Durante e weekend di 8 pa 10 di April ultimo un delegacion di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a participa na un reunion di Caribbean Football Union (CFU) pa repasa algun di e reforma nan di e statuto pa CONCACAF cu mester aproba den e siguiente congreso mundial di FIFA/CONCACAF na Mexico otro luna. E reforma nan ta specialmente pa promove mas transparencia y responsabilidad.

Durante e reunion na St. Martin a duna oportunidad na e 3 candidatonan cu ta campanando pa bira e proximo Presidente di CONCACAF, pa nan duna un presentacion di nan plannan. Manera cu ta conoci, despues cu aña pasa a suspende e Presidente di CONCACAF, esta Jeff Webb, pa un investigacion Federal Mericano, a nombra y encarga un otro ehecutivo di CONCACAF cu e maneho diario en espera di eleccion di un Presidente nobo.

Mientras tanto e candidato Gordon Derrick di Antigua, actual Presidente di CFU, no a pasa e "screening" di FIFA por lo cual no por participa mas pa e funcion di Presidente di CONCACAF. A keda como unico candidatonan Larry Mussenden di Bermuda y Victor Montagliani di Canada.

Na St. Martin tanto Victor Montagliani, kende ta un comerciante y actualmente ta Presidente di e federacion di futbol di Canada, como tambe

Larry Mussenden cu ta traha den e mundo di futbol y ta president di federacion di futbol di Bermuda a duna un bon presentacion di nan mision, vision y cambionan necesario den maneho di CONCACAF. Un punto cu a resalta cu maske CFU tin e poder di voto, esta 31 miembro di Caribe, den e parti di eheucion di CONCACAF e paisnan grandi manera Mexico y Merca tin mas di bisa den eheucion y poco ta sirbi e interes di paisnan den Caribe. Ambos candidato a priminti di trece cambio den esaki pa e futuro y desaroyo di futbol di paisnan den Caribe!

CONCACAF ta consisti di 41 miembro di cual 31 ta di CFU, cu ta islanan di Caribe y 10 miembro cu ta Canada, Merca, Mexico y e paisnan di Centro America. CONCACAF ta e confederacion di asociacionnan di futbol di Norte America, Centro America y di Caribe. Tres entidad di Sur America, paisnan independiente manera Guyana, Surnam y e parti Frances di French Guyana tambe ta miembro. Meta di CONCACAF ta pa organisa competencianan pa ekiponan y clubnan nacional y pa conduci torneonan cu ta cualifica pa e campeonato mundial di futbol.

A funda CONCACAF dia 18 di september 1961 na Mexico, despues di un fusion di NAFC y CCCF, cu a haci e ora cu a bira 1 di e di 5 y awendia 6 confederacionnan afilia na "Fédération Internationale de

Football Association" conoci como FIFA. Ta bon pa menciona cu Canada, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Antia Hulandes, Nicaragua, Panama, Surnam y Merca a funda CONCACAF.

E confederacion ta encabesa pa un Secretario General, un comite ehecutivo, congreso y diferente comisionnan. E "Executive Committee" ta consisti di 8 miembro, 1 Presidente, 3 Vice Presidente, 3 miembro y 1 miembro femenino. Cada un di e 3 zona nan geografico den CONCACAF ta representa pa 1 Vice Presidente y 1 miembro. E comite ehecutivo ta atende cu e statutonnan, regulacionnan y resolucionnan.

Mescos cu tin "Confederation of North, Central American and Caribbean Association Football", esta CONCACAF pa e region di Norte y Centro America y Caribe, asina FIFA conoce 5 otro confederacion mas, cu ta "Asian Football Confederation" (AFC) pa e region di Asia y Australia, "Confederation of African Football" (CAF) pa Africa, "Confederación Sudamericana de Fútbol in South America", esta CONMEBOL, "Oceania Football Confederation" (OFC) na Oceania y "Union of European Football Associations" (UEFA) pa e continente di Europa.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organizacion cu



ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e ref-

ereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina principal ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

4 Hungador di ajedrez a biaha pa Barbados pa Subzonal



ORANJESTAD (AAN) - Diaranson a biaha pa Barbados, 4 hungador di ahedres pa participa na e subzonal 2.3.5 Maria Diaz, Annelaine Jacobs y Maria Paula de Mey a bay participa den e categoría femenino y Mark Bueno lo participa den e categoría absoluto.

E weganan mes lo tuma lugar desde 28 di April te/cu 2 di Mei. Resultado di nos hungadornan por wordosigui na e website <http://chess-results.com/fed.aspx?lan=1&fed=BAR>

Hungador oficial den e categoría femenino ta Maria Diaz. Maria Diaz a haya un travelgrant di Fide (organización mundial di ahedres) pa por participa na e subzonal aki.

Mark Bueno ta e hungador oficial den categoría absoluto. Federacion organizador na Barbados lo paga tur su gasto di acomodacion y meals na Barbados.

Annelaine y Maria Paula ta wordo subsidia door di Comision di Subsidio pa nan por a participa na e Subzonal aki den e categoría femenino.



Deporte Local

RCA a duna reconocimiento na su miembran



ORANJESTAD (AAN)- Un bes mas e organisacion tricolor a organisa un dia familiar unda cantidad grandi di mucha chikito, hoben y adulto a gosa y disfruta. For di 8or di mainta e club a cuminsa jena cu muchanan di 4 pa 7 anja cu a bataya den e di cuatro edi-

cion di "John Merryweather Cup" e aña aki representando 100 aña Copa America. Despues di tres ora di torneo team Colombia ta titula Campeon. Di biaha a bai over na duna reconocimiento na miembran tricolor cu pa decadan ta sostene e organ-

isacion. Aki directiva a duna un bunita plakaat den forma di escudo na Srs. John Merryweather, Salomon Fingal, Josy Tromp, Joffre Gomes, Leo Croes, Shonpe Krozendijk, Bibi Loefstok, Francis Arends, Sherwin Zijlstra y Eric Gomez. Tur tabata acompaña



R.C.A. ta clasifica pa Playoff Division di Honor



ORANJESTAD (AAN) - Racing Club Aruba, RCA ta un di e 3 ekiponan di futbol cu ya a clasifica pa e "Playoff" division di honor di futbol na Aruba y nan ta cla prepara pa e proximo weganan.

Ale Aparicio ta capitan di e ekipo di RCA y ta trahando hopi duro faltando tres wega pa e campeonato caba.

Meta di e team pa e aña aki ta pa yega na mas punto posibel. Pa cada wega nan tin un entrenamiento preparando pa e

wega. Ora cu e hungadonan di e Tricolornan di Solito ta riba tereno, Aparicio ta splica cu tin un bon balansa den e ekipo. Ta hendenan cu hopi experiencia cu tin 15 pa 20 aña hungando combina cu algun hende hoben. Asina aki e presion ta tiki menos, mirando cu e team tecnico tin custumber di bay "Playoff" y ta custuma di traha bao di presion.

Actualmente RCA tin e titulo di campeon y automaticamente tur atencion ta riba

RCA y tur team ta bin pa nan. Esey ta algo cu e hungadonan sa di antemano. E banda positivo ta cu bo ta campeon, nan ta respeta bo, pero durante wega, tur cos por pasa. Di otro banda e hungadonan ta hunga mas relaha y confia, cu por bira un problema durante wega. RCA ta masha contento cu e disciplina y comunicacion cu tin entre e hungadonan y ta spera cu lo bay tin un bon final di e campeonato.



pa nan famia y a savoria un dushi bolo tricolor prepara pa famia Fingal. Despues a sigi cu e weganan di futbol di 8 pa 11 aña y aki team USA despues di tiro penales ta titula campeon cu animacion di mc Sjurendi. Bou patio a ranca sali e grandioso torneo domino unda ekipo nobo Changa ta sorprende y pika dilanti Madiki Kavel 8-2 pero no por tene bentaha y ta perde 13-10. Na otro banda tabata un bataya cu a bai parew te ora Red Stones a dicidi di bai laga y gana tambe 13-10 di Caba Cos. Di biaha directiva a bai over na otro reconocimiento y e biaha aki na dos legendario futbolista y entrenadornan cu a hiba RCA na varios titulo entre otro prome campeon pais Aruba 1986. Sr Win Helder y Sr Willy Croes

a ricibi nan medaya y tawata acompaña pa otro grandi tricolor Sr. Johnny Douglas. Riba veld grandi tawata e partido amistoso cu Peru ta vence Ecuador 2-0 y bai cu nan premio di Chill Beer. Den final domino Red Stones tawata mucho fuerte pa Madiki Kavel y ta titula campeon cu score 13-6 y ta hiba nan premionan Chill y Powerade pa Ayo. Mientras tanto team Dakota Dames, Puma Ladies di Britannia y dos team RCA Dames a hunga un torneo di zaal unda team di Britannia ta logra sali campeon y bai cu e premio di Powerade. Directiva ta gradeci Tropical Bottling Company, tur ekipo cu a participa, tur coaches, leidsters y voluntarios cu a traha duro y na e grupo di Classic Cars pa e bunita show.



Deporte Local

Despues di 8 aña Dakota ta clasifica "Playoff" Division di Honor



ORANJESTAD (AAN) - Hunto cu RCA y Britannia, Dakota ya caba a clasifica pa e "Playoff" di division di honor di futbol na Aruba. Esaki ta un aña hopi interesante pa e team di Dakota segun coach Franklin Priest, pasobra ya nan a cumpli cu nan promesa meta door di yega Playoff. Awo ta preparando e team pa gana mas wega posibel y pa yega final. No tabatin mucho cambio den e team, djis cu a uni e team un tiki mas, percura pa e hungadonan ta riba e mesun liña, subraya loka kier di nan como staf y esey ta yudando awo aki pa e resultado cu nan ta dunando.

Pa loka ta e Playoff mes, tin cu analisa tur e teamnan cu ta bay ta den e Playoff. E prome

dos nan ya caba nan sa di nan cu ta RCA y Britannia. E di cuater team tin cu bin ainda. Tin cu mira kico ta nan parti debil y nan parti fuerte.

Dakota ta un team fuerte, for di chikito te na Hoofdklas. Si analisa e team, ta un team full jong cu a bin for di Junioren. Awo ta prepara nan pa e presion cu ta bay tin den e Playoff pa por keda cla. Priest a comenta cu tin cu analisa e division di junioren, pa mira kico ta bay pasa cune. E otro divisionnan ta bayendo bon, pero esun di Junioren si falta di team, sea cu hungadonan falta interes of teamnan ta cay afo durante campeonato. Si e hungadonan perde interes den futbol, no ta bay tin casi ningun hende pa division di

Honor.

Ferdinand Robert ta defensa central di SV Dakota y manera el a bisa, resultadonan ta papia pa su mes. Nan ta actualmente na di tres luga. Awo e enfoca ta pa haci un bon papel den e playoff cu ta bin awo aki cu no ta bay ta nada facil. E team ta preparando hopi duro pa e encuentronan venidero. Fuera di esey Robert a splica cu e cos di mas importante ta teamwork y esey e hungadonan a demostra den e ultimo tempo. Pa hopi aña Dakota ta boga pa e posicion cu nan tin actualmente y esey a logra door di input, commitment y disciplina cu por ta caminda nan ta.

Presidente di SV Dakota, Harvey Clement, a comenta



cu hopi hende ta pendiente di loka Dakota ta bay haci den e campeonato cu ta casi tras di lomba. Dakota ta bin for di 8 aña sin clasifica y e aña aki sigur e meta pa clasifica e team bek y tambe pa bay duna un competencia hopi fuerte. Sigur tin cu duna un danki na Richard Visser y Glen Thode, kendenan na momento cu a tuma contacto cu nan, man habri a dicidi di bay den kleeckamer duna e hungadonan un "wake up call". Ken miho cu dr. Visser pa haci'e. El a bisa Clement caba cu e lo t'ey pa asina duna e muchanan un empuhe di su banda pa deporte y atrobe cu no ta simplemente individualmente ta gana wega, pero den team ta haci'e.

Dakota semper tin bon relacion cu AVB, mescos cu cualkier otro club di futbol na Aruba, manera RCA, Britannia, cu tambe a clasificaNa momento cu toca un Dakota/RCA clasico di Aruba, ta weganan cu ta bira masha tenso

mes. Pero di nan bandapa loka ta Dakota, ta haciendo un promocion grandi bek, sigur despues di 8 aña lo bin trece nan fanaticada masalmente. Ta invita habitantenan di e area di Stadion, Dakota, Tarabana y vecindario, pa bin apoya e team hoben aki. Laga nan bolbe kere cu den Dakota tin bon hungado di futbol y asina sigur nan lo bira e di 12 hungado pa Dakota, Clement a finalisa.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afiliarse na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organizacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereenan y e torneonan di futbol organisa pa mayoria liga. Nan oficina principal ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Jong Aruba a bira campeon division Prome y ta logra promocion



ORANJESTAD (AAN) - Despues di un ausencia di cuater temporada, e ekipo di Seroe Janchi, esta Jong Aru-

ba, siman pasa ta logra un triunfo cu anotacion di 2-1 riba Caiquetio pa asina segura e titulo di campeon di Division

Prome.

Cu esaki tambe Jong Aruba ta logra su promocion automatico pa Division di Honor

caminda e ekipo ta spera di por establece su mes como un ekipo solido di e division aki. Cu golnan di e veterano Leo Garcia y di e 'hoben' Dolfito Jacobs, e ekipo di Jong Aruba a logra un triunfo comodo riba Caiquetio y ya no tin ekiponan cu por yega e total di punto cu e ekipo di Noord a logra acumula.

Sin duda algun tabata un tremendo temporada cu e ekipo di e conocido dirigente sr Chua Farro ta logra caminda e ekipo a domina e division aki for di cuminsamento te cu final y a conoce rivalnan fuerte den e propio ekipo di Caiquetio pero tambe den Sportboys y tambe e ekipo di Juventud Tanki Leendert.

Dos di e tres ekiponan aki lo lucha den e torneo promocion

degradacion hunto cu dos ekipo di division di Honor pa mira cual di nan ta keda den division mas halto of cual lo bay milita den division prome.

Jong Aruba a domina e wega contra Caiquetio den su totalidad pero no a logra probecha di oportunidadnan clave cu a presenta pa aumenta e marcado pero e dos golnan tabata suficiente pa segura e titulo di campeon di division Prome pa temporada 2015-2016.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**

Open Date:
April 28, 2016

Close Date:
May 20, 2016

Location:
Aruba



Request for information (RFI) Decentralized Solar PV Integrated Project (DSPVIP)

Request for Information Number: **RFI 16-1325**

Summary

The water and power company of the island of Aruba known as Water- en Energiebedrijf Aruba N.V. (WEB Aruba), herewith notifies that it is seeking information from qualified and established Local and / or International companies/ organizations who are interested in participating in the Decentralized Solar PV Integrated Project (DSPVIP).

Information about WEB Aruba

WEB Aruba is one of the pillars of Utilities Aruba N.V., the utility holding company, with the Aruban Government (GoA) as the only shareholder. WEB Aruba is responsible for the production and distribution of water and generation of electricity that is delivered to N.V. Elmar, the national electricity distribution company.

Envisioned Future of WEB Aruba

The envisioned future of WEB Aruba is to be 'Cleaner, Greener and Fuel Oil Free by 2020'. In order to achieve this, WEB Aruba needs to engage in cleaner and greener technologies (renewables) for a more sustainable energy and water supply. Cleaner technologies will lead to less emissions, therefore reduce carbon foot print and have a positive impact on the environment.

Project description

The GoA through its "Energy Committee" has assigned WEB Aruba to develop the next Decentralized Solar PV Integration projects (DSPVIP). It is the intention of WEB Aruba to start with a Solar PV project that is divided into the following two sub projects:

Sub-Project 1:

Large Scale Solar PV Park

Consisting of a "large scale" solar ground mounted PV system to be installed on a property, with a total estimated capacity of 5MWp.

Sub-Project 2:

Solar PV Systems on Rooftops of Schools and Buildings

Consisting of the installation of Solar PV systems on rooftops of public schools and public buildings with a total estimated capacity of 2.5MWp.

For additional information and documents available for downloading, please visit the RFI Solar notice page on:
www.webaruba.com/rfi-solar

En conexon cu Dia Internacional di Profesionalnan Ehecutivo

COMPRA ta gradici su secretarianan



ORANJESTAD (AAN): Dia 27 di April ta dia internacional di profesionalnan ehecutivo of secretaria. E dia aki ful rond di mundo ta duna un danki na e secretarianan di compania cu sigur ta un parti esensial di un equipo productivo y ta contribui na e operacion diario.

Na Compra N.V., e danki ta bai pa e dos damasnan cu hunto ta bai celebra 50 aña den servicio como Secretaria Ehecitiva: Detty Coffi-Wever y Mena Ridderstaat.

Tur dos tin 20+ aña trahando cu hopi gusto como secretaria. "Semper mi a gusta di haci un trabao unda mi ta bezig cu hende. Cada dia bo ta siña algo nobo. Tur sorto di karakter, tipo of clase di hende bo ta topa y bo mester ta hopi diplomatico den bo comunicacion. Actualmente pa bo mester sa historia di bo compania, cua procedura ta importante pa e day-to-day operations, deal cu hopi otro tipo di compania cu ta traha hunto cu Compra y cu ta depende di nos den nan operacion diario. E trabao ta hopi mas cu djies contesta telefon y haci afspraak den agenda." ta bisa Mena Ridderstaat, secretaria na director di Compra.

"Locual ta duna hopi satisfaccion ta ora di caba cu un

trabao, y nunca ta solamente 1 cos! Pa bo compania bo ta handle cu situacionnan cu no ta directamente bo trabou, pero semper bo ta wak con leu bo ta yega y con bo por yuda cliente mihor, mirando cu nan ta nos prioridad. Akinan no tin un rutina, tur dia ta trece challenges nobo, pero juist e variacion di trabao ta haci atractivo, bo mester di bon communication skills y mester por keda calmo y flexibel den tur situacion." - Detty Coffi-Wever. Ora di puntra e Managing Director di Compra, Sr. Hubert Dirks, kiko ta bin na su mente ora cu ta pensa riba e trabao di un secretaria e la bisa: "Nan ta gatekeeper, reminder (ya cu nan tin cu corda y planea nan agenda dia pa dia) y hasta un klaagmuur ora cos no ta bai manera nan tin cu bai, nan ta duna un 'luisterend oor', semper nan ta scuchabo. Momentonan cu nan no tey bo ta siña aprecia nan trabou y dedicacion mas ainda, well pa un director ta conta dobel ora su secretaria (nan) no tey! "Thank God For the Secretaries!"

Di parti henter e team di Compra Ltd. nos kier a gradici Mena & Detty pa nan dedicacion na nos compania y pa nan trabou diario cu ta contribui grandemente na nos exito.



YOUR MAJESTY'S MIX-N-MATCH TREAT



CHOOSE ANY 2 OR MORE
FOR AWG 18.00 EACH

Any MEDIUM
2-TOPPING
PIZZA

OR OUR SIGNATURE BBQ CHICKEN

14-PCS
BONELESS
CHICKEN

14-PCS
CHICKEN
WINGS

TO GRATIFY YOUR PIZZA CRAVING FROM
WEDNESDAY APRIL 20 - TUESDAY MAY 3



PEPPERONI AND SAUSAGE

PALMBEACH: — 586-0333

SAVANETA: — 584-0444

TANKI LEENDERT: 582-0333

Disclaimer: Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. This offer is valid from Wednesday April 20-2016 and ending on Tuesday May-3-2016.

Let us show you
how to get everything
crispy clean

With less effort &
better results

KÄRCHER
DEMO DAY
APRIL 30, 8.30 - 14.00



FOOD, DRINKS & GREAT SPECIALS!



**CARIBBEAN
FASTENERS**
AUTOMOTIVE CONSTRUCTION HOBBY/INDUSTRIAL/RESIDENTIAL

CARPET AND (CAR) CHAIR CLEANERS



STEAM CLEANERS



HIGH PRESSURE WASHERS



WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel + 297 582 8449, e-mail: aruba@icfiv-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba
WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

Mother's Day

At
THE SECURITY STORE



ring



All you need to feel secure

Find more products at The Security Store
like: Cameras, DVR, Alarm and Wireless Home Automation.

SALE 25% Off

On Saturday April
30th, 2016
Time: 10am - 4pm

Tanki Leendert 275-A - Tel. 588-6169 Open Monday - Saturday from 10 am - 6 pm e-mail: tss@bossisecurity.com Like our Facebook page The Security Store Aruba.

Geraldine Tromp ta gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management



ORANJESTAD (AAN): Diabierna 22 di april, Geraldine Tromp a bira e di 5 graduada di e programa di estudio 'Organization, Governance and Management' (OGM) na Universidad di Aruba. Geraldine a defende su tesis dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di dr. Luc Alofs, sr. Ezzard Cilie y señora Yolanda Richardson. E presentacion y defensa di e tesis a tuma lugar dilanti di un audiencia mixto di famia, estudiante y docente di Universidad den e Aula di e institucion academico na Irausquinplein dilanti di postkantoor.

Durante e periodo di estudio na Universidad di Aruba, Geraldine a haci su pasantia na hospital caminda el a traha cu e projectbureau di

dr. Horacio Oduber Hospital (HOH). Despues el a traha pa algun tempo como un partimer riba algun proyecto cu mester a finalisa. Den e tempo aki su interes den e retonan cu e organizacion ta enfrente a haci cu el a dicidi di haci un investigacion pa wak si e organizacion ta capitula riba su nivel di prestacion door di e competencianan cultural di e personal y si tin maneho pa atende cu e diversidad di e personal y patientnan di HOH.

Geraldine a investiga si tin espacio pa mehora e calidad di cuidu door di un mihor concientisacion di e aspectonan multicultural den e organizacion.

E enfasis di e presentacion tabata e resultadonan di e

investigacion cu a confirma cu e patientnan di HOH no solamente ta local y mucho menos solamente esnan cu ta papia Papiamentu. Otro resultado cu a bin dilanti ta cu HOH tin un reto riba nivel di idioma cu ta uza como instrumento di comunicacion cu patient, teniendo cuenta cu e lenga materna di cada patient y esun cu ta duna e servicio di cuidu.

Tambe Geraldine a splica di e perspectiva di e trahadornan pa cu nan dominio di idioma y competencianan pa traha cu un grupo di enfoko cu ta hopi diverso. Geraldine a conclui, basa riba e teoria di Rosado, cu e hecho cu Aruba ta multicultural y cu e personal di HOH ta papia 4 idioma no kiermen cu e organizacion di HOH ta uno multicultural. el a conclui tambe cu comunicacion por ta un punto debil den e calidad di servicio di cuidu.

Geraldine no por a duna conclusionnan definitivo na final di su investigacion, pasobra e no a haya suficiente enfermera pa participa den su encuesta. No obstante di esaki el a uza su entrevistanan cu diferente managers pa e por a termina su investigacion cu varios recomendacionnan riba nivel di maneho di hospital y nivel di e enfermeronan. Geraldine a recomenda entre

otro, pa introduci un maneho di idioma den hospital cu ta haya su reflexion den e maneho pa recruta personal y training den competencianan intercultural pa personal di HOH segun standarisacionan internacional.

Universidad di Aruba, par-

ticularmente e departamento di 'Organization, Governance and Management', ta felicita Geraldine Tromp ba. cu e logro aki y ta desea Geraldine tur clase di exito cu su carera profesional y su metanan den futuro.



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

**TOILET SET
GANAMAX**

- Asiento largo pa mas confortabilidad
- Softclose (cera suavemente)
- WC cu ta spaar awa, ta flush cu 4.5 y 6 liter
- Blanco

~~299.99~~
199.99
of 8000 Fun Miles



corona

*Oferta ta valido di Diabierna 29 di April t/c Diahuebs 5 di Mei 2016, tanten cu tin den stock.



KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Riba Dia di Rey

Nikita Semeleer y Gio Webb ganadornan di e competencia di Fli na S.V.Universal



Congratulations to all Winners Fiesta Rotaria 2016



ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta riba Dia di Rey a tuma lugar un competencia di Fli riba e veld di S.V. Universal. Despues di a participa na e workshop pa traha bo fli, teni diasabra diaranson mainta e hobennan cu tabatin pasenshi pa warda e dia yega por a subi nan bunita fli.

Despues di algun ora por a tuma nota cu e dos flinan cu a keda "steady" den cielo tabata esnan cu a gana e bunita premionan danki na e patrocinio di nos compania nacional SETAR N.V. Gio Webb a keda na di dos lugar y a ricibi un telefon celular, mientras cu Nikita Semeleer tabata e ganador, cu a ricibi un Tab-

let ambos cortesia di SETAR N.V.

Manera directiva a bin ta haci desde su instalacion na januari ultimo, ta organizando actividad riba dianan nacional, ta e intencion pa sigui haci esaki pa e fiestanan cu ta na caminda durante e aña aki. Mester bisa cu poco poco e habitantenan di Pos Chiquito, Sabana Basora y besindario ta asistiendo na e actividadnan na club y specialmente e hobennan ta contento mirando cu tin actividad atrobe pa nan den nan bario.

Danki na tur cu a haci e evento aki posibel y un danki grandi ta bay na SETAR.N.V. cu ta coperando grandemente durante ultimo actividadnan.

Deporte Local

Philipine Van Aanholt preparando pa Weganan Olimpico di Rio 2016



ORANJESTAD (AAN) - E atleta Arubano Philipine van Aanholt den e deporte di bela a caba di presta den bon forma durante di e Mundial di Laser Radial na Puerto Vallarta, Mexico. E atleta Van Aanholt a termina na un di 24 lugan overall mientras como pais Aruba a termina na di 17 lugan den 75 pais participante. Mester bisa cu esaki ta e miho prestacion di e atleta Philipine van Aanholt den un competencia mundial. Cu 15 siman mas prome cu e Weganan Olimpico tuma lugan, Philipine a demostra un progreso enorme.

Progreso
E evento Olimpico den Laser Radial ta esun mas fuerte den e categoria femenino, aki e miho atletanan di bela rond mundo ta competi den dje. Na 2012 Van Aanholt a termina na un di 37 lugan, e tem-

po ey Philipine tabata tin 19 anja di edad y a competi den e Weganan Olimpico di Londres, Inglatera. E tempo ey e tabata e di tres atleta den bela bou di 21 anja. Mas cu claro Philipine a sigui cu su estudio tambe y a logra obtene su Bachelor Bedrijfskunde y despues di esaki Philipine a concentra su mes completamente riba su deporte. Na anja 2014, Philipine van Aanholt a logra medaya di Oro pa Aruba den e Weganan Centro Americano y del Caribe cu e tuma lugan na Veracruz, Mexico. Anja pasa Philipine a logra haci historia pa Aruba ora e ta termina na un di 4 lugan den e Weganan Pan Americano na Toronto, Canada yaki e ta clasifica pa e Weganan Olimpico di Rio 2016. Na fin di 2015, Van Aanholt a termina na un di 40 lugan den e Mundial

na Oman, mientras awo e ta logra un di 24 lugan y number 17 como pais.

Mester bisa cu Philipine ta un di e miho atletanan ora trata di creatividad, sentimento y e habilidad di "lesa" awa y biento. E prome dianan na Mexico, ora biento no tabata ariba "12 nudo", Philipine tabata magistral unda e la logra serienan caminda ela termina na 2 lugan, 14 lugan, y un 3 lugan y tabata un di 7 lugan overall den 75 participante. Door di un bon bista strategico y tactico Van Aanholt ta pertenece na e mihonan di mundo pa loka ta competencia cu tempo liviano. Despues cu e tempo a cambia y e biento a cuminsa bira mas duro, Philipine tabata falta forza. Cu e biento duro den e dianan siguiente Philipine a cay atras riba e tabla di posicion.

15 siman mas prome cu Rio 2016

Den e simannan siguiente van Aanholt ta bay entrena prome na Italië y despues na Rio, Brasil. E lo bay traha riba su resistencia y engrandecere su forza pa asina e ta miho prepara pa ora e biento ta duro. Claro e lo mester sigui adapta na e awanan di Marina da Gloria na Rio, caminda cu e competencianan ta bai tuma lugar durante e Weganan Olimpico.

Algun imagen di Boulevard Loop



ORANJESTAD (AAN)--- Siguientemente nos ta presenta algun imagen di e competencia fabuloso cu a tuma lugar recientemente, esta Boulevard Loop, cual manera tur aña ta trece mas y mas participante.

Den nos siguiente edicion nos lo bai trece mas informacionnan relaciona cu e evento magnifico aki y nos ta spera cu nos por haya e informacionnan di e ganadornan segun categorianan y nan temponan respectivo.

SPEAKERS

15.95/week afl
449 afl cash

iPads

19.95/week afl
399 afl cash

32" TVs

13.95/week afl
349 afl cash

PS4 | XBOX ONE

20.95/week afl
749 afl cash

*Pre-leased items. This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details.

NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com

DIAL Rent-to-Own

DEPORTE INTERNATIONAL

Sin nan dos streanan mas grandi, Clippers ta perde contra Trail Blazers



LOS ANGELES (AP): Damian Lillard porfin a logra su prome anotacion di tiro den tercer quart di wega y Portland Trail Blazers tabata sa e momento ey, cu e wega tabata bay cambia.

Lillard su anotacion di 3 punto tabata su unico anotacion den e quart, pero tabata suficiente pa e cuminsa draai bon.

El a anota 16 di su 22 puntonan den ultimo quart y Port-

land a probecha di e hecho cu Los Angeles Clippers tabata hunga sin nan dos streanan grandi, pa gana e wega 108-98 Diaranzon anochi.

Clippers tabata sin Blake Griffin y sin Chris Paul pa e di 5 wega di playoffs di Western Conference y e equipo di Los Angeles a sinti esaki sigur despues di prome mitad di wega.

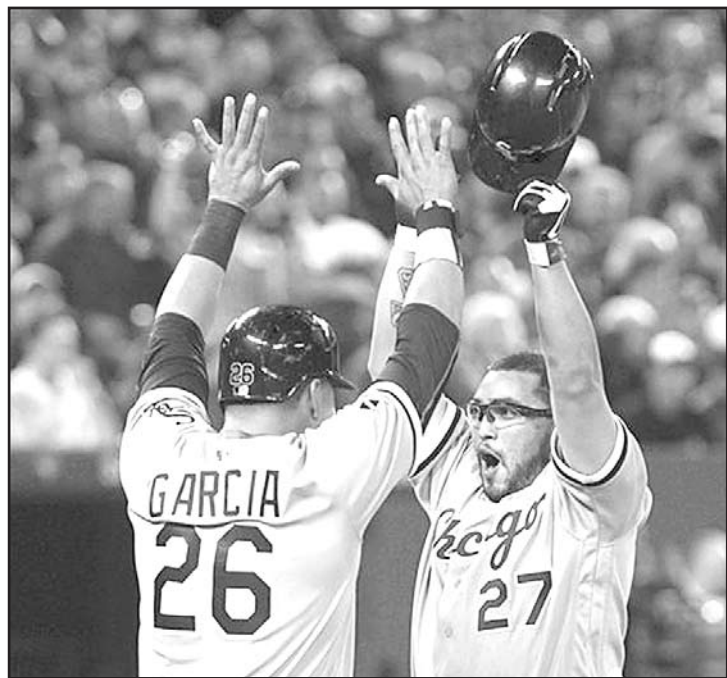
Den e prome mitad ainda nan

a duna bon bataya, pero ora cu Lillard a cuminsa anota, nan no tabata por a wanta Portland mas.

CJ McCollum cu 27 punto tabata maximo anotador pa Trail Blazers, cu awor tin un ventaha den e serie di 3-2.

Maurice Harkless a contribui tambe pa Portland cu 19 punto y 10 rebounds, mientras cu Mason Plumlee a caba cu 10 punto y 15 rebounds.

White Sox ta gana pa di 6 biaha consecutivo



TORONTO (AP): Dioner Navarro a bati un triple pa Chicago White Sox cu ta algo hopi raro pe y White Sox a logra algo bastante raro, cu ta un sweep di un serie contra Toronto Blue Jays.

Tabata den di 7 inning ora cu Navarro a bati e triple pa impulsa dos careda pa duna Chicago e ventaha den di 7 inning.

White Sox a logra gana e wega 4-0 y awor tin e mihor record den American League, esta di 16-6.

Tabata di 6 triunfo consecu-

tivo di White Sox.

Pitcher di Chicago Jose Quintana (3-1) den 6 inning a poncha 10 bateador, mientras cu el a permiti 5 hit y 3 base por bola.

Quintana awor den 4 wega contra Toronto tin un record di 4-0, cu un ERA di 0.68.

Zach Duke, Nate Jones y David Robertson cada un a tira 1 inning, pa logra e di 5 wega sin careda di White Sox.

Marco Estrada (1-2) di otro banda a permiti 1 hit den 6 inning, pero den di 7 inning el a permiti 3 careda y 3 hit.

Tigers ta gana Athletics 7-3



DETROIT (AP): Diahuebs atardi Anthony Gose a bati un doblete y un homerun y apesar cu Anibal Sanchez no tabata tin su mihor actuacion riba monticulo, Detroit Tigers a gana Oakland Athletics 7-3, pa gana 3 di e 4 weganan entre e dos equiponan.

Gose a drenta e wega cu un

average di apenas .170 sin bati un hit di extra base, desde cu el a bati un homerun riba prome dia di temporada.

Sanchez a tira 5 inning y 2 tercio, den cual el a permiti 2 careda, 3 hit y 7 base por bola, mientras cu el a poncha 9 bateador.

Despues cu Khris Davis a bati

un hit pa impulsa un careda den di 9 inning, Francisco Rodriguez a saca e out final pa su di 5 wega salba den 6 intento. Stephen Vogt a bati un homerun pa Oakland, cu a perde pa di 5 biaha den 6 wega.

Chris Bassitt (0-2) a permiti 7 careda, 10 hit y 3 base por bola den 3 inning y 2 tercio.

Referee Rizzoli ta admiti cu el a faya den no duna Barcelona penalty



ITALIA: Referee Nicola Rizzoli a admiti cu el a faya di duna Barcelona un penalty den di 93 minuut di e wega di quart final di Champions League contra Atletico Madrid.

Hungador di medio campo di Atletico Gabi claramente a mishi cu e bala cu su man den e area penal, pero e referee no a duna un penalty.

Si e lo a duna e penalty y Barcelona lo a anota esaki, ta nan lo a pasa pa semi final y no

Atletico.

Rizzoli a sigui bisa cu si e tabata tin ayudo di tecnologia e dia ey, e lo a tuma e decision corecto.

“Lamentablemente, e pia di e hungador di defensa tabata pafo di e area penal y esaki a gañami”, e referee a bisa den un programa deportivo na radio.

“Cu ayudo di tecnologia e error no lo a wordo cometi”.

“Mi a hasi un bon trabao te cu di 93 minuut”, el a sigui bisa

DEPORTE INTERNATIONAL



MADRID (AP): Diaranzon e hoben di 21 aña Saul Niguez a anota un gol trempa den e wegá, pa duna Atletico Madrid un triunfo importante di 1-0 riba Bayern Munich, den e prome wegá di semi final hunga na Spaña. Niguez a demostra su talento ora cu el a pasa atravez di tres

hungador di defensa di Bayern y a tira e bala rond d e keeper pa drenta gol den di 11 minuut. E sistema fuerte di defensa di Diego Simeone a wanta e wegá na 1-0, apesar cu Bayern a haya algun oportunidad chikito pa empata e wegá. E mihor oportunidad di e

equipo Aleman tabata ora cu David Alaba a los un tremendo tiro for di leu, cu a dal den palo di gol. Awor Bayern mester purba gana e wegá na Alemania cu dos gol di diferencia pa pasa pa final di Champions League.

Charlotte ta gana Miami pa tuma ventaha di 3-2 den serie di playoffs



MIAMI (AP): Courtney Lee tabata furioso ora cu el a faya un layup cu lo a duna Charlotte Hornets e ventaha den e minuut final di wegá. Su rabia no a dura hopi. Esun di Miami ta bay dura hopi mas tempo. Lee a hasi un anotacion di 3 punto faltando 25.2 seconde di wegá, pa duna Charlotte e ventaha. Hornets a gana e di 5 wegá di

playoffs di Eastern Conference Diaranzon contra Miami Heat 90-88 y awor nan tin un ventaha di 3-2 den e serie, despues di gana 3 wegá consecutivo. Dwyane Wade di Heat a kere cu nan a comete un falta riba dje den ultimo 2.6 seconde di wegá, pero e referee no a fluit y e oportunidad di quizas empata e wegá a bay perdi.

Marvin Williams tabata maximo anotador pa Hornets cu 17 punto, mientras cu Kemba Walker a caba cu 14 y Jeremy Lin a logra 11. Wade tabata maximo anotador pa Miami cu 25 punto, mientras cu Luol Deng a caba cu 15, Joe Johnson a logra 13 punto y Hassan Whiteside a termina cu 11 punto y 12 rebounds.

Warriors sin Curry mes ta suta Houston pa pasa pa proximo rond di playoffs



OAKLAND, Calif. (AP): Klay Thompson tabata sa cu Golden State Warriors mester a bin hunto y cu cada hungador mester a eleva nan nivel di wegá, mirando cu nan strea mas grandi Stephen Curry ta lesiona. "Ningun di nos por hasie nos so", Thompson a bisa algun ora prome cu e wegá. E hungadornan incluyendo Thompson a cumpli. Thompson tabata maximo anotador pa Warriors cu 27 punto, logrando 7 anotacion di 3 punto y Golden State a gana Houston Rockets 114-81

Diaranzon anochi. Draymond Green a contribui cu 15 punto, 9 rebounds y 8 asistencia. Shaun Livingston, reemplazando Curry, a anota 16 punto. James Harden tabata maximo anotador pa Houston cu 35 punto. El a anota 25 di e 37 puntonan cu Rockets a anota den prome mitad di e wegá. Dwight Howard no tabata tin un mucho bon actuacion y a logra anota apenas 8 punto pa Houston. El a logra si 21 rebounds.

Pedroia ta bati Grand Slam y Boston Red Sox ta sigui gana



BOSTON (AP): Dustin Pedroia tabata tin un anochi grandi Diaranzon, pa yuda Boston Red Sox sigui gana. E segunda base a bati dos homerun incluyendo un grand slam, David Ortiz a bati algun hit y Red Sox a gana Atlanta Braves 9-4. Braves porfin a kibra su racha di 15 wegá si sin bati homerun, ora cu Freddie Freeman a dal uno. Ortiz a contribui cu 3 doblete y el a impulsa 2 careda. E bateador designa awor tin

1,119 hit di extra base, cu ta mes hopi cu George Brett, kende ta miembro di salon di fama y ta na di 16 lugar riba e lista di e hungadornan cu mas hit di extra base bat den nan carera. Pitcher di Knuckle ball Steven Wright (2-2) a permiti dos careda di cual uno ta limpi y 3 base por bola. El a permiti 3 hit den 7 inning, mientras cu el a poncha 8 bateador. Xander Bogaerts no a bati hit, pero el a ricibi 2 base por bola y el a anota 2 biaha.



Noticianan for di Hulanda

Fundador di Atari ta busca ayudo di compania Hulandes pa traha weganan mobil nobo



HULANDA: E pionero di wega Nolan Bushnell, mas conoci como fundador di e compania legendario di wega Atari a uni su mes cu e compania Hulandes Spil Games. E dos partidonan hunto ta bay

traha weganan mobil. E intencion ta pa traha por lo menos 3 wega cu por wordo hunga riba celular y tablets, unda cu e enfasis mester ta riba innovacion. E promete wega lo mester keda

cla na 2017. “E futuro di ‘gaming’ tin un componente mobil fuerte”, segun Bushnell. “Mayoria hende ta hunga wega riba an aparato mobil”, el a sigui bisa.

Secretario di estado Van Dam ta evaluando si mester bin cu reglanan mas estricto pa ‘cachonan bringado’

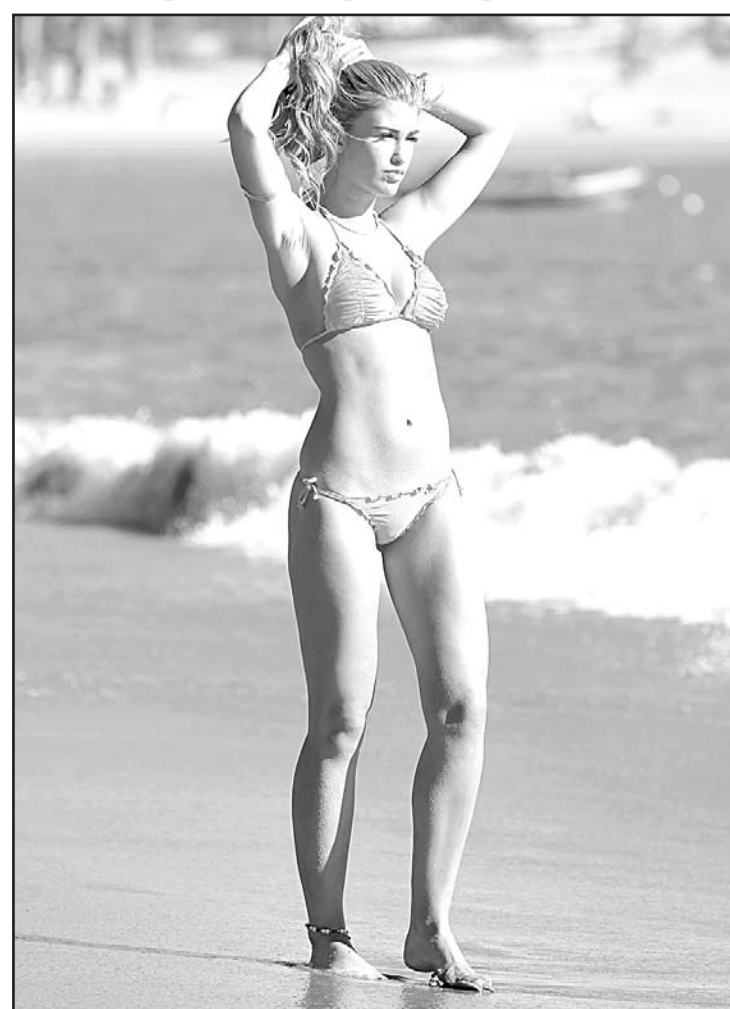


DEN HAAG: Secretario di estado Martijn van Dam (Asuntonan Economico) ta bay laga investiga si mester bin cu extra regla pa hendenan cu kier un ‘cacho di pelea’. Asina na Hulanda e cachonan manera Pitbull y Mastiff ta

wordo yama. Van Dam entre otro kier wak si quizas doñonan of futuro doñonan di e tipo ey di cacho no mester bay riba un curso special prome. E Secretario di Estado a anuncia Diahuebs cu lo hasi inves-

tigacion riba esaki, despues cu diferente incidente a tuma lugar, unda cu cierto tipo di cacho a morde hende. Na Sliedrecht por ehempel, un mucha muher di 3 aña a wordo mordi pa un cacho y a wordo herida.

Varios Hulandes na ultimo ora ta book pasashi pa scapa di frieu



SCHIPHOL: E Hulandesnan ta desea masha hopi mes pa e solo Sali fuerte, pero mirando cu e dianan aki esey no ta sosode y ta hasi bastante frieu, varios habitante di e pais a book pasashi ‘last minute’ pa paisnan den parti Zuid di Europa, unda cu constantemente tin solo. Varios hende a dicidi ultimo ora pa cumpra pasashi pa parti Zuid di Francia y Spaña,

como tambe Turkia y Grecia. Segun organizacion di viahe ANVR, ta trata di algun decena di porciento mas di peticion. Sinembargo, e siman aki e vuelonan ta hopi yen door di e vakantie di Mei. “Otro siman ta bay tin mas lugar”, segun Petra Kok di TUI y Steven van der Heijden di Corendon.

Orina di Dia di Rey ta bira fertilizante



AMSTERDAM: Na tres lugar di fiesta na Amsterdam compania di awa ‘Waternet’ a colecta e orina riba Dia di Rey. E compania ta bay recicla esaki pa e bira fertilizante. En total a colecta 23.000 liter di orina for di e bañonan publico mobil cu tabata na e Nas-

saufestival, na festival King-sland y den Vondelpark. Ainda falta pa midi e cantidad di orina cu a wordo colecta for di un baño mobil na Stadion Olimpico. Un vocero di Waternet a bisa cu nan ta kere cu nan lo pasa e 25.000 liter cu nan tabata desea di colecta.

Noticia Internacional



Un manifestante a wordo aresta pa polis durante un protesta contra cambianan di leyman laboral, na Lyon, Francia. Manifestantenan Frances a bolbe riba cayanan contra reformatan di ley laboral, cu a causa varios welga na Paris.

Merca a adverti riba menaza di atentado den zonanan turistico di Turkia

ANKARA: Merca a urgi su ciudadanonan pa keda leu di zonanan turistico di Turkia debi na menazanan terorista "creible".

"Gobierno di Merca a sigui ricibi menazanan creible cu gruponan terorista ta buscando oportunidad pa ataca destinonan turistico popular na Turkia", segun Embahada Mericano na Ankara den un "mensahe di emergencia" manda via email.

"Turistanan extranhero na Turkia ta obhetivonan explicito di organizacionnan terorista", e comunicado a indica.

Pa loke ta trata e aña aki, cuatro atentado suicida a tuma lugar na Turkia.

Esun mas recien a tuma



lugar den un avenida di Istanbul, na unda cuatro turista a fayece, tres Israeli —cu dos tabata tin nacionalidad Mericano tambe— y un Irani.

E atentado a wordo atribui

CARACAS: Presidente di Asamblea Nacional di Venezuela (Parlamento), Henry Ramos Allup, a ase-



gura cu Parlamento no tin placa pa paga salarionan di nan diputado y trahadornan pa motibo cu Gobierno supuestamente no a manda placa.

"No tin placa pa paga salarionan e luna aki, fin di luna nos no tin con pa paga salarionan pasobra Gobierno no a manda nos placa, asina ta cu diputado, empleado y trahadornan sa cu nos no por manda placa di pago, bay Ministerio di Economia", Allup a bisa den declaracionnan na prensa.

E Parlamentario a sugeri empleadonan di AN pa

bay palacio presidencial di Miraflores "pa cobra nan salario" den caso cu nan no haya nan placa fin di luna. "Si nan no ta manda nos placa, ami no ta Banco Central pa emiti placa inorganico, mi no ta Ministerio di Hacienda, kiermen bay bati portanan di Miraflores", el a bisa.

Ayera, chavismo a bando na sesion ordinario di Parlamento despues di considera cu mayoria opositor a desacata un decision di Supremo di diabierna pasa y a anuncia cu nan lo acudi na Corte Supremo pa "anula" decision parlamentario.

Atake aereo contra hospital di Aleppo na Siria a laga 27 morto; Nacionnan a declara catastrofe

BEIRUT/GINEBRA: Nacionnan Uni a urgi Rusia y Merca pa salba un tregua "apenas bibo" na Siria, despues cu atakenan aereo a destrui un hospital y a causa morto di varios persona den areanan bao control rebelde di ciudad di Alepo, incluyendo mucha y docternan.

Aleppo tabata epicentro di un escalada militar cu a afecta conversacionnan di paz na Ginebra pa pone fin na un guerra di cinco aña cu mas di 250.000 morto. E enviado di Nacionnan Uni, Staffan de Mistura a pidi presidente di Rusia y Merca pa interвени.

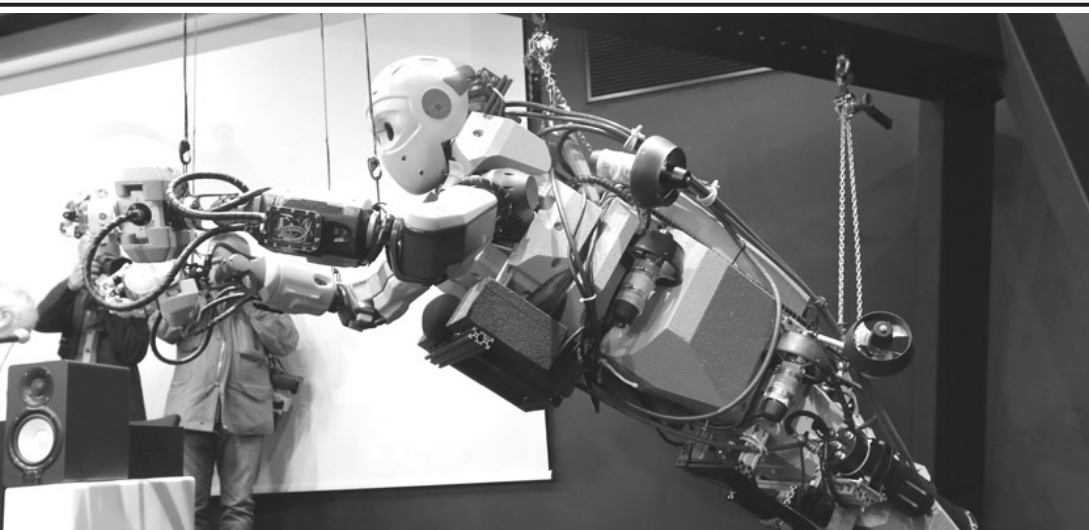
"E deterioro catastrofico na Aleppo den ultimo 24-48 hora" a pone den peligro entrega di ayudo na miyones di Sirio, segun Jan Egeland, presidente di grupo di ayudo humanitario di Nacionnan Uni pa

Siria. "Mi no por expresa kico ta den wega den siguiente hora y dnan", el a agrega.

Un fuente militar Sirio a bisa cu avionnan di Gobierno no tabata den areanan na unda atakenan aereo a tuma lugar. Ehercito a nenga raport cu forza aereo a ataca e hospital.

Representantenan di Ministerio di Defensa Ruso, cu avionnan a inclina guerra na favor di presidente Bashar al-Assad, no a duna comentario.

Observatorio Sirio di Derechonan Humano a bisa cu 31 persona a muri consecuencia di atakenan aereo den varios parti di Aleppo bao control di oposicion. Ademas, por lo menos 27 persona a fayece den bombardeo contra hospital. Trahadornan di rescate a bisa cu e cantidad di morto tabata mas halto.



MARSELLA, Francia: Autoridadnan cultural Frances a revela un buceador robotico cu nan ta spera cu esaki por aporta na un contribucion fundamental na arkeologia submarino. Ocean One, cu ta parece un "Transformers", ta obra di un equipo di experto den robotica, incluyendo Oussama Khatib, di Universidad di Stanford. E robot lo yuda investigadornan pa explora areanan arkeologico sumergi cu ta demasiado profundidad pa wordo explora pa ser humano.

Noticia Internacional

Empleado di Apple a wordo haya sin bida den oficina



CUPERTINO, California: Un empleado di Apple describi como "hoben y talentoso" a wordo haya sin bida den sala di conferencia den sede di e compania na Cupertino, autoridadnan a informa.

Sargento Andrea Urena, di polis di condado Santa Clara, a bisa cu fayecimientu di e empleado tabata un incidente aïsla y cu no tin sospecha di un crimen.

Otro empleadonan a solicitada presencia di polis alrededor di 8:35 a.m. pa atende un reporte di un "persona malo" den 1 Infinite Loop y ora nan a yega nan a haya e homber morto, Urena a bisa.

"Nos a determina cu no tabata tin otro personanan involucra y ta parece un incidente aïsla, y cu ningun hende mas den e edificio ni pafor tabata den peligro", el a agrega.

Oficina di forense di condado di Santa Clara lo determina causanan di morto, Urena a señala.

"Mi no por confirma ningun tipo di informacion relaciona cu e manera cu el a muri ni uso di algun tipo di arma", el a indica.

Den un comunicado, Apple a informa cu nan ta trahando pa respalda hende cu ta traha cu e homber. E compania no kier a duna su nomber.

Parlamento Venezolano a destitui Minister di Alimentacion pa escasez



Mayoría opositor den Parlamento Venezolano a destitui Minister di Alimentacion, Rodolfo Marco Torres, pa vota den un mocion di censura cu ta responsabiliz'e di e escasez grave di alimentonan.

"Mayoría di diputado presente a vota", segun hefe di Asamblea Nacional, Henry Ramos Allup, kende a ordena notifica presidente Nicolas Maduro pa "procede cu e destitucion". Carta Magna Venezolano a señala cu "voto di censura ta "implica destitucion" di

e funcionario.

Sin embargo, hefe di bloke oficialista, Hector Rodriguez, a asegura cu decision ta inaplicable" pasobra ta viola un sentencia recién di Corte Supremo di Husticia (TSJ) cu a cambia reglamento interior y di debate di Parlamento.

Durante e sesion, partido opositor a culpa Marco Torres di escasez di mas di dos tercera parti di alimentonan basico cu ta azota Venezolano, pa motibo di "destruccion" di aparato productivo y "corupcion"

den importacion masal.

"Nos ta pasando den peor emergencia alimentario den historia di Venezuela", segun parlamentario Ismael Garcia, promotor di e mocion y kende a atribui e crisis na "fracaso di un modelo cu a destrui e pais".

Ta trata di prome funcionario di gobierno cu oposicion a destitui desde cu nan a asumi control di Parlamento cu un mayoría amplio dia 5 di Januari pasa, despues di 17 aña di gobernacion chavista.

Italia a descubri posible complot pa ataca Roma, a detene sospechosonan

MILAN: Polis Italiano a emiti ordenan di aresto contra seis sospechoso di conspira pa uni na grupo yihadista Estado Islamico, segun documentonan hudicial, tres di nan tabata analizando posible atake contra Vaticano y Embahada di Israel na Roma.

Cuatro di sospechoso -un pareha cu ta biba cerca di lago Como, un homber di 23 aña y un muher, tur di nan Marocano- a wordo deteni na Italia riba diahuebs, segun fiscal di Milan, Maurizio Romanelli. Es otro dos -un Marocano y su casa Italiano- a bandona e pais aña pasa, a viaha pa Iraq y Siria y ainda ta den libertad, Romanelli añaadi.

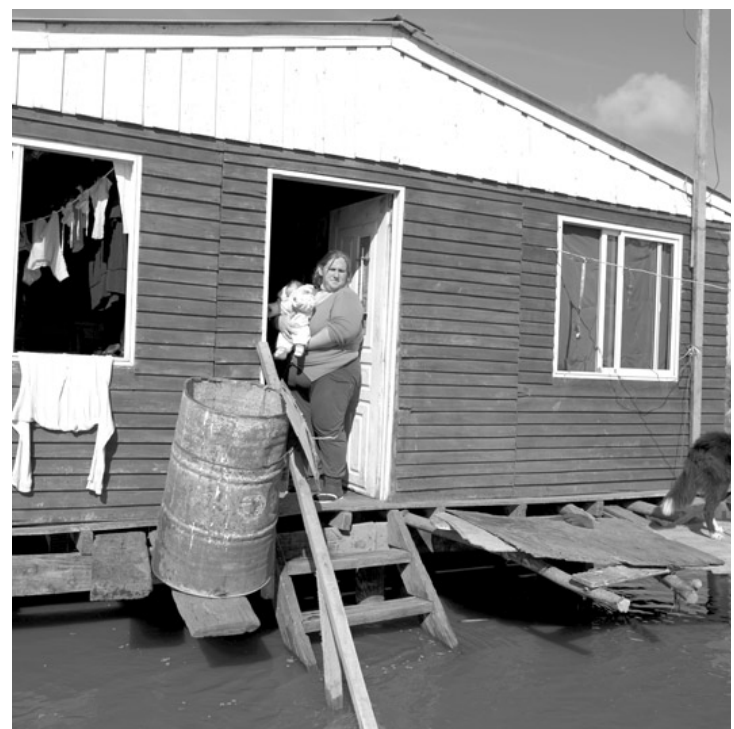
Italia no a sufrì atakenan islamista, manera esnan perpetra den Francia y Belgica, pero autoridadnan a detene varios sospechoso

di planea atentadonan. Transcripcion di combersionnan di telefon intercepta entre tres di e sospechosonan, cu tabata

tin un ordo di detencion, a menciona posibilidad di un atake contra Vaticano y Embahada Israel den capital Italiano.



**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Margaret Chozza a para pafor di su cas situa na Villa Paranacito, Entre Rios, Argentina. Cruz Cora di Argentina a indica cu alrededor di 30,000 persona a wordo afecta pa awacero pisa, desborde di rionan alrededor di e pais.

Noticia Internacional

Argentina y Merca a firma un acuerdo pro companianan chikito y mediano

BUENOS AIRES: Argentina y Merca a firma un memorandum di entendimiento pa promocion empresarial y crecimiento di companianan chikito y mediano den e pais suramericano, loke a marca "un hito mas" den relacion bilateral, segun canciyer Argentino, Susana Malcorra.

E firma a tuma lugar durante un acto den sede di Ministerio di Relacionnan Exterior di Argentina, na

Buenos Aires, y tabata encabeza ademas pa administrador di companianan chikito y mediano di Merca, Maria Contreras-Sweet y Minister Argentino di Produccion, Francisco Cabrera.

E memorandum ta supone creacion di un red di centro di asesamento na empresarionan impulsa pa Merca y na favor di fomenta y desaroya companianan chikito y mediano.



Hefe di Nacionnan Uni a critica limite di Union Europeo pa acepta refugiado

VIENA, Austria: Den un discurso na unda el a alerta contra "xenofobia", Secretario General di Nacionnan Uni, Ban ki-Moon, a critica restriccionnan di entrada di refugiadonan na Europa y a afirma cu esaki tin un "impacto negativo" den compromisonan cu derecho internacional.

Ban no a menciona ningun pais den su discurso dilanti di Parlamento Austriaco. Pero considerando e lugar na unda esaki a wordo expresa, su palabranan tabata parece referi na iniciativanan Austriaco pa reduci y restringi entrada di migrante.

Tabata previsto pa Congreso vota riba un propuesta di ley cu lo permiti autoridadnan stop di ricibi solicitud di asilo den frontera si tabata necesario pa "mantene orden publico y... protege seguridad interno". Na lugar di procesa peticion, e solicitantenan



di asilo lo wordo rechaza. E tambe a ordena un "asilo temporal" pa tur migrante cu a pidi asilo desde 15 di November. Nan mester bandona Austria despues di tres aña si autoridadnan determina cu nan pais natal a bolbe bira sigur. Si no, nan situacion por extende di manera indefini.

E ley tambe ta complica reunificacion familiar di esnan cu ta obtene asilo. Ban a expresa su preocupacion riba "paisnan Europeo cu ta adoptando politica di

Comite di Senado di Merca a aproba extende sancionnan contra funcionarionan Venezolano



WASHINGTON: Comite di Relacionnan Exterior di Senado di Merca a aproba pa unanimidad un proyecto di ley pa extende sancionnan contra funcionarionan di Gobierno di Venezuela hasta 2019, un texto cu, segun fuentenan di Congreso a indica, por wordo firma den Congreso e siman aki. Senador republicano Marco Rubio y demócrata Robert Menendez a impulsa un ley pa sanciona cierto miembran di gabinete di Nicolas Maduro, cu a wordo aproba den Congreso fin di

2014 despues di varios luna di polemica cu Gobierno di presidente Mericano, Barack Obama.

Sin embargo, na Maart di 2015 e mandatario Mericano a dicidi di firma e texto legislativo, cu tabata inclui sancionnan na siete funcionario di Gobierno Venezolano y a declara un "emergencia nacional" causa pa crisis cu ta azota e pais.

Na Maart pasa, Obama a extende e medida pa un aña mas.

"Na December 2014, Congreso di Merca a aproba Proyecto di Ley pa Defensa di Sociedad Civil y Derechonan Humano na Venezuela pasobra durante 15 aña, nos a wak con pres-

idente Maduro y ex presidente Hugo Chavez a dismantela sistematicamente democracia na Venezuela", Menendez a bisa despues di aprobacion di extension den e Comite.

"Awor, nos por wak con empeoramento democratico di Venezuela a sigui riba un caminda pa ruina economico, criminalidad, y un division politico cada biaha mas peligroso, Merca mester sigui presiona regimen di Maduro mediante ampliacion di sancionnan cu consecuncianan real pa responsablenan di hiba Venezuela na un abismo di ta un Estado fracasa", e Senador demócrata a agrega.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



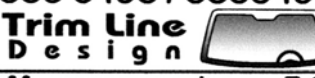
Vice Presidente Joe Biden a baha for di avion militar di transporte C-17 na su yegada na Baghdad, Iraq. Biden a yega Baghdad pa un bishita cu lidernan Iraki pa resolve crisis politico cu a stroba esfuerzonan pa derota grupo Estado Islamico.

Expanding the market
CICLONE
Septic Tank Service



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design
Morgenster 72



Torres
Chica pos / Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534



PROMOCION ESPECIAL
Ta bende santo di pleister,
santo pa pega blokki, tur clase
di piedra y graniet, corta mata
grandi y chikito.
Tel: 562-2532.
Tira sushi afo, tin transporte.

TA CHAPI
Tira sushi afo y
construccion general.
Nos ta traha Diasabra y
Diadomingo tambe.
Cel: 594-5115 / 587-6946.

CONSTRUCCION
Cas, apartamento, cura,
remodelacion, reparacion.
Prijs hopi rasonable
y bon calidad.
Nos tin experiencia y
responsabilidad.
English Spoken.
Yama awor 739-1383.

Hotel used furniture
Nos a caba di ricibi carga
nobo, tambe nos tin cama,
comedor, cashi di paña
etc. Ex-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432

Bonita Upholstery
Nos ta fura matras,
box, sofa, stoel, etc.
Ex-Codemsa Building,
Tel: 585-9855 /
741-7432

SERVICIO SEPTICO
ecotech
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa
* Prijs di Avg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA:
582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
f Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service



LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877



Glassco
■ Glass & mirrors cut
to size and shape
■ Polishing, drilling &
glass replacement
services
■ Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

**SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA**
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi /
coba fundeshi / pos / cura / pool.
yena fundeshi y nos ta haci entrega
di santo / piedra / graniet / plama
graniet. SERVICIO COMPLETO!

REPAIR
Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

TA HUUR/SE ALQUILA
Apt. studio grandi full
amoblado (1) camber.
Awa, coriente aparte.
Afl. 750,- + deposito.
Pos Chiquito 253, Casas del
Caribe. Cel: 594-6701.

TA HUUR
apartment na
Schotlandstraat pa dia,
pa siman y pa luna.
Cel: 594-4945.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister,
pega blokki, piedra.
Ta huur betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995.
Bon prijs.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
pa chica pos, habri tuberia
pa cas, hotel of negoshi.
Tel: 594-2808 734-2808.



NOS TA FURA
Nos ta drecha tur tipo di stoel y
ratan, cabana y spuit y fura stoel.
Fura bo set di sala y ricibi bo set
di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, apt.,
remodelacion di cas.
Dak, cura, verf, pone mosaico,
plomeria, plumbing.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

DAK
Pa tur trabou di drecha
dak, cambia dak, spuit
tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di cas
airconditioner, venta repuestos,
engine service, cambio di
brakepads, laba injector,
diagnostica cu scanner.

TAROT
Consultas, terapias,
abundancia,
prosperidad, salud,
amor, suerte!
Cel: 641-9988.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas,
negoshi, join compound,
graniplas, spuit dak y
drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

FOR RENT
Beautiful Studio Apartment
at Bubali close to Hotels.
Furnished w. kingsize bed.
Dep: 1 month.
Rent Afl. 975,- excl. w/e.
Call: 568-6508.

The New Anytime
Habri tuberia
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784



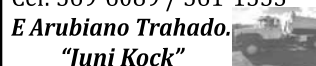
**EASY FLUSH
SEPTIC TANK**
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,-
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700



Bo ta bin Corsow pa vakashon
of pa evento deportivo y bo
kier huur auto? Yama Sulcra
Car Rental, nos ta bin busca bo
na Airport. 5999-5602276 /
5999-5618773. Email:
mr_orlando_@hotmail.com /
app 5999-5111517

**JUN JUN
SEPTIC TANK**
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"



LOGICAL IT SOLUTIONS
we build and repair your PC
Hablamos Español - Call or Whatsapp
569 - 8902



YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

D'La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tuberia,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba



If you are planning to rent a car, we also
arrange a rental car for you for 39(usd) a
day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un
coche, nosotros podemos arreglar un
coche de alquiler para usted para 39 (usd)
por día. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

TO RENT
1 bedroom apt. luxurious.
Alto Vista Afl. 1350,-.
Fully furnished, cable, internet, gas
included. Water & electricity
excluded. Call for appointment
592-3828 / 745-9765 after 2 pm.

**MASTER ELECTRONICS
REPAIR CENTER**
LCD, Plasma, LED TV, Ps3,
Camara, Camcorder, Car-Radio.
Wasmachine, frigidaire, airco
PC, Laptops, iPhones y hopi mas.
Tel: 583-4083 / 731-1506.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afor. Nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
como electricidadm basha vloer of tile
(mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

**MATRAS FABRIEK
ORANGE**
Nos tin matras den tur
tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629
Dakota, Olijfstraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug



PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclynerns - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

Cura limpi
Corta mata, chapi, spuit,
veneno, lanta sushi etc.
Servicio pa bon prijs.
Yama mi 592-5766.

FOR SALE OR HUURKOOP
Prime location in
San Nicolas at
Bernhardstraat 134 / 136.
For info. 593-0037 /
592-9758 / 593-4050.

SANTO PA :
Pega Blokki Afl. 35.- pa
Pleister Afl. 69.- p/y
Tambe tin Verf di aceita,
di Awa, graniet, piedra +
GREENLINE Heavy Equipment
Tanki Leendert Rococo Plaza
Ph. 583-8521

TIN MESTER
Instructor
Aerobics y baile.
Pa mas info 563-5654.
Please Curriculum.

SINGER
TA DRECHA MACHINE
563-2121

FOR SALE
Kia Rio año 2010
automatic, a/c,
49.000 km.
Prijs Afl. 13.500,-.
Cel: 746-8950.

DIARIO
582-6747

FOR RENT

Apartments available consisting of tow (2) and three (3) rooms. Located at Simeon Antonio near Airport and Barcadera Awg. 1300,=. Info: 594-5576 / 566-7785.

CARGA Y MUDANZA

Nos ta haci tur tipo di transporte. Mueble, wasmachine, frigidaire y tur tipo di material di construccion. Cel: 569-1700.

FLEAMARKET

Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A

Diadomingo

1 MAYO Start 9 am

Antiek Shops Open

TUR DIA NON STOP 9-4

Wholesaler BubblePlastic

Call for info : Ph. 741-5640

TA BENDE

Tubo di colga paña ta traha hekwerk barata.
Ta bende machine di pak santo di gasoline.
Machine di pak cement.
Cel: 592-4500.

TA BUSCA

Cas cerca di Playa cu 3 o 4 camber.
Cel: 600-7643.

TA HUUR

studio apartment Warawara 32 (Santa Cruz). Awa y coriente apart. Incl. cable.
Semi muebla Afl. 700,= + borg.
Cel: 563-7289.

TA BENDE

Tereno eigendom 350 m² cu fundeshi di cas riba dje 80 m².
Situa na Savaneta patras di oficina di gorbierbo bator Afl. 79.000,=.
Contact 564-2408
whatsapp 561-4264.



- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook

TA BUSCA

Container di 20 pia pa cumpra.
Ta bende alleswarm pa tene snack cayente.
Ta bende un cama pa baby casi nobo pa usa te 4 año.
Cel: 593-4167 / 582-8103.

TA OFRECE

pa benta sushi afo of pa busca of hiba muebles pa mudamento.
Yama 562-7671.

TA HUUR

Un studie apartm. na Sabana Liber pa un pareha sin yiu of 1 persona so. E ta full muebla y den bario tranquilo cu entrada priva, cura y cable inclui. Disponibel 2 mei enadelante
Afl. 750,= pa luna + Afl. 500,= di borg.
Tel: 587-6467.

DIA DI OBRERO DI ORKIDIANAN

Uitverkoop van / Baratto di / Sale of
Orchideeën of stronken / Orkidianan riba tronco / Orchids on trunks.
Cel: 562-6581.

TA HUUR

banda di hotel tin un one bedroom apartment pa huur.
Huur ta Afl. 90,= + downpayment ta Afl. 500,=.
Huur ta inclui wifi y cable.
Gas, awa y coriente ta apart.
Por yama of whatsapp na 564-1030 / 593-0040.

LES DI INGLES

Basico - conversacion Basico
Afl. 150,= - Afl. 180,=.
Les ta cuminsa May 10 y 11.
Ultimo dia pa inscribi y paga ta Diasabra 29 April.
Seroe Blanco 6 (pariba di Mc Donalds) entre 1 pm y 5 pm.
Cel: 737-0000.

GARAGE SALE

Pindastraat 9 (Dakota)
Tel: 562-0212 / 561-6251
Ora: 9 am - 5 pm
1 di mei 2016
(Diadomingo).

TA HUUR

Un apartment na Noord
Afl. 1300,=. Muebla.
Awa, coriente, wifi, cable inclui.
Cel: 630-1324.

YARD SALE

Diadomingo 1 mei tin yard sale. Tin diferente articulonan di cas, paña, buki, coi hunga, mesa di sala, cama, weg X-box y diferente otro cos.
Adres: Hooiberg 25-F.
Ora: 9 am - 3 pm.

TA HUUR

Apartment full muebla, airco, tipo studio pa un persona.
Info: 564-2251.

FOR RENT

Bar Restaurant
NT 100% operativo.
Tel: 568-5766.

TA BENDE

un Toyota Yaris año 2000 automatic / airco / power steering, motor recientemente overhauled, gekeurd te cy November 2017 y pa Afl.5.400,-.
Yama na 593-6318.

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003.

CONSTRUCTION

Ta traha cas, ta traha apartment, bijbouw, te renoba cas bieuw, ta instala gas, plomeria, pega azulego, ceramica, plafona, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.
Yama Howard tel: 566-1673.

NOS TIN SERVICIO

Corta mata, palmanan, haci palma limpi y traha forma di matanan.
Cel: 592-1277.

Fabrica Di Aluminio

Mantencion & Repair

*Gate * Opener Motor * Windows

*Sliding Door * Hekwerk * Glass

5824544 - 7425616

AVISO

Huur bo cas of aptm.
Bende bo cas of tereno?
Tuma contact cu nos
593-8082.

DIRECT TV

Installacion den dos pago di Afl. 150,=.
Afl. 100,= pa luna H/D.
Cel: 592-4290.

SE ALQUILA

Un apartamento amoblado y comodo para pareja.
Cel: 741-5684.

Nos tin baratillo di frutas y berdures diabierna y diasabra na Hooiberg 41-C.
Pasa cerca nos, nos ta warda bo.
Pisca y keshi paisa.
Tambe e yega!!!

TA BENDE

Buick Regal 1996
Afl. 2750,=.
Maxda 323, 2000
Afl. 4750,=.
Cel: 593-7118

TA BENDE

Cas na Paradera di 2 piso cu 4 camber y 1 apartamento.
Yama 593-7118.

TA BENDE

Cas na Paradera cu 3 camber y 1 apartamento.
Como cu e tereno ta propiedad (723 m²), bon pa un negoshi. Yama 593-7118.

TA BENDE

Na prijs reduci, cas na Oranjestad cu 3 camber, 2 baño, 1 apartamento y 1 maiden-room. Tin suficiente tereno pa traha mas apartamento. Debi na ubicacion favorabel, adecuado tambe pa un oficina.
Yama 593-7118.

TA BENDE

N.V. tocante benta, verhuur, reparacion etc. di auto.
Yama 593-7118.

TA HUUR

Un apartamento full muebla pa dos persona sin yiu na Noord.
Yama 748-9111 yama despues di 1'or.

TA BENDE

Un Toyota Yaris año 2000, automatic, airco, power steering, motor recientemente overhauled, gekeurd te cy November 2017 y pa Afl. 5400,=.
Yama na 593-6318.

DING DONG EUROKIDS

Europees kinderschoenen, sandalen en kedsen.
Maat 18 t/m 40.
Birkenstock slippers voor dames, heren en kinderen. Maat 24 t/m 48.
Avenida Millio Croes 57-C.
Tel: 583-7639.

TA HUUR

Un apartment grandi, full muebla, full airco, cable, internet y prome botter gas inclui.
Airco, coriente ta apart.
Cel: 565-6342 / 600-3126.

TA HUUR

apartment chikito di un camber bashi pa Afl. 675,= + Afl. 125,= deposit.
Awa y luz ta apart, no tin airco na Tarabana.
Cel: 562-1268.

FOR SALE

18 Ton Pettibone Crane.
Price Awg. 25.000.
For more info. call
tel: 592-2155 /
594-6566 or
584-5566.

Menu Special

29 April '16

THE NEW SHAHAI TAKE AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-702

arroz con pollo,
lenga stoba,
half chicken cu yuca ariba grill,
bistec de carne
* NO LUBIDA DI PIDI PA NOS WRAPS/NAN,
BASKETS/NAN Y NOS SANDWICH COMBO
Subi ariba Facebook Shahai
Take Away & Grill y LIKE!

SE APOSTILLAN

Se tramita y apostilla documentos en Venezuela.
Seriedad y responsabilidad.
Tel: 600-4399.

TIMESHARE

Renaissance \$ 800,=
1 bedroom, 29-5 May.
La Cabana \$ 700,=
1 bedroom, 1-8 May.
Tel: 583-3412 / 748-6543.

PETRO CONSTRUCTION

Traha bo cas, bo cura, bijbouw. Nos ta verf y haci trabou di coriente.
Cel: 737-9666.
Bon trabou, bon prijs.

AUTO + HERO BIEU

Nos ta haci servicio di recohe auto bieu pa 35,- Tambe nos ta recohe frigidaire, wasmachine, stoof, tv pa 10,- Y microwave, airco pa 5,- Yama nos na 561-4297 of 561-5179

TA BENDE

Un Pickup GMG Sonoma '93.
In top condition
Afl. 3000,= or OBO.
Cel: 561-7989
Must go!

DIRECTV

Promoción 1 + 2 box.
Instalación reparación de señal. Venta de antenas.
Tel: 600-8873.
Señal garantizada todos los canales.

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio

Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.

Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

DIARIO

Tel: 582-6747

TA HUUR

Apartment pa dia.
www.posadaeconomicoenaruba.com
 Whatsapp:
 00297 5663902.



Tel: 582-6383
 Pa tur sorto di
 Filmacion

Copia di Video riba DVD,
 DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
 Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
 riba DVD of vice versa.

TA CHAPI

Nos ta corta mata grandi of
 chikito, haci cura limpi, tira
 sushi afo y tur trabou di
 construccion. Hopi responsabel.
 Cel: 567-7173.

**FIVE STAR
CARRENTAL**

Moko 17-F
 Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
 Tel; 587-2010 / 592-9050.

DAKGOOT

**Aluminum Rain Gutter
 Heavy Duty - Moderno
 NO JOINTS, NO LEAK !!!**
TEL: 6 6 2 - 6 5 3 4

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un
 apartamento foi \$ 55,= ?
 Nos ta huur auto tambe.
 Yama 005999-6616969 /
 005999-8890250.

HOTEL TO GO

Columbusstraat 4
Tel: 585-9594
9'or te 6'or

SALE SALE SALE

**Gran Descuento
 riba tur
 mercancia di Hotel.**

DIRECTV

**Full habri
 High Definition.
 Movies, sports,
 child, music.**
Yama awo 733-5762.

ARTICULONAN USA!!

Cantilever Racks Heavy Duty pa yard /
 deposito, Shelving renoba, perf. angle
 bars, restante di reki di palo y galv.
 pipes, porta di hero, chest y buffet di
 teakwood, restante di palo, particion di
 plywood, frigidaire, fire extinguisher,
 kitchen cabinet, labaplato, shopping
 cart, wandmeubel, exerciser, cama pa
 baby, TV Stand, computer table,
 kozijn pa bentana, bentana di
 aluminio y di palo, haula pa negoshi,
 particion di waya, mesa y stoel,
 barchairs, lessenaar + stoel.

E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, 588-2828.

TA HUUR

**Un bunita cas chikito na
 Paradera, 2 camber y 1 baño,
 sala, cushina, cura full serca.
 Awg. 1500,= + 1 luna borg.
 Cel; 600-1524.**

TA HUUR

CAYA FRERE PETRUS 1 APT 4
 1- STUDIO w/Airco -top stoof
 Prijs p.l Afl. 550.00 incl. cable
 Deposito 1 luna
 Info: CLW Management Services N.V.
 Tel. 588-3228

APT. FOR RENT

PARAGUANA (NOORD)
 Spacious studio apartment
 Furnished
 Excl: water-elec. (pre-paid)-gas
 Monthly rent AWG 900.00 incl. cable
 Deposit one month
 Info: CLW Management Services N.V.
 Tel. 588-3228
 Web-site: clwaruba.com

FOR RENT

SCHOTLANDSTRAAT (EAGLE)
 2 BEDROOMS - 2 BATHROOMS
 FURNISHED. Excl. utilities
 Monthly rent Afl. 1,400.00
 Deposit one month
 Info: CLW Management Services N.V.
 Tel. 588-3228
 Web-site: clwaruba.com

TA HUUR

TANKI LEENDERT 167-Q, aptm 3
 1 camber-1 banjo(MUEBLES)
 Excl.:elec. (pre-pago) - awa
 Prijs p.l: Afl. 875.00 incl. Cable y gas
 Deposito 1 luna
 Info: CLW Management Services N.V.
 Tel. 588-3228
 Web-site: clwaruba.com

TA HUUR

- Cas Ponton, 3 bdrm,
 2 bths, Awg.2500,- + deposit.
 - Apt. 2 bdrm, 2 bths,
 Oranjestad - Wayaca Residence
 - Paradera,
 \$1000 (dollars) + deposit.
 Tel: 568-0415

**TA BUSCA**

**Tereno eigendom y
 erfpacht pa cumpra
 pabou di brug.**
Please yama 561-8086.

DOG LOVERS 15 ANA

Grooming Services N.V.
**Baño, contra carpata, sarna y
 purga.** (Ta inclui corte di huña,
 limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
 Miembronan cu *nan mes ta trace* e
 cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
 (Mester *trece* entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BAHA PESO?

Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo sin
 dieet y sin gym. Bo ta obeso? Overweight?
 Cuida bo salud! ata aki bo solucion,
 producto ta 100% natural, efectivo.
 Fast acting y safe. Producto lo kima vet
 tambe na lugarnan cu ta acumula.
 Pa mas info. Facebook: Katty Anaya.
www.abconlineshopping.com /
 whatsapp +2976623585

SE RENTA

**Un cuarto en
 Playa para hombre.
 Cel; 565-6577 /
 561-9396.**

TA HUUR UN CAS

**3 Camber, 2 baño, sala y
 cushina.
 SBN - Pos Chiquito.
 Afl. 1500,= pa luna +
 un luna deposito.
 Cel: 735-5576.**

TA HUUR

**1 Bedroom apartment muebla.
 Afl. 800,= p.m. + borg Afl. 800,=.**
 Excl. awa y coriente y gas.
 Incl. cable pa 1 of 2 persona.
 Cel; 592-5890.

GARAGE SALE

**Diasabra
 30 di April 2016
 for di 9'or - 2'or.
 Adres:
 Hooiberg Kv. B-8**

GRANDIOSO GARAGE SALE

**Hopi articulonnan varia
 y na bon prijs.
 Diadomingo 1 mei
 Pos Abou 20.**

FOR RENT

**Beautiful
 condominiums (deluxe)
 2 bdrms, 3 bdrms,
 \$1600 - \$1800 +
 deposit. Tel: 568-0415**

HOUSE FOR SALE

**Full furnished at Warawara 102
 with 2 bedroom, 2 bathroom a
 livingroom, kitchen and diningroom
 a front porch and a back porch with
 2 apt. in the backyard for
 Afl. 380.000,=.**
For more info. call 747-1012.

SE ALQUILA

**Apartamento studio para
 dos personas, aire acondicionado,
 estufa, nevera, cama.
 Afl. 800,= todo incluido,
 mitad deposito. En cura de casa
 Sabana Blanco 124.
 Tel: 582-7217 / 565-6512.**

TA HUUR

**un trailer, camber, cushina, baño
 situado en Papaya (Paradera).
 Incluido agua, coriente pa 1 of 2
 persona Afl. 800,- mas deposito.
 Cel: 566-2871 / 584-9763.**

TA BENDE

**Tereno propiedad di
 240 m² na Modanza
 cla pa traha cas.
 Prijs di Afl. 50.000,=.**
Cel; 749-6583.

TA BENDE

**Toyota Tercel '94
 4E Turbo Afl. 4500,=
 Discutibel.
 Cel: 741-1551.**

**Auto intencionalmente pega
na candela pafo di un garashi**

ORANJESTAD (AAN): Di-
 aranson anochi riba e caminda
 di Tanki Leendert pa Paradera
 un poco pabou di Subway un
 auto Mitsubishi Galant shini-
 shi a pega candela dilanti un
 cas. No ta conoci con e auto a
 pega candela como cu e auto
 ta un auto bieu para eyan y
 no tin bateria den dje dus e no

por a kortsluiting. Bombero
 a presenta di biaha na e sitio
 debi cu e candela tabata gran-
 di y a logra domina esaki.

Polis tambe a presenta pa
 ta na altura di e situacion, y
 e doño di cas cu ta un luga di
 garashi a duna di conoce cu
 esaki lo por ta intencional-
 mente.

Telefonnan di DIARIO

582 6747 / FAX 582 8551

TA BENDE

**Jeep Wrangler 2008,
 2 doors, 4x4, aut.
 Ford Escape 2010 aut,
 ac, full. Hyundai H+1 2009,
 12 p. diesel, aut, ac.
 Info: 594-3050**

TA BENDE

**Un Volkswagen Polo
 1998 automatic pa
 Afl.2500,- prijs ta
 discutible. Por yama
 563-2204 / 588-5934**

SERVICIO HARDINERIA

**Chapi, mantencion pa luna
 of quincena, corta palo
 grandi of chikito. Haci
 palma limpi. Yama nos pa
 un bon prijs. Cel: 593-8852**

LONG LIFE NV**SE BUSCA
TAPISERO**

5880846 / 7459154

Un Amor Eterno

Buchi ta un aña cu bo a bai laga nos.
E barko cu bo tabata warda a jega un aña pasa pa bo bai nabega pa eternidad
Lagando bo Famia bo Ruman nan cu lagrima nan cristalina y tristesa atras.
Pero cu un Amor grandi pa bo, nos por a jora hari hunto cu bo, durante e lucha di bo malesa nos a stima bo duna balor cu bo a merese ora bo tabata na bida.
Un homber fiel cu un curason di oro pa tur cu conose
Dios ta duna nos forza, y alivia nos Curason Lagrima nan Cristalina tin cu seka.
Pa bo tambe tin tranquilidad den Reino di Dios
Veni Vidi Vici, Buchi
Nos ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa awe, 29 April 2016 na Misa Pro Cathedral San Francisco di Asis na Playa pa 7'or anochi.

Famia Petrocchi - Brete - Donata.

Lieve Papa

Het is al een jaar dat je ons hebt verlaten, je mocht niet meer bij ons zijn.
Je hebt ons allen alleen achter gelaten, en dat doet nog steeds veel pijn.



Er gaat geen dag voorbij dat ik je niet mis, en ik denk heel veel aan jou.
Ik zie je gezicht, ik hoor je stem en je lach, en dan bedenk ik hoeveel ik nog steeds van je hou.

Mijn hart is gebroken, mijn ziel doet zo'n pijn. Maar op een dag weet ik zeker, zullen we weer samen zijn.

Papa je bent pas dood als je vergeten bent. Ik zal altijd van je houden en je nooit vergeten. Want je leeft voort in mijn hart.
Veni vidi vici my forever King

Je dochter Lillian Petrocchi.

Lieve Papa

Het leven is zo oneerlijk, want jij was degene di moest gaan.
Je bent nu op een goede plek, alleen heel ver bij mij vandaan.



Het verdriet is onbeschrijflijk, het leven zonder jou doet pijn. De waarom vraag zal altijd blijven, waarom kan je niet meer bij me zijn.

Je bent ver weg, maar toch zo dichtbij, Je zit heel erg diep in mijn hart, voor altijd verbonden met mij.

Papa zonder jou te moeten leven, doet heel veel zeer. Maar ik troost me met de gedachte, ooit zien we elkaar weer.

Papa je bent pas dood als je vergeten bent. Ik zal altijd van je houden en je nooit vergeten. Want je leeft voort in mijn hart.
Veni vidi vici my forever King

Je dochter Lisette Petrocchi.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Marduga R. conoci pa husticia ta cana cu "Flat Screen"

ORANJESTAD (AAN): Tabata diaranzon marduga pa ser exacto 02:45.00, durante patrulla Noord ta pasando altura di "Guardian Group Seguros Aponte", polis ta wak e cono-

cido di husticia ta cana den direccion noord. E conocido di polis R. ta carga un "Flat Screen" color preto den su man y ora el a nota presencia di polis, el a laga e flat screen

cay na suela y a sigui su caminda den direccion nort.

Tumando na cuenta e manobra y locual polisnan a wak y constata a lanta sospechoso cerca nan, cu e television ta procedente di ladronia pa cual polis a para R. mesora. R. a declara na e agentenan cu el a haya e television den baki sushi. Pa mas o menos 02:45 polis a detene R. y agentenan a bise su derechonnan y a hiba R. warda. Mientras tanto polis a confisca, yabi pa los tire mas e television Na warda R. a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar y e detenido a keda pa mas investigacion.

Nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Sacrificio di Misa pa recorda 1 luna di fayecimento di



Sra. Marianita Flanegin-Thiel

Cual lo tuma lugar diadomingo 1 mei 2016 pa 10'or mainta na Misa Santa Filomena na Paradera

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

INVITACION

Sra y yiunan ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 3 aña di fayecimento di



Placido Kock

Cual lo tuma lugar diasabra 30 di april 2016 na Misa Fatima na Dakota pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

REINA BEATRIX openbare basisschool



Cabesante, personal y alumnonan di Reina Beatrixschool tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Kurt Stefan Hoffmann

tata di nos alumno Kiana Hoffmann di klas 3C

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na famianan y amigonan di Kurt Stefan Hoffman

Reina Beatrixschool ta desea Kiana y demas famianan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Kurt Stefan Hoffman sosega na paz.

ORACION A SAN JUDAS TADEO



Oh, gloriosísimo Apóstol San Judas, siervo fiel y amigo de Jesús, el nombre del traidor que entregó a vuestro querido maestro en manos de sus enemigos ha sido la causa de que muchos os hayan olvidado, pero la Iglesia os honra e invoca universalmente como patrón de los casos difíciles y desesperados. Rogad por mí, que soy tan miserable; y haced uso, os ruego, de ese privilegio especial a voz concedido de socorrer visible y prontamente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Venid en mi ayuda en esta gran necesidd, para que reciba los consuelos y socorros del cielo, en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (hágase aki las suplicas especiales del favor que se desea obtener), y para que bendiga a Dios con vos y con todos los escogidos por toda la eternidad. Os prometo, glorioso San Judas, acordarme siempre de ester gran favor y nunca dejaré de honraros como a mi especial y poderoso protector y hacer todo lo que pueda para fomentar vuestra devoción. Amén. Gradiciendo San Judas Tadeo pa un gran favor concedi, mi ta recomenda su devocion. Danki pa e favor Ricibi.

L.V.

Oracion pa awe:

Hunto manera ruman, miembronan di un Iglesia, nos ta cana yega na un encuentro cu Señor. Amen.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

INVITACION

Mi kier invita famia, amigo, conocirnan na un Santo Sacrificio di Misa

Dia: 1 mei 2016

Ora: 9'or di mainta

Na: Misa Imaculada Concepcion Santa Cruz

Pa recorda cu dia 4 di mei 2016 ta cumpli tres aña cu Nelo Loefstok a bai laga nos pero den nos curason

Nelo ta keda pa semper.

Dientjie Loefstok-Dania.



Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, barrio di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 29 April 2016 pa 9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender.

Nos Señor a bisa e Hoben Bernabé Nwoyena Nigeria cu esaki ta e ultimo debocion cu e lo duna Iglesia den e tempo aki y cu esaki ta esun di mas grandi cu hamas El a duna. E ta e ultimo arma contra e malo na mundo y cu Nos Señor ta yamando Su pueblo pa tuma e oracion aki y cuminsa resa.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidatnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa proteccion, defensa di salbacion, liberacion y fortaleza. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosissimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e florita di nos salbacion. Na mes momento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficencion y e Sanger di Hesus na nos necesidatnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Sr. Guillfred Besaril (MEP):

Kico mas mester pasa pa Gobierno realisa cu Husticia mester di atencion serio

ORANJESTAD (AAN): Durante rueda di prensa di MEP, señor Guillfred Besaril a mira back riba un otro weekend violento mas pa Aruba y a lansa e pregunta na gobierno: "Cuanto bida mas mester bay perdi prome cu señor Mike Eman tuma accion y haci e cambio tan necesario den Husticia aki na Aruba?"

E Parlamentario a cues-

tiona un biaha mas e hecho cu no tin un maneho eficaz den Husticia y esaki ta refleha den un cantidad grandi di susedido violento manera esun di e fin di siman aki, caminda un persona a perde su bida cu un tiro den cabes.

Ta di lamenta cu desde cu 2016 a habri, practicamente tur weekend tin actonan violento ta tuma laga. Sino

ta tirotoe, ta atraco violento of ta otro tipo di crimen cu arma di candela, cu ta laga un sabor amargo den henter nos comunidad. Aruba ta sclama pa siguridad y ta un duele enorme cu Gobierno actual no ta duna prioridad na prevencion y seguridad di su mesun ciudadanonan. E Parlamentario a menciona cu canando den Pueblo el a tuma nota cu e dolor di mas grandi ta primeramente e falta siguridad, sigui di cerca pa cuida medico y enseñansa.

Pa loko ta e punto di e falta di siguridad aki na Aruba, e Parlamentario ta comenta cu hecho ta cu nos costanan ta severamente negilisha. Departamento di Guarda Costa di Reino ta traha incansablemente, pero e ta mas cu obvio cu tin falta enorme di coördinacion entre Guarda Costa (riba lama) y autoridad riba tera. Cuerpo Policial tin un departamento di "Guarda Nos Costa" cu den 4 aña no a ricibi niun clase di atencion di parti di Gobierno. E tipo di actonan manera esun di e weekend tras di lomba, ta prueba palpabel di cuanto falta Aruba tin di un systema di radar propio, di mas actividad di parti di autoridad na nos costanan y di e servicio di helicopter cu ta bay cumpli 3 aña desde cu el a desaparece. Ta obvio cu arma di candela ta drenta nos Isla sin niun tipo di problema!

A bira ora pa Gobierno actua y cuminsa tuma siguridad di nos hendenan na serio. Stop di biaha of tira placa afo na "Window Dressing". Pueblo ta sclama pa cuminsa pone su plaka caminda mas e tin mester di dje!" Pa finalisa Parlamentario Besaril a manda palabra di profundo pesame na famia di e ciudadano cu a perde su bida durante fin di siman.



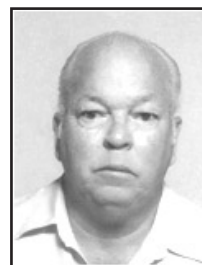
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Bo mortonan lo biba; nan kadavernan lo lanta. Boso cu ta drumi den stòf, spierta i grita di goso, pasobra bo serena ta manera serena di ourora, i tera lo duna lus na su mortonan
Isaias 26:19

A fayese nos casa, tata, welo y ruman :

Juan E Croes

Mihor conoci como "Frem"
*27-03-1942 - † 28-04-2016



Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 29 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Tara Eco-Supplies

With our deepest sorrow we are saying Good Bye to a Knowledgeable and Great Manager and Chef and a long time True Friend,

Kurt Hoffmann

May 19th, 1966- April 24th, 2016



"The things we feel so deeply are the hardest things to say but even without words we know that the moments we shared and the memories we built will stay in our hearts forever"

Rest in peace Friend and may the Lord Gives strength to your family

ACCIDENTE



582 2239



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di

Kurt Stefan Hoffmann

*19-05-1966 - † 24-04-2016



Na number di su :

Senjora Esposa: Jarelis Hoffmann

Unico yui: Kiana Hoffmann

Su rumanan: Thomas Hoffmann y famia
Martina Brenzinger Hoffmann y famia

Su suegra: Judith Sarabia

Su suegro: Marcel Sarabia

Staff y personal di Stellaris casino
Staff y personal di Bucuti & Tiara Suits

Demas famia: Hoffmann, Brenzinger, Sarabia, Francisca, Linares

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 28 di april 2016 di 4'or pa 6'or di atardi.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A fayece cristianamente

Luis Hermes Arends

Mihor conoci com "Chito"

*09-05-1933 - †27-04-2016

Na number di su:

Partner : Emelina Tromp

Rumannan :

†Olga y † Reggie Henriquez

†Jossy Arends

Rina y Ronny Celestijn-Arends

Sobrino(a)nan : Desirée Henriquez y Ron Henriquez
Reginald y Adielia Henriquez y famia
Richelle Henriquez y Aliena geerman

Primo y Primanan y demas famia.

Su prima stima Anna y Freddy Baptist y yiunan

Esnan cu a stimele mescos cu un ruman :

Aurora y esy Croes

Ada

Erica y Roger de Cuba

René y famia

Su bon amigonan : Efe, Fong, Lon, Rufo, Crismo, Ruben, Sonny, Glenn y Sandra

Su amiga stima : Marlin, famia Lopez na Curaçao

Su ayudantenan : Trudy, Edilia y Elisha

Famianan : Tromp, Arends, Henriquez, Baptist y demas famia

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 30 di april 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera

Condolencia : 29 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Evelyn Wever-Croes:

Mientras pueblo ta den sufrimento, Mike Eman ta biaha mundo rond pa representa Hulanda!

ORANJESTAD (AAN): Lider di MEP Evelyn Wever-Croes y su coleganan parlamentario e siman aki a tene conferencia di prensa na Boca Catalina.

"Awe nos a trece prensa na e lugar aki, pa asina enfatisa cu e pida naturalesa aki ta di pueblo di Aruba y ningun mandatario tin derecho di regala terenonan aki na cam-

pañadornan. Dia e noticia a sali cu gobierno a cuminsa cu plan pa parti e terenonan na Boca Catalina y Malmok, ta hopi hende a protesta. Ya e verkaveling a tuma lugar, y ta danki cu e noticia a worde publica, e plan pa parti a worde para un rato. Ciudadanonan di Aruba ta cansa di tanto fiestamento cu tereno, anto tur den man di un solo

famia yega na Mike Eman.

Y mi ta puntra mi mes, unda Mike Eman mes ta? Gruponan ta lanta pa demanda miho cuida medico, ora nan mira sernan keru muri siendo cu por a haci mas. Gruponan ta lanta pa demanda pa cambia leyman pa combati abuso sexual di muchanan. Pueblo ta pidi mas proteccion, pasobra nos ta biba den inseguridad grandisimo y fin di siman no tabata un excepcion. Pueblo ta demanda pa para e fiestamento di tereno, pasobra sino mayan no tin tereno mas pa nos nietonan. Y ora cu bo ta pensa cu e lider di pais aki ta na banda di su pueblo den e sufrimento aki, bo ta equiboca un biaha mas.

Pasobra Mike Eman a biaha pa 2 siman pa bay representa Hulanda rond di mundo. Mike Eman ta bay biaha mundo rond pa papia di temanan, cu aki na cas mes e no ta ni worry cu nan. Temanan manera naturalesa, siendo cu aki na Aruba e mes ta permiti pa candela na dump keda danja nos naturalesa, e mes ta permiti cu mangrovenan ta worde destrui pa construi mas condominium y Gereen Corridor. Un otro tema ta pobreza, pero aki na Aruba mes Mike Eman ta aumenta pobreza cu tanto medida cruel contra pueblo.

Unda e prome minister di e pais aki ta ora su pueblo ta sclama pa atencion? Biahando, bibando 'la buena vida', y representa Hulanda.

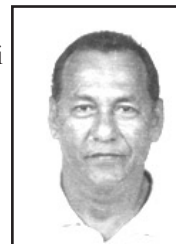
Mi ta djis spera cu ta Hulanda ta paga tur e gastonan di su biahenan, no solamente su ticketnan di avion, sino tambe su hotelnan, su transporte, y su daggeldvergoeding di casi 1000 Florin pa dia, pasobra no ta husto cu pueblo di Aruba mester paga tambe pa propaganda pa Hulanda", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conose.

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunita."

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur lo ke e a haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di señor:

Ramon Theodor van den Berg

Cariñosamente yama: "Momo"
"Ex pianista di Combosass"



Na number di su:

Señora: Norma van den Berg-Cornes

Yiunan: Riginaldo van den Berg

Ricardo van den Berg y ShareenPieternella

Jonathan Maduro y Mary-Ann Thielman

Alexander van den Berg

Charis van den Berg y Jermaine Wells

Nieta y nietonan: Richinello, Regina, Lg, Ricardo, Regina, Sharona, Alexia, Daishon, Alexandra, Zaylee, Alexander, Joyslyn

Tanta Grandi: Alexandrina "DinDin" Maduro-vandenBerg

Suegra: Susanna Lopez

Rumannan: †Andrez Roga y Carmensita y famia

†Lorenzo van den Berg y yiunan

†Remigio van den Berg y Helena y famia

Loriano van den Berg y yiunan

Juan van den Berg y yiunan

Cecilia y Chico Vrolijk y famia

Swa/Cuñanan: Irma y Roland Esser y famia

Rita y Edwin Rozenberg y famia

Eric y Jacqie Cornes y famia

Sita y Edson Hansen y famia

Naldo y Dianyra Cornes y famia

Prima Grandi: Mona Dirks y famia

Iha: Jennifer Vrolijk

Prima y primonan, sobрино y sobrinanan, comer y compernan, tur subisiñanan y conocirnan, amigo di casBernabela, Aldrin, Juan. Mihor amigo di trabou Julio Rodriguez, ex compañero nan di Echotech Welding shop, Aruba Hash House Harriers y sugrupo di tocamalopasa bon.

Demas famia: van den Berg, Cornes, Kelly, Croes, Chinalo, Solognier, Ras, Roga, Maduro, Vrolijk, Flanegen, Briezen, Lopez, Wells, Esser, Martijn, Rozenberg, Obispo, Bernabela, Hansen, Kock, Angela, Allen y Rincones.

Sien caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa hasi un donation na Wilhelmina Kanker Fonds.

Deseo di defunto ta pa bisti na color alegre.

Acto di entierro ta tuma lugar Diasabra 30 April 2016 pa 11'or di mainta na Misa Sta. Teresita y despues saliendo pa Santana Catolica San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or den misa Sta Teresita.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fallecido.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a invita pa un Santo sacrificio di misa pa recorda e prome 10 aña di fayesimento di nos difunto stima:



Rudolfo Minguel Arends
(Dichi)

Diadomingo 1 mei 2016 pa 10'or di mainta na Misa Pro Cathedral San Fransisco na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Siguramente bondad i misericordia lo sigui mi tur e dianan di mi bida, I lo mi biba den e kas di Señor pa semper"
Salmo 23:6



Sixline Natividad Pieters

Mihor conoci como "Chilin"

*25-12-1943 - †28-04-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

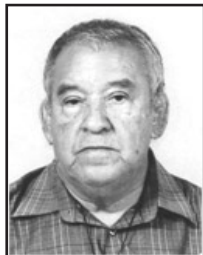
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu de yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Cu inmenso tristesa nos kier a anuncia fayecimento di :

Pangrancio Suarez

Mihor conoci como "Pampi"

*12-05-1938 - † 28-04-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Parlamentario Desiree de Sousa Croes na Evelyne Wever Croes

Papia e berdad tras di e proposicion di ley pa castigo minimo

ORANJESTAD (AAN): Croes tin su ley di castigo minimo pa abuso di mucha



Directiva di Apostolado Mundia di Fatima - Aruba, cu Director Spiritual Rev. Juancho Pilongo, ta informa cu ta bai tin un seri di les di formacion como preparacion pa Consagracion na Hesus pa medio i Mama Maria. E preparacion aki ta dirigi pa e dos misionera di Colombia, bao guia di Rev. Pader Wilder. Obispo Mons. Luis Antonio Secco ta na altura y a aprova esaki. E preparacion aki tin un duracion di nueve luna, y ta habri pa:

- * esnan cu kier sa y ta desea pa haci e Consagracion na Hesus pa medio di La Birgen Maria pa prome biaha.
- * esnan cu a haci caba e consagracion ma, kier renoba nan Consagracion di nan bida na Hesus pa medio di La Birgen Maria.

E les di preparacion aki a cuminsa dia 27 di april 2016, y tur Diamars pa 7.30 pm te cu 9.30 pm na Cas Curason di Maria na Blue Army, San Nicolas.

Directiva di Apostolado ta yama encurasha tur nos lider y miembronan y tur esnan cu ta devoto na La Birgen Maria, pa participa den e preparacion - formativo aki.

Tuma nota por fabor cu solamente esnan cu a completa e preparacion por haci e Consagracion pa promer biaha, of renoba esaki.

Lafa nos tur bin participa y prepara nos mes bon spiritual pa e celebracion di 100 aña aniversario di Aparicion di La Birgen Maria na Fatima, cual ta bai ta dia 13 di mei 2017.

Den Hesus y Maria,



Apostolado Mundia di Fatima ta invita tur devotonan di Mama Maria y tur fielnan pa un procession y Santa Misa dia 13 mei 2016 pa 6'or pm na Pro Cathedral San Francisco na Playa saliendo for di Centro Educativo Cristian.

Enconecion cu esaki nos lo tin un Nobena/Misa na Pro Cathedral San Francisco cu ta cuminsa diaranson 4 mei proximo pa 6'or di atardi. E siguiente miembronan di Apostolado Mundia di Fatima Aruba ta encarga pa resa e Santo Rosario Letania ariba e fecha aki bao stipula na Pro Cathedral San Francisco na Playa.

4 mei: Dika y Esther - Playa

5 mei: Maria y Lydia - Paradera

6 mei: Emma y Ada - Savaneta, e dia aki nobena ta cuminsa 5.45 or pm.

7 mei: Chichi y Myrna - Brazil

8 mei: Belinda y Bernarda - San Nicolas

9 mei: Clara - Tanki Leendert

10 mei: Olinda y Sonia - Sta. Cruz

11 mei: Filomena G y Meechi - Noord

12 mei: Olivia y Maria - Playa, e dia aki nobena ta cuminsa 5.45 or pm

13 mei Fiesta di La Virgen di Fatima cu procesion saliendo for di Centro Educativo Cristian pa 6.30 pm

E dia aki ta recorda cu 99 aña cu La Virgen di Fatima a aparece na e tres pastocitonan Jacinta, Francisco y Lucia. Laga nos tur bin celebra e di 99 aña di Aparicion di La Virgen di Fatima pa nos dune tur Honor y Gloria pa su aviso nan na mundo y hunto cu tur nos rumannan na Fatima y mundo henter.

scondi mas abou den un lachi, e kier laga Pueblo kere cu ta otronan lo tin'e wanta, segun Desiree de Sousa Croes.

Manera ta su modus operandi, sra. Wever Croes ta purba cu palabranan fuerte pero completamente troci, bolter e berdad na su beneficio politico. Su manera di ta inventivo cu e berdad, ta pone bo pensa cu e por tin un mente - banda di Makiavelico- hopi creativo ora cu por sali'e di bon.

Berdad ta cu sra. Wever Croes a entrega un proposicion di ley na aña 2010, pero no na Parlamento manera e procedura oficial ta prescribi. Sra Wever Croes a haya algun luna despues reaccion di tanto Minister di Husticia, como Raad van Advies y Wetgeving.

Tanto Minister como e otro instancianan a debolbe e ley cu comentarionan hopi critico, entre mas cu e proposicion aki lo trece un cambio completo den e sistematico di nos codigo penal manera nos conoce.

Pa motibo cu segun Raad van Advies e proposicion di ley di sra. Wever Croes no ta suficiente bon splica, a pidi sra. Wever Croes pa haci un miho huiswerk cu su proposicion di ley. Esaki tabata den aña 2010..y te awe fin di April 2016 ainda sra. Wever Croes no a haci e cambianan, of duna e splicacion necesario pa su proposicion di ley por wordo tuma na serio. Sra. Wever Croes awe kier haci como sifuera ta otronan tin "su ley" wanta, siendo cu e mes a give up riba su ley.

Un biaha mas ta bay e suplica na sra. Wever Croes: por fabor haci un intento maximo pa stop di gaña y hunga cu dolor di hende.

Telefonnan
di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den mi lo biba maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca.”
Juan 11:25,26

A fayece cristianamente:

Mirto Nicolaas Dijkhoff

Mihor conoci como Mirto
(12 september 1960 - 27 april 2016)



Ex-trahado di Lago, Coastal, El Paso y Valero

Na number di:

Su tata: †Sr. Nicolaas (Niki) Dijkhoff
Su mama: Sra. Vda. Ludovika (Wica) Dijkhoff-Britten
Su ruman: †Sra. Elvira (Elly) Dijkhoff

Prima stima manera ruman:

Stima manera subrino (a):

Primo mas serka:

Na number di su tanta- y omonan:

Edlin y Esy Figaroa-Trimon
Edselyne Figaroa
Elvin Figaroa y Jennyve Bacor
Cesar y Lilian Trimon-Franken y famia
Sra. Vda. Maria Geerman-Britten y famia
Sra. Petronilia (Ninita) Britten
Sra. Vda. Sixta Trimon-Britten y famia
Sra. Adelberta (Betty) y Sr. Florencio Wernet-Britten y famia
Sra. Clarita Britten
Sra. Def. Dominica (Bertha) Dijkhoff y famia
Sra. Benvenuta (Niny) y Canisio Di Vecchia-Dijkhoff y famia
Sra. Vda. Violanda (Landa) Lampe-Dijkhoff y famia
Sra. Margarita (Magriet) y Harry Aalders-Dijkhoff y famia na Hulanda
† Sr. Carlos (Carlito) Britten
Sr. Venancio (Benny) y Maria Dijkhoff-Petrochi y famia
Sr. Gumersindo (Chindo) y Annie Dijkhoff-Vrolijk y famia
Sr. Vdo. Hilario (Jay) Dijkhoff y famia
Sr. Novito (Vito) Dijkhoff na Curaçao
Sr. Vdo. Angel (Efie) Dijkhoff
Sr. Edwin y Sra. Dora Dijkhoff na Hulanda

Tur primo- y primanan, conocirnan, bon bisiña- y amigonan, mucho hopi pa menciona

Madrina:

Padrino:

Su ihá:

Su compèr y comèr:

Su bon amigonan:

Sra. Vda. Sixta Trimon Britten
sr. Maikel Trimon
Dari-Anne Wernet
Darrick y Angeline Wernet
Harold y Jali Tromp y famia
Jan Remme
Ronnie y Teresa Arends y famia
Theo Zievinger

Famianan: Dijkhoff, Britten, Jacobs, Croes, Geerman, Trimon, Wernet, Petrochi, Vrolijk, Di Vecchia, Lampe y Aalders.

Condolencia lo tuma lugar diabierna, 29 april 2016 na Aurora Funeral Home, di 7’or pa 9’or di anochi.

Ta invita pa asisiti na e acto di entierro cual lo tuma lugar, diasabra, 30 April 2016 for di 2’or pa 4’or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Na lugar di flor of krans, un donashon pa Centro San Jose, Parokia Santa Filomena, Paradera ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel.

Deseo di Mirto ta pa bisti colornan alegre.

Nos ta pidi nos disculpa pa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR April 28 - May 4

*matinee: @Ren SAT - WED, @Paseo SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR 3D daily: 4:00 7:30 SP NEW PG-13 matinee: 12:15 late: 11:00	CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR 3D daily: 5:00 8:15 SP NEW PG-13 matinee: 2:00 late: 11:30
CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR 2D daily: 4:30 8:00 matinee: 12:45 SP NEW PG-13 late: 11:15	CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR 2D daily: 5:15 8:30 10:30 matinee: 2:15 SP NEW PG-13 late: 11:30
THE JUNGLE BOOK daily: 4:45 SP PG matinee: 12:00 2:30	THE JUNGLE BOOK daily: 4:45 8:00 SP PG matinee: 2:15
CRIMINAL MINDS daily: 7:00 9:30 R late: 12:00	CRIMINAL MINDS daily: 7:15 9:45 R late: 12:15
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR 3D daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:00 SP PG-13 late: 11:45	THE HUNTSMAN WINTER'S WAR 3D daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 SP PG-13 late: 12:15
BARBERSHOP THE NEXT CUT daily: 4:00 6:30 9:00 PG-13 matinee: 1:00 late: 11:45	BARBERSHOP THE NEXT CUT daily: 5:45 8:45 PG-13 matinee: 2:45 late: 11:30
BADMAN VS SUPERMAN DAWN OF JUSTICE daily: 7:45 PG-13 matinee: 11:00	THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D daily: 5:15 SP PG-13 matinee: 2:30 late: 11:45
THE BOSS daily: 5:15 R matinee: 12:15 2:45	



LATEST RELEASES

CIVIL WAR
UNITED WE STAND. DIVIDED WE FALL.

BARBERSHOP THE NEXT CUT
EVERYBODY'S BACK FOR A FRESH CUT

Mirela Franken y Nelson Pernia a declara e "SI" pa Misa Avivamento



ORANJESTAD (AAN): Na Cleas a ser teni bruid pa iglesia Avivamento di Mirela Franken y Nelson Pernia. Unda nan a declara cu nan lo ta uni pa semper. Nan a wordo rondona pa famia y Amistadnan y bruidmeisje y bruid jongens.

Mayornan di e bruid ta Hyacinto y Catarina Franken y yiu Zaida. Madrina ta Agnes

Ruiz y padrino ta Claudio Stamper.

Despues a sigui e receptie unda cu The God Soldiers a presenta bunita cancionnan, caminda a habri cu e pista cu e bunita cancion "Un dia alaves". DIARIO ta desea e feliz pareha un bida matrimonial yena cu hopi amor y bendicion.

Festival "Ban topa cu nos Caha di Orgel"



ORANJESTAD (AAN): Dia-
domingo awo, 1 di mei 2016,
di 12:00 p.m pa 6:00 p.m., pa

di 7 aña consecutivo lo tuma
luga e popular evento "Ban
topa cu nos Caha di Orgel"



Happy Birthday to Tiqion 3 years already. God bless you
my child! Mami loves you and Lord Jesus loves you more



na Papiamento Restaurant na
Noord.

E encuentro aki ta encera 15
caha di orgel cu lo deleita e
publico cu nan presentacion.

Manera tur aña e bar y
cushina lo ta bon surti, igual
e ambiente lo no falta. Orga-
nizado di e evento Reginald
"Nai" Felicia cu sosten di De-

partamento di Cultura Aruba
y Ministerio di Cultura ta in-
vita pueblo henter pa un dia
ameno, diadomingo awo, na
Papiamento Restaurant.

30
04/2016

NOS TA WARDABO DIASABRA AWOR

PASA INSCRIBI

ORARIO DI 9:00 AM - 3:00 PM

PA NOS SERVICIONAN DI
WASTE BUCKET
RESIDENTIAL SERVICE
SEPTIC
COMBO SPECIAL
NA KOOYMAN
ARUBA

YAMA NOS NA:
582-4684

PREMIANAN SPECIAL PA ESNAN CU FIRMA
CONTRACTO RESIDENTIAL.

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Find us on facebook.

Pone Mami Smile

cu un regalo di nos!

Cu cada compra di 25 florin bo ta participa pa gana un di e tremendo premionan aki pa Mami!

3x Weekend Stays na Hilton Resort

3x Dinner for 2 na Driftwood Restaurant • 3x Harmony of Nature Package na Tierra del Sol Spa
9x Sunday Brunch for 2 na Tierra del Sol Restaurant • 12x Taittinger Champagne & Ferrero Rocher Baskets



TCL
LED 24", Full HD 720p, USB, PC Input. **AWG. 299,-**
L24D2700



TCL
LED 28", Full HD 720p, USB, PC Input. **AWG. 339,-**
L28D2700



TCL
LED 32", Full HD 720p, USB. **AWG. 399,-**
L32D2700

STOCK NOBO A CABA DI JEGA!!!



TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 720p, USB, Web Browser. **AWG. 499,-**
L32D2740E



TCL
LED 40", Full HD 1080p, USB. **AWG. 599,-**
L40D2730B
CREDIT AWG. 48,-



TCL
LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web, USB. **AWG. 729,-**
L40D2730B
CREDIT AWG. 59,-



TCL
LED 48" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser. **AWG. 1099,-**
L48D2740E
CREDIT AWG. 89,-

CREDIET TE CU 24 LUNA



TCL
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. **AWG. 1499,-**
L55D2730BE
CREDIT AWG. 121,-



amc unicon